

# VUTIHLAMULERI BYA VANTSHWA AFRIKA-DZONGA

## Ku ringana

Khoma munhu un'wana na un'wana hi ku ringana na hi mfanelo. U nga vi na xihlawuhlu.



## Ndzhuti wa ximunhu

Xixima munhu un'wana na un'wana. Kombisa tintswalo no hlayisa.



## Vutomi

Swilo leswi hanyaka hinkwaswo swi na nkoka. Khoma swilo leswi hanyaka hinkwaswo hi xichavo.



## Ndyangu

Xixima vatsvari va wena. Kombisa tintswalo no tshembeka eka va ndyangu wa ka n'wina.



## Dyondzo

Nghena xikolo, dyondza u tlhela u tirha swinene. Landzelela milawu ya xikolo.



## Ntirho

Pfuna va ndyangu wa ka n'wina hi mitirho ya le kaya. Vana a va fanelangi ku sindzisiwa ku lava ntirho.



## Ntshunxeke na vuhalayiseki

U nga tshuki u vavisa, u karhata kumbe u chavisa van'wana naswona u nga pfumeleli van'wana ku endla sweswo. Herisa ku hambana ka mavonele hi ndlela yo rhula.



## Nhundzu

Xixima nhundzu ya vanhu van'wana. U nga onhi nhundzu naswona u nga yivi.



## Vukhongeri, swikholtakholwana na mavonele

Xixima swikholtakholwana na mavonele ya vanhu van'wana.



## Ukuphepha

Hlayisa misava. U nga onhi mati na gezi. Hlayisa swiharhi na swimila. Hlayisa yindlu ya ka n'wina na muganga wa ka n'wina swi tshama swi basile no va swi hlayisekile.



## Ukubasisakhamuzi

U va muakatiko wa Afrika-Dzonga wo lulama no tshembeka. Xixima milawu u tlhela u tiyisisa leswaku van'wana va endla sweswo na vona.



## Ikululeko yokuveza umbono namazizo

U nga hangalasi vunwa na rivengo. Tiyisisa leswaku vanhu van'wana a va rhukanawi kumbe va tlhaviwa hi marito.



ISBN 978-1-4315-0069-7  
  
 9 781431 500697



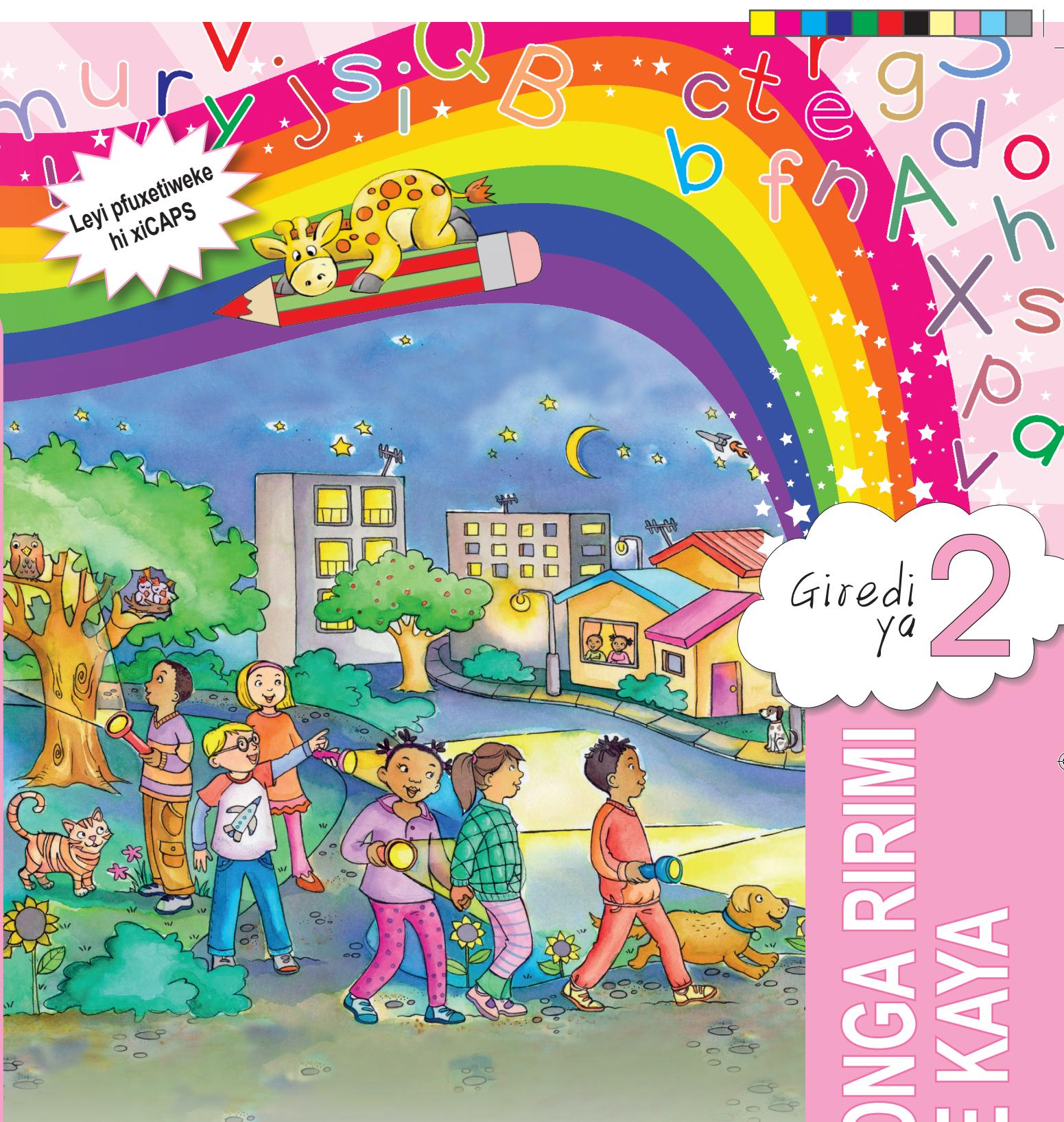
XITSONGA HOME LANGUAGE  
GRADE 2 – BOOK 2  
TERMS 3 & 4  
ISBN 978-1-4315-0069-7  
THIS BOOK MAY NOT BE SOLD.  
11th Edition

Workbooks available in this series:

- Grade R (in all official Languages);
- Literacy/Home Language Grades 1 to 6 (in all 11 official Languages);
- Mathematics Grades 1 to 3 (in all 11 official Languages);
- Mathematics Grades 4 to 9 (in Afrikaans and English);
- Life Skills Grades 1 to 3 (in all 11 official Languages); and
- Grades 1 to 6 English First Additional Language.

XITSONGA RIRIMI RA LE KAYA – Giredi ya 2 Buku ya 2

ISBN 978-1-4315-0069-7



Vito:

Tlilasi:



**basic education**

Department:  
Basic Education  
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

Giredi  
ya 2

XITSONGA RIRIMI  
RA LE KAYA

Buku ya 2  
Tikotara ta  
3 & 4

# Endlele ro hlaya



Manana Angie Motshekga,  
Holobye wa Dyondzo ya  
Masungulo



Dkd. Reginah Mhaule,  
Xandla xa Holobye wa  
Dyondzo ya Masungulo

Tibuku leti to tirhela ti endleriwe vana va Afrika-Dzonga ehansi ka vurhangeri bya Holobye wa Dyondzo ya Masungulo. Manana Angie Motshekga, na Xandla xa Holobye wa Dyondzo ya Masungulo. Dkd. Reginah Mhaule.

Tibuku to tirhela ta Rainbow ti vumba xiyenge xin'wana xa ntawa wa mgingiriko ya Ndzwawulo ya Dyondzo ya Masungulo leyi kongomisiweke eka ku antswisa matirhelo ya vadyondzi va Afrika-Dzonga eka tigiredi ta ntsevu to sungula. Tanihi xin'wana xa swilo leswi nga swirhangana eka nkunguhato wa matirhelo ya mfumo. phurojeke leyi yi humelerile hi ku seketeriwa hi timali hi Nkwama wa Timali ta Tiko. Leswi swi endlile leswaku Ndzwawulo yi swi kota ku endla leswaku tibuku leti to tirhela, ti kumeka hi tindzimi hinkwato ta ximfumo handle ko hakeleriwa.

Hi tshemba leswaku tibuku leti ti ta pfuna vadyondzisi eka mgingiriko ya vona yo dyondzisa ya masiku hinkwawo no tiyisisa leswaku vadyondzi va vona va kota ku heta kharikhulamu. Hi tiyisise leswaku hi letela mudyondzisi eka nghingiriko wun'wana na wun'wana hi ku katsa mifungho leyi kombisaka leswaku mudyondzi a faneleke ku endla swona.

Hi ni ntshembo wa leswaku vana va ta tiphina no tsakela ku tirha mgingiriko leyi nga ebukwini loko va ri karhi va ya emahlweni no dyondza, na leswaku wena, mudyondzisi, u ta tsaka swin'we na vona.

Hi mi navelela ku humeleta, wena na vadyondzi va wena eku tirhiseni tibuku leti to tirhela.

## Ku lulamisela ku hlaya



- Ehleketa leswi u swi tivaka mayelana na nhlokohaka.
- Ehleketa hi mutsari na siku ra ku hangalasa.
- Hlaya ndzimana yo sungula na yo hetelela.
- Ringeta ku bvumba leswi xitori xi nga ta vulavula hi swona.



## Ku hlaya



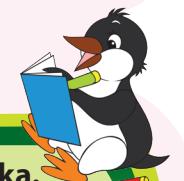
- Loko u ri karhi u hlaya, u fanele ku wisa nkarhi na nkarhi ku kambisia loko u swi twisia leswi u swi hlayahka.
- Fananisa ku bvumba ka wena na leswi u swi hlayahka.
- Loko u nga kumi nhlamuselo ya marito lama u nga ya tiveki, tirhisa dikixinari.
- Loko u nga xi twisisi xiyenge lexi u xi hlayahka, thela u xi hlaya nakambe hi ku nonoka. Xi hlayelet ehenhla.



## Endzhaku ko hlaya

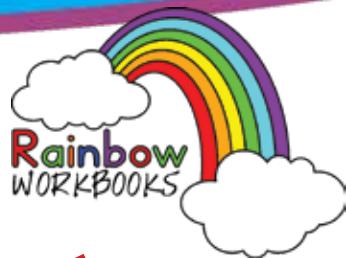


- Ringeta ku tsundzuka vuxokoxoko byo hlawuleka.
- Endla mepe wa miehleketo wa mavonele ya nkoka.
- Tsala nkatsakanyo leswaku wu kota ku ku pfuna ku tsundzuka mavonele ya nkoka.
- Tirhisa mavonele yo huma eka leswi u swi hlayeke eka leswi u tsalaka swona.





# Giredi 2 ya



R i r i m i i  
r a i e k a y a



Buku leyi i ya:



XITSONGA

Buku ya

2



# SWILETELO SWA VADYONDZISI - RIRIMI RA LE KAYA GIREDI YA 2

Tirhisa buku yo tirhela kun'we na switirhisiwa swin'wana swa wena loko u ri karhi u ya emahlweni u hluvukisa tinongoti ta masungulo ta switshuriwa leswi kandziyisiweke eka vadyondzi:

- Ku khoma buku: Ndlela leyi faneleke yo khoma no phendla buku.
- Nongoti ya buku: Pheji ra le mahlweni, vito na nonganoko wa leswi nga endzeni.
- Matlhelio: Ku hlava ku suka emahlweni ku ya endzhaku, ku suka eximatsini ku ya exineneni na ku suka ehenhla ku ya ehansi.

## SWITSUNDUXO SWA MADYONDZISELE

### Ku yingisela na ku vulavula

Hlava Xitatimende xa Pholisi ya Kharikhulamu na Makambelelo (Xitsonga Ririmis ra le Kaya), p. 10.

Vadyondzi va fanele ku dyondzisiwa switori, swinsin'wana swo koma, switlhokovetselo na tinsimu vhiki rin'wana na rin'wana.

### Ku bula hi swifaniso

1. Letela mudyondzi eka:
  - ku boxa no bula hi minchumu leyi nga eswifanisweni (sayizi, xivumbeko, muhlovo na ntalo).
  - ku hlamusela swifaniso hi ku vutisa swivutiso: mani, yini, kwihi, rini, hikwalaho ka yini, ku humelele yini eku sunguleni, ku humelele yini endzhaku?
  - ku tumbuluxa xitori xa tlilasi (vulehi byi ta lawuriwa hi swiyimo swa vuswikoti bya vadyondzi).
2. Pfumelela mudyondzi un'wana na un'wana ku hlamusela munghana wa yena xitori xa tlilasi.
3. Tirhisa matsalele ya xitori xa tlilasi (XIPHOKHAMA Ririmis ra le Kaya, p.12, ku tsala kun'we). *Kombisa vadyondzi matirhisele ya maletere lamakulu, ku hambanisa marito na mahikahatelo.*
4. Pfumelela vadyondzi ku hlava na wena loko u hlava xitori xa tlilasi.
5. Kombela vadyondzi ku nkhwatihata kumbe ku ba xirhendzevutana eka mimpfumawulo, ntivomarito kumbe swivumbeko swa ririmis swa vhiki eka xitori xa tlilasi.

### Ku hlava

Hlava Xitatimende xa Pholisi ya Kharikhulamu na Makambelelo (Xitsonga Ririmis ra le Kaya), p. 12 – 18, mayelana na tindleankulu ta ntlhanu to dyondzisa ku hlava.

### Ku tsala

Hlava Xitatimende xa Pholisi ya Kharikhulamu na Makambelelo (Xitsonga Ririmis ra le Kaya), p. 18 – 19, mayelana na ntivontsalo na ku tsala.

Xiyisisa leswi landzelaka siku rin'wana na rin'wana:

- makhomele lama faneleke ya tikhirayoni na tipenisele
- matlhelio: ku tsala ku suka eximatsini ku ya exineneni na ku suka ehenhla ku ya ehansi
- matirhisele ya swiphephana swa nxaxamelo wa maletere ku kombisa mavumbele ya maletere lama faneleke na tlhelio

### Tsundzuka leswi landzelaka:

- Leswi vadyondzi va tsakelaka ku swi dyondza swa hambana. Swi na nkoka leswaku vadyondzi va rhanga hi ku nyanyuriwa hi ku vona swo karhi, ku twa na ku fambafambisiwa leswaku va kota ku dyondza hi ndlela leyi nyawulaka no pfuna.
- Ku dyondza ku humelela hi ku vuyeleta.
- Vadyondzi va fanele ku vona leswi va swi dyondzaka, hikokwalaho va fanele va titoloveta migingiriko va nga si yi hetisa hi ku yi tsala, xik:

**Ntivo-marito:** Nyika vadyondzi nkarhi wo vumba marito hi ku tirhisa makhadi ya maletere.

**Ntwisiso:** Vadyondzi va fanele ku hetisa tinhlamulo hi ku vula hi nomo emintlaweni ya vona va nga si hetisa hi ku ti tsala. Murhangeri wa ntlawa u vutisa swivutiso loko swirho swa ntlawa swi lava tinhlamulo no hlamula swivutiso.

**Ku hlawula marito yo hetisa swivulwa:** Nyika mintlawa swiphephana swa nxaxamelo wa maletere yo ka ya nga helelangi na makhadi ya marito. Vadyondzi va hetisa swivulwa hi ku veka makhadi ya marito hi ndlela leyi faneleke.

**Ku yelanisa marito na swifaniso** (p. 17): Kurisa pheji ri va A3. Emintlaweni ya vona, vadyondzi va veka swifungho eka tinhlamulo leti nga tona.

**Ku yelanisa swiyenge swimbirhi swa xivulwa** (p. 84): Emintlaweni ya vona, vadyondzi va yelanisa swiyenge swa swivulwa.

**Ku tsala atikili ya phephahungu ra vona** (p. 128): Tsarisa vadyondzi atikili ya tlilasi kutani yi landzela hi atikili ya ntlawa va nga si tsala tiatikili ta vona.

**Tidikixinari:** Tirhisa dikixinari siku rin'wana na rin'wana. Vuswikoti bya vadyondzi byi lawula swiyimo swa ku tika ka migingiriko. Swi nga fanelia ku nyika mapheji lama faneleke ku langutiwa.

**Lemuka:** Hi nkarhi wa migingiriko ya mintlawa, nyika murhangeri wa ntlawa tinhlamulo to n'wi pfuna ku letela swirho swa ntlawa hi ndlela leyi faneleke.



# Nkongomelo wa 5: Leswi hi swi endleke hi tiholideyi

Kotoba ya 3: Mavhiki ya 1 - 4

## (65) Endzhaku ka tiholideyi 2

Ku hlaya xitshuriwa xa ndzungulo.  
Ku hlamula swivutiso swo huma eka  
xitshuriwa.  
Mipfumawulo: ph, nt, rh na mb  
Ku tsala swivulwa.  
Ku tsala ndzimana hi tiholideyi.

## (66) Khalendara 4

Ku tata swiendleko eka khalendara.  
Ku hlamula swivutiso swo huma eka  
khalendara.  
Ku boxa masivi lama faneleke  
eswivulweni.  
Nghingiriko wo hungasa wo  
dyondzisa mafuwi.

## (67) Bombeleni entlwangweni ya siku ra ku velekiwa 6

Ku hlaya xitshuriwa xa ndzungulo.  
Ku hlamula swivutiso swo hlawula  
nhlamulo leyi faneleke eka  
leti nyikiweke swo huma eka  
xitshuriwa.  
Mipfumawulo: sw, -ile, -ngu na tla-.  
Ku tsala swivulwa.

## (68) Masiku na mahungu yo hlawuleka 8

Ku longoloxa swifaniso ku ya hi xitori.  
Ku tsala xivulwa hi xifaniso xin'wana  
na xin'wana.  
Ku tsala mahungu yo hlawuleka  
ebukwini ya munghana.  
Ku hlawula marito eka mabokisi  
ya mipfumawulo leyi faneleke  
(mipfumawulo ya mb na rh).

## (69) Jabu entangeni wa swiharhi 10

Ku hlaya xitshuriwa xa ndzungulo  
mayelana na Jabu loko a ya  
entangeni wa swiharhi.  
Ku hlamula swivutiso swo huma eka  
xitshuriwa.  
Mimpfumawulo: the-, nhu-, -tla na  
by.  
Ku tsala ndzimana hi leswi  
humeleleke entangeni wa swiharhi.

## (70) Hi rhandza swiharhi 12

Mimpfumawulo: Ku hlawula marito  
eka mabokisi ya mipfumawulo  
leyi faneleke (mipfumawulo ya mb  
na rh).

Ku tsala 5 wa swivulwa hi swiharhi  
swa le ntangeni wa swiharhi.  
Ku hlayela munghana swivulwa.  
Ku boxa marito-fularha.  
Ku hungasa: Ku khalara xifaniso ku ya  
hi tikhodi ta mihlovo.

## (71) Rhandzu exitichini xa swihahampfhuka 14

Ku hlaya xitshuriwa xa ndzungulo  
hi Sam loko a ri exitichini xa  
swihahampfhuka.  
Ku hlamula swivutiso swo huma eka  
xitshuriwa.  
Mipfumawulo: nh, mp, -ile na e-.  
Ku tsala swivulwa ku tirhisiwa marito  
lama nyikiweke.  
Ku tsala ndzimana hi rendzo ro  
hawuleka.

## (72) Swihahampfhuka 16

Mipfumawulo: Mpumawulo wa -ile.  
Ku yelanisa marito ya nkarhi wa  
sweswi na nkarhi lowu nga hundza.  
Ku tirhisa nonganoko wa maletere ku  
hetisa ku dirowa xifaniso.

## (73) Nomsa entirhweni wa mana wa yena 18

Ku hlaya xitshuriwa xa ndzungulo hi  
Nomsa na manana wa yena.  
Ku hlamula swivutiso swo hlawula  
nhlamulo leyi faneleke.  
Mipfumawulo: mpumawulo wa -ile.

## (74) Inkarhi muni? 20

Ku dirowa timhondzo ta wachi ku  
kombisa nkarhi lowu vuriweke.  
Ku tsala leswi va swi endleke hi  
nkarhi lowu vuriweke.  
Ku nyika vunyingi bya marito.  
Ku tumbuluxa phositala yo xavisa  
xanchumu.

## (75) Lebo elayiburari 22

Ku hlaya xitshuriwa hi Lebo loko a ya  
elayiburari.  
Ku boxa marito lama faneleke ku  
hetisa swivulwa swo huma eka  
xitshuriwa.  
Ku tsala swivulwa ku tirhisiwa marito  
lama nyikiweke.  
Ku tsala ndzimana hi buku leyi  
tsakeriwaka swinene.  
Mipfumawulo: lwa, ile, ela na vh.

## (76) Tibuku ta layiburari ya hina 24

Ku dirowa xifaniso xa buku leyi  
tsakeriweke swinene.  
Ku tsala hi buku.  
Ku yelanisa marito ya nkarhi wa  
sweswi na nkarhi lowu nga hundza.  
Ku boxa rito ra nkarhi wa sweswi  
kumbe nkarhi lowu nga hundza  
eswivulweni.  
Ku bvumba hi tikhavhara ta tibuku  
leti nyikiweke.

## (77) Thabo ebolweni ya milenge 26

Ku bula no bvumba mayelana na  
xitori.  
Ku hlaya xitshuriwa xa ndzungulo hi  
Thabo.  
Ku tsala nhlokohaka ya xifaniso  
xin'wana na xin'wana.  
Ku tatisa marito emabokisini ya  
mipfumawulo leyi faneleke: (dz-, e-)  
Ku tsala xivulwa hi xifaniso xin'wana  
na xin'wana.

## (78) Ntlangu wa bolo ya milenge 28

Mafanapeletwa.  
Ku boxa marito lama faneleke ya  
nkarhi lowu nga hundza.  
Ku tlanga ntlangu wa marito.

## (79) Xikukwana xo biha 30

Ku bula hi xifaniso lexi nga eka xitori  
xa tikhathuni.  
Ku hlaya xitshuriwa xa ndzungulo hi  
xikukwana xo biha.

## (80) Xikukwana xo biha (ku yisa emahlweni) 32

**80b** Xikukwana xo biha (ku yisa  
emahlweni) 34



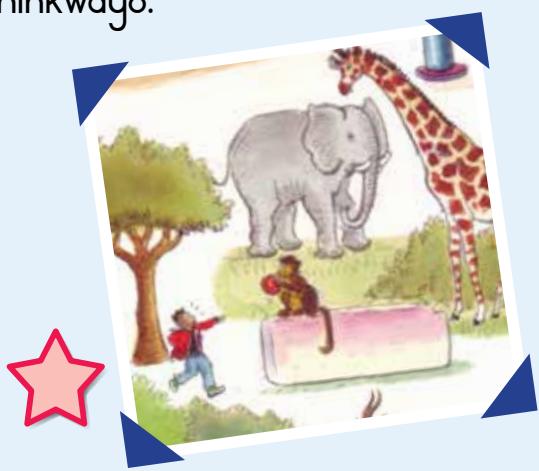
A hi hlayeni

Namuntlha hi vuyile exikolweni endzhaku ka tiholideyi.

A hi tsakile ku tlhela hi vona vanghana va hina.

Mudyondzisi wa hina u hi komberile ku n'wi rungulela mayelana na tiholideyi ta hina.

Hi n'wi kombile swifaniso swa tiholideyi ta hina. Hi swi rhendzelejisile na tlilasi hinkwayo.



Jabu a yile entangen  
wa swiharhi.



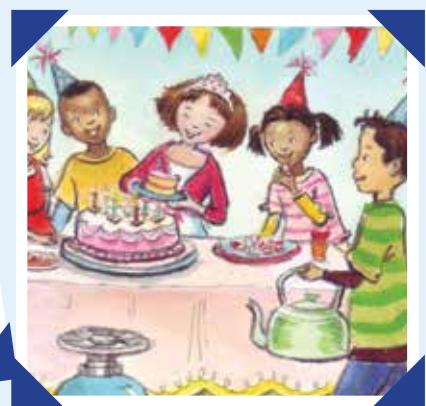
Lebo a yile elayiburari.



Thabo a yile eSoccer City.



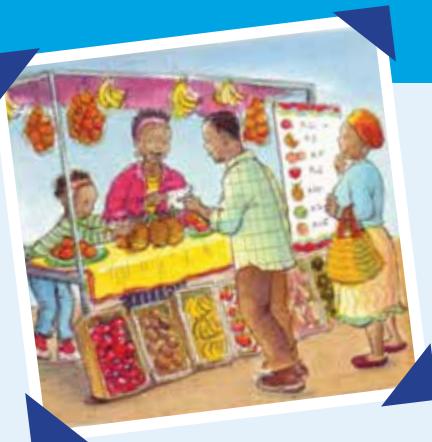
Rhandzu a yile exitichini xa  
swihahampf huka.



Bombeleni a yile ephatini  
ya siku ro velekiwa.

Siku:

Nomsa a yile ku ya  
tirha na mana wa  
yena.



A hi tsalen'i

Tsala vito ra n'wana un'wana na un'wana.  
Tlhela u tsala laha a yile kona na leswi a swi endleke hi tiholideyi.

Jim a yile eka  
dokodela.



Vito	Bombeleni			
Ndhawu	Phati ya siku ro velekiwa			
Vito				
Ndhawu				



Ntivomarito

Hlaya marito u ri karhi u yingisela mipfumawulo ya wona.  
Tsala swivilwa swimbirhi ebukwini ya switoloveto.

Marito ya ntoloveloo  
holideyi  
phati  
ntanga

phati	ntanga	tirha	komba
phata	ntanghu	vurha	lomba
phewa	ntambhu	horha	rhomba



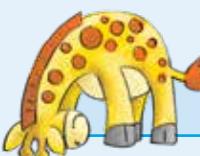
A hi tsalen'i

Tsala swivilwa swimbirhi hi leswi u swi endleke hi tiholideyi.

Handwriting practice area with four rows of horizontal lines for writing the words learned in the page.

MUDYONDZISI: Sayina

Siku



A hi endleni

Xiyani swiendleko swo hlawuleka. Sweswi swi tate eka khalendara.

Siku ra ku velekiwa ka Jabu ri hi 25 Mawuwani.

Siku ra ku velekiwa ka Aki ri hi 3 Mawuwani.

Lebo u fanele ku tlherisela buku ya layiburari hi siku ra 5 Mawuwani.

Thabo u ta ya entlangwini wa bolo ya milenge hi siku ra 13 Mawuwani.

Sam u fanele ku ya eka dokodela hi siku ra 18 Mawuwani.

Bombeleni u ta ya entangeni wa swiharhi hi siku ra 21 Mawuwani.

Aki u ta endzela kokwana wa yena hi siku ra 28 Mawuwani.

Bombeleni u ta endzela Aki hi siku ra 13 Mawuwani.



### Mawuwani

Musumbunuku	Ravumbirhi	Ravunharhu	Ravumune
1	2	3 Siku ra Aki ra ku velekiwa	4
8	9	10	11
15	16	17	18
22	23	24	25
29	30	31	



A hi tsaleni

Hlamula swivutiso leswi mayelana na khalendara.

Xana i khalendara ya n'hweti yihi?

Xana n'hweti leyi yi na masiku mangani?

Ti25 ti hi siku rihi?

Xana ku na Masonto mangani eka n'hweti leyi?

Hi yihi n'hweti leyi rhangelaka na leyi landzelaka n'hweti leyi?



Siku:



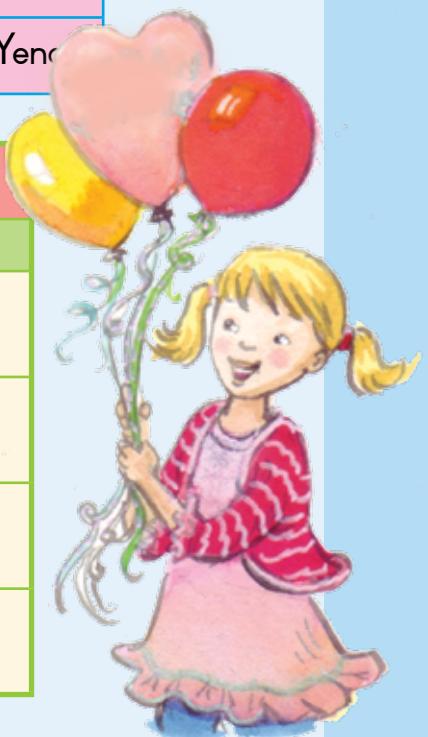
A hi tsaleni

Hlaya xivulwa xin'wana na xin'wana kutani u ba  
xirhendzevutana eka rito leri u nga ri tirhisaka ematshan'wini  
ya rito leri khwatihiatiweke.

Wena, yena, mina,  
vona i masivinene.  
Hi tirhisa masivi  
ematshan'wini ya  
maviti.

Bombeleni u rhandza ku tlanga na Nomsa.	<b>Yena</b>	Mina	Vona
Jim, Lebo na Bombeleni va tsakela swiharhi.	Yena	Mina	Vona
Lebo u rhandza ku hlaya tibuku.	Yena	Mina	Vona
Rhandzu u vonile xihahampfhuka.	Yena	Mina	Vona
Lebo na Bombeleni i vanhwanyana.	Vona	Mina	Yena

Ravunlhunu	Mugqivelha	Sonto
5	6	7
12	13	14
19	20	21
26	27	28



**A hi hungaseni**

Lebo	Jabu	Sam	Bombeleni
------	------	-----	-----------

Landzelerisa ngotik u vona leswi va swi endleke hi nkarhi wa tiholideyi ta swikolo.

MUDYONDZISI: Sayina

Siku

5

# Bombeleni ephatini ya siku ra ku velekiwa

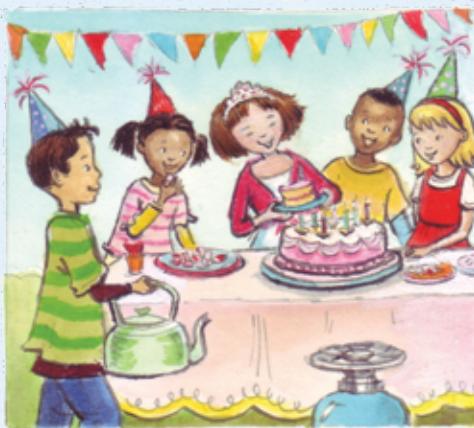


A hi hlayeni

Hi tiholideyi ta **swikolo** hi Mawuwani,  
Bombeleni a yile ephatini ya Nana ya  
siku ra ku velekiwa.

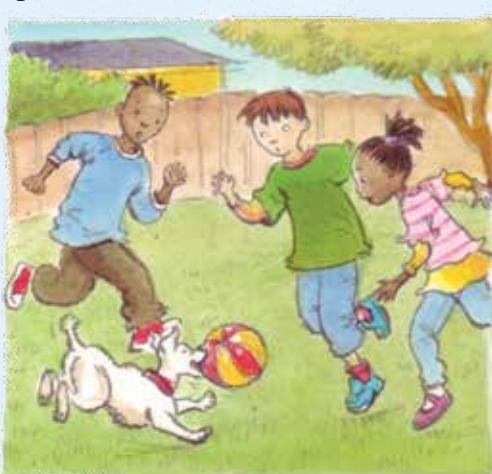
A ku ri na **swakudya** swo tala.

Nana u amukerile **switlangiso** swo tala.



Nana u timile makhandhlela ya  
**nhungu**. Endzhaku ka sweswo hi  
dyile swiwitsi na makhekhe.

Hi nga si ya ekaya, hi virisile mati hi  
**endla** tiyi.



Vana hinkwavo va tsarile  
mahungu yo hlawuleka  
ebukwini ya Nana ya  
masiku ya ku velekiwa.  
Lama i mahungu lama  
tsariweke hi Bombeleni.

U va na siku lerinene  
Nana. Ndzi khensa  
swinene loko u ndzi  
rhambile ephatini ya  
wena.  
Hi rirhandzu  
Bombeleni



Siku:

---



A hi tsaleni

Tihela u hlaya xitori kutani u fungha hi (✓) tinhlamulo leti faneleke.

I mani loyi a tlangela siku ra ku velekiwa?

A	Nana
B	Bombeleni
C	Jabu

Xana phati yi vile kona rini?



A Hi Mudyaxihi

B Hi Khotavuxika

C Hi Mawuwani

Xana Nana u timile makhandhlela mangani?

A	Makhandhlela ya tsevu
B	Makhandhlela ya nkombo
C	Makhandhlela ya nhungu

Xana va tlangile ntlangu wihi?

A	Netibolo
B	Bolo ya milenge
C	Rhagibi



Ntivomarito

Hlaya marito u ri karhi u yingisela mipfumawulo ya wona.

Tsala swivilwa swimbirhi ebukwini ya switoloveto.

Marito ya ntoloveloo

bofu

bolo

boxa

swikolo	timile
swakudya	tlangile
switlangiso	lumile

hungu	tlanga
nhungu	tlangisa
nhlungu	tlakula

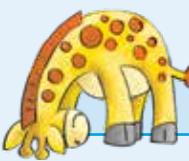


A hi tsaleni

Kopunula xivulwa lexi landzelaka.

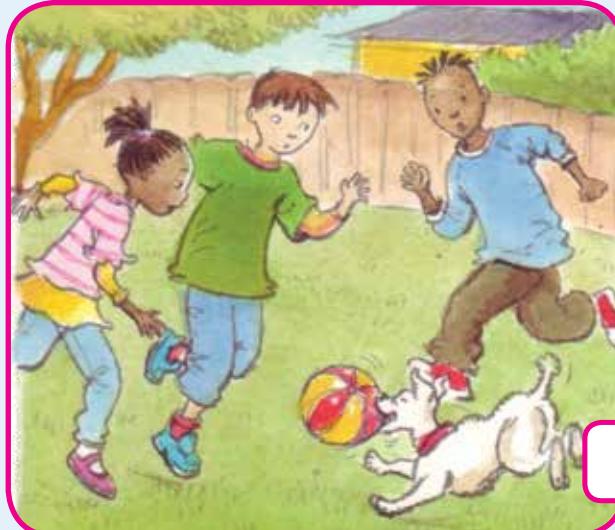
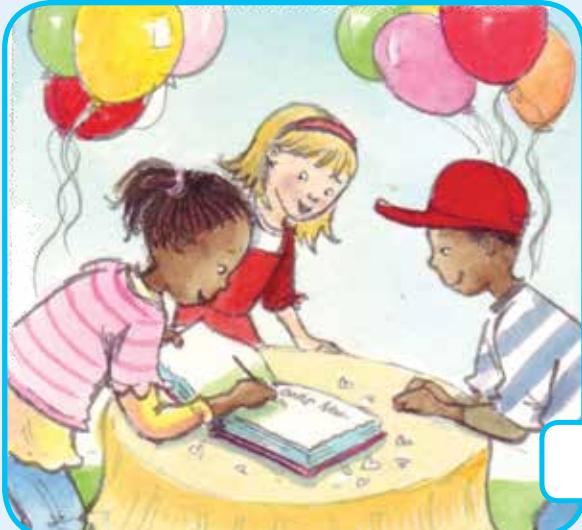


Vana va tlanga bolo.



A hi endleni

Nambara swifaniso leswi hi nonganoko lowu faneleke.



A hi tsaleni

Sweswi tsala xivulwa hi xifaniso xin'wana na xin'wana.

1

2

3

4



Siku:

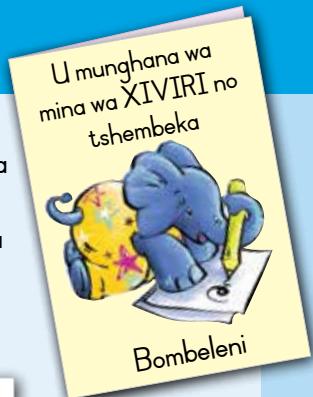
---



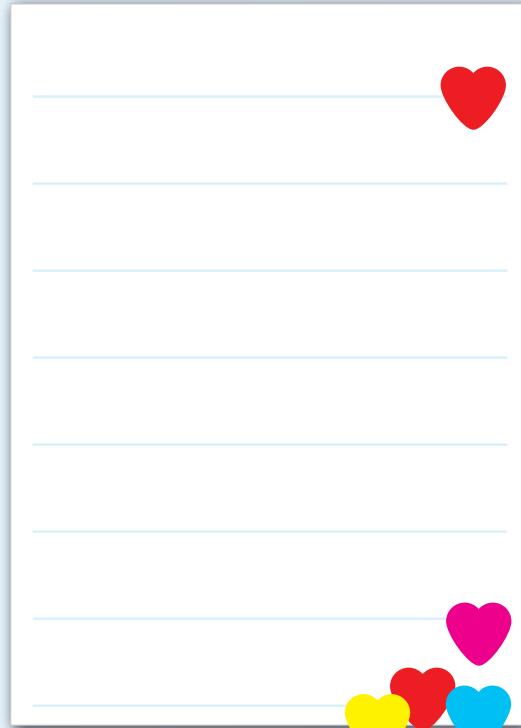
A hi hungaseni

Bombeleni u tsalele Nana mahungu yo hlawuleka hi siku ra yena ra ku velekiwa. Hundzisa buku ya wena kutani u pfumelela 4 wa anghana va wena ku ku tsalela mahungu ebukwini ya wena. Na wena u nga tsala mahungu yo hlawuleka etibukwini ta vona.

Mahungu yo hlawuleka yo huma eka vanghana.



Bombeleni



A hi tsaleni

Hlawulela marito lama eka swivandla leswi faneleke.

nhungu

nhanga

tsaka

tsema

nhamu

tsala

chizi

vhengele

vhilwa

chela

choko

vhika







MUDYONDZISI: Sayina

Siku

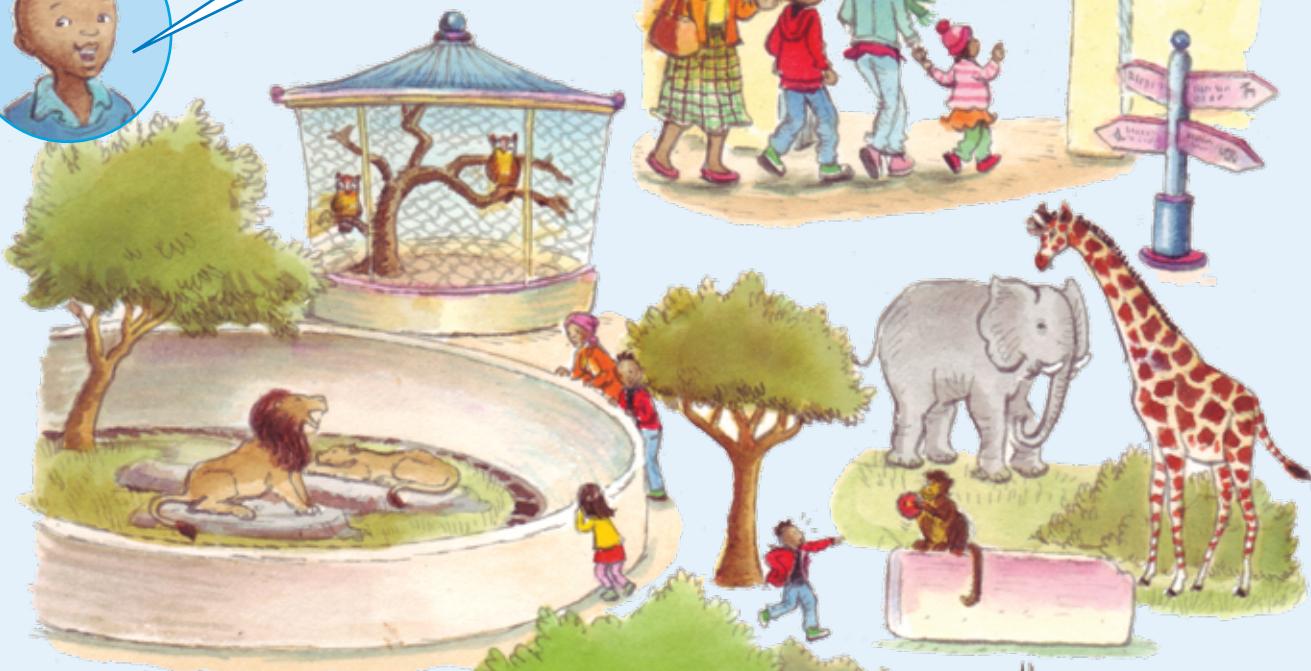
# Jabu entangeni wa swiharhi



A hi hluyeni

Jabu u hlamusela tlilasi hi rendzo ra yena ro ya entangeni wa swiharhi.  
Leswi a swi hlamuseleke hi leswi.

A ndzi yile entangeni  
wa swiharhi na  
ndyangu wa ka hina.



Hi fambile hi **thekisi** hikuva a  
ku titimela.

Hi vonile swiharhi swo tala  
swinene. Hi vonile timangwa,  
tinghala na mhunti. A ndzi tsakile loko  
ndzi vona **nhutlwa** yo leha, ndlopfu leyikulu na mpfuvu.

Hi tlhele hi vona na swiharhi swa le mapurasini. Ndzi tlangile na swivondlwana.

Loko ndza ha langutile swiharhi, ximfenhana xi tile xi fika xi **vutla** bolo ya mina.  
Xi yi tekile xi ya tshama ekhumbini.

Endzhaku hi vile na pikiniki na vanghana va mina. Hi tshamile ehansi ka murhi,  
**ebyanyini** bya rihlaza.





Siku:

---



A hi tsalení

Hlaya xitori kutani u hlamula swivutiso leswi landzelaka.

Marito ya ntoloveló

cela  
cina  
dari  
deya

Xana Jabu a fambile na mani ku ya entangeni wa swiharhi?

U fambile na

Xana va fambile hi yini ku ya entangeni wa swiharhi?

Va fambile hi

Xana va vonile yini?

Va vonile

Xana ximfenhana xi vutlile yini eka Jabu?

Ximfenhana xi vutlile



Ntivomarito

Hlaya marito u ri karhi u yingisela mipfumawulo ya wona.  
Tsala swivulwa swimbirhi ebukwini ya switoloveto.



the kisi	nhutlwá
the nisi	nhulu
the la	nhundzu

vutla	byanyi
hatla	byatso
katla	byala



A hi tsalení

Tsala hi leswi humeleleke entangeni wa swiharhi.



# Hi rhandza swiharhi



A hi tsalení

Xiya mipfumawulo ya marito lama landzelaka. Sweswi xiya matsalelo. Longoloxa marito ya mpfumawulo lowu yelanaka emabokisini lama faneleke.

khirha

nharhu

femba

tirha

rhole

lomba

hlamba

xurha

komba

swirha

humba

hemba

Marito ya mpfumawulo wa mb

Marito ya mpfumawulo wa rh



A hi tsalení

Hikahata swivulwa leswi landzelaka hi ndlela leyi faneleke.

xana jabu a yile kwihi



a yile entangeni wa swiharhi hi sonto



xana u vonile yini



u vonile tinghala na timfenhe





Siku:



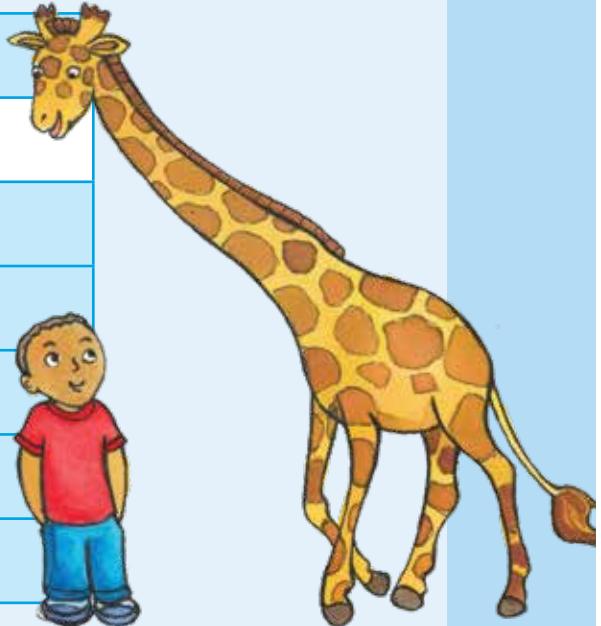
A hi tsaleni

Dirowa ntla ku suka eka kholomu ya rihlaza ku ya eka marito lama kanetaka eka kholomu ya wasi. Exikombisweni, hi hlanganisile leha na koma. Leha i ritofularha ra koma.

leha
henhla
kulu
hleka
emahlwени
hisa
yima

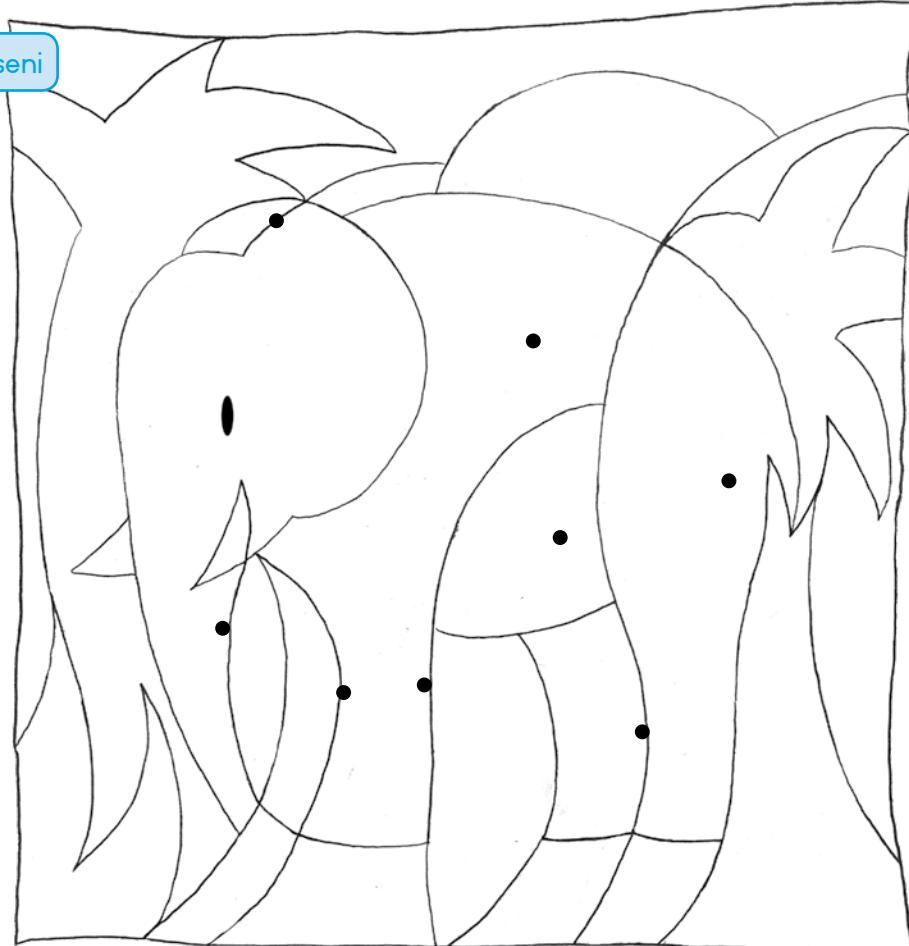


tsongo
koma
hansi
endzhaku
titimela
tshama
rila



A hi hungaseni

Khalara swivandla leswi nga na mathonsi hi muhlovo wa wasi ku kuma leswaku i xiharhi muni. Kutani khalara mpfukwa hi muhlovo wa wasi na mirhi hi muhlovo wa rihlaza.



MUDYONDZISI: Sayina

Siku



A hi hlayeni

Rhandzu a yile ku ya vona swihahampfhuka na tata wa yena. Va yile exitichini xa swihahampfhuka.

Va vonile swihahampfhuka leswikulu. Jete leyikulu swinene yi hundzile.

A yi khandziyisile 350 wa vanhu.

Swihahampfhuka swi xikela ehansi hi ku bampa.

Rhandzu u langutile swihahampfhuka leswikulu loko swi hahela ehenhla na loko swi xikela ehansi.

Xin'wana na xin'wana a xi ri na mujeko lowu pendiweke encileni wa xona.

Loko swi vuya a swi phatsama ethirekeni yo xikela eka yona.

Rhandzu u lava ku va muhahisi wa swihahampfhuka loko a kula.

U lava ku hahisa jete leyikulu swinene.





## Siku:



A hi hlayeni

Hlaya xitori kutani u hlamula swivutiso leswi landzelaka.

# Marito ya ntolovelو

bava  
biya  
bola  
bula

Xana Rhandzu a fambe na mani exitichini xa swihahampfhuka?

## A fambile na

## Xana va vonile yini?

## Va vonile

Xana ku ringana vanhu vangani eka jete leyikulu swinene?

Kwalomu ka

Xana Rhandzu u lava ku va yini loko a kula?

U lava ku va



Ntivomarito

Hlaya marito u ri karhi u yingisela mimpfumawulo ya wona.  
Tsala swivulwa swimbirhi ebukwini ya switoloveto.

vanhu	bampa	langutile	ehenhla
nhonga	timpapa	vonile	exitichini
nhamu	mpohlo	hahile	ehansi



Tsala hi rendzo ro blawuleka leri u veke na rong.

Ahi tsalen

## MUDYONDZISI: Savina

Siku

# Swihahampfhuka



A hi endleni

Tsala marito ya mpfumawulo wa nh leswaku u kota ku yelanisa na xifaniso xin'wana na xin'wana.

nharhu

mfenhe

nhamu

nhonga

vanhu

nhompfu

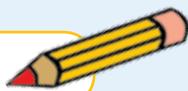
nhongana

nhungu

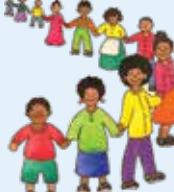
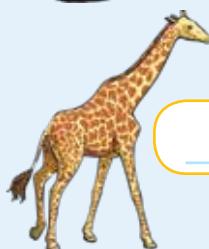
nhutlwā

8

nhungu



3



A hi tsaleni

Endla tinhlayo ta marito.



vona + ile =

vonile



dya + ile =

tirha + ile =

haha + ile =

languta + ile =

sweka + ile =

tlula + ile =

tsala + ile =

tlanga + ile =

kama + ile =

hleka + ile =

fuwa + ile =



Siku:

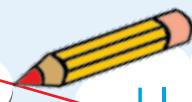
## Nkarhi lowu nga hundza



A hi tsaleni

Dirowa ntila ku yelanisa rito ra xiendleko na nkarhi lowu nga hundza wa rona.

hlula



hlurile

swekile



Hi tirhisa nkarhi  
lowu nga hundza loko  
xiendleko xi hundzile.



giya



sweka

khoma

wisa



giyile



khomile

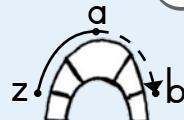
wisile



A hi hungaseni

Landzelela  
tialifabete ku  
hlanganisa mathonsi  
leswaku u kota ku  
vona leswi Rhandzu  
a voneke swona.

w.



y. o  
x. o  
v. o  
u. o  
t. o  
s. o  
r. o  
q. o  
p. o

.e .f  
.g

c. o  
d. o  
o  
o  
i. o  
j. o  
m. o

h. o  
n. o  
l. o

.k .l

MUDYONDZISI: Sayina

Siku

17



A hi hlayeni

Hi nkarhi wa tiholideyi, a ku na munhu loyi a hlayisaka Nomsa. U **fambile** na mana wa yena entirhweni. Va **sukile** hi awara ya 8 ehenhla ka nhloko. Mana wa Nomsa u xavisa mihandzu na matsavu. Nomsa u **pfunile** mana wa yena.

Nomsa u **endlile** phositara leyikulu.

Loko vanhu va vona phositara, va **tile** ku ta xava.

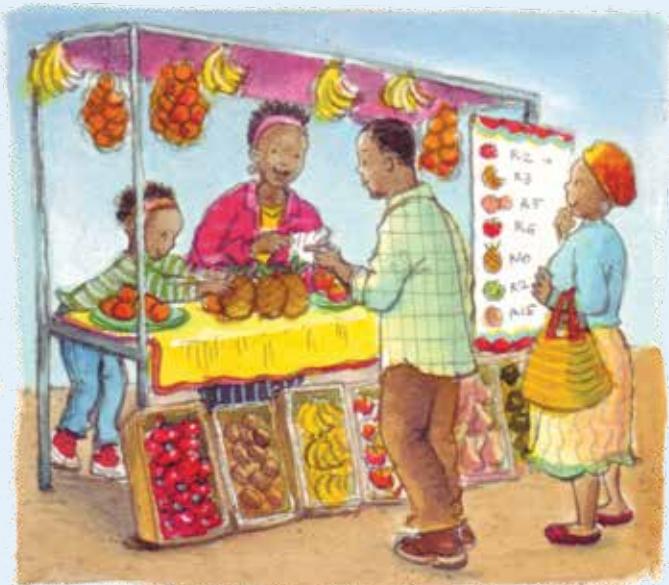
Nomsa u **pakile** mihandzu hi tinxaxa.

A yi languteka swinene.

Loko a **hetile** ntirho wa yena, u **wisile** kutani a hlaya buku leyi a yi tsakelaka swinene ya mpfuvu.

Hi awara ya 5 ehenhla ka nhloko va **tlhelerile** ekaya.

Nomsa a **tsakile** swinene loko a **khandziyile** thekisi.



A hi tsaleni

Tlhela u hlaya xitori kutani u fungha hi (✓) tinhlamulo leti faneleke.

Xana manana wa Nomsa u tirha ntirho muni?

A	U xavisa mihandzu.
B	U xavisa matsavu.
C	U xavisa mihandzu na matsavu.

Hikwalaho ka yini Nomsa a yile entirhweni na manana wa yena?

A	A ku nga ri na loyi a ta n'wi hlayisa.
B	A lava ku pfunwa manana wa yena.
C	A nga ri na xo xi endla.



Siku:

Xana Nomsa u pfunile manana wa yena hi ndlela yihi?

- |   |  |
|---|--|
| A | U pakile mihandzu na matsavu.                          |
| B | U endlile phositara.                                   |
| C | U pakile mihandzu na matsavu kutani a endla phositara. |

Xana Nomsa u endlile yini endzhaku ko pfuna manana wa yena?

- |   |                 |
|---|-----------------|
| A | U hlayile buku. |
| B | U etlerile.     |
| C | U tlangile.     |

Xana va tlhelerile ekaya hi nkarhi muni?

- |   |                                  |
|---|----------------------------------|
| A | Hi awara ya 3 ehenhla ka nhloko. |
| B | Hi awara ya 5 ehenhla ka nhloko. |
| C | Hi awara ya 7 ehenhla ka nhloko. |

Xana Nomsa na manana wa yena va famble hi yini ku tlhelela ekaya?

- |   |             |
|---|-------------|
| A | Hi movha.   |
| B | Hi bazi.    |
| C | Hi thekisi. |



Ntivomarito

Hlaya marito u ri karhi u yingisela mimpfumawulo ya wona.  
Tsala swivulwa swimbirhi ebukwini ya switoloveto.

Marito ya ntoloveloo

famba  
faya  
fika  
fuwa

famble	endlile	hetile	tsakile
sukile	tile	wisile	khandziyile
pfunile	pakile	tlhelerile	tlangile



A hi tsaleni

Kopunula xivulwa lexi landzelaka.



Upakile moqapula kahle.

MUDYONDZISI: Sayina

Siku

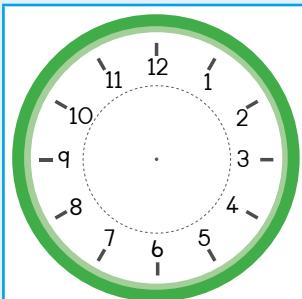
19

# I nkarihi muni?

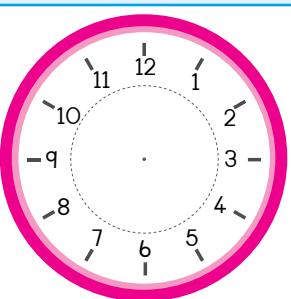


A hi endleni

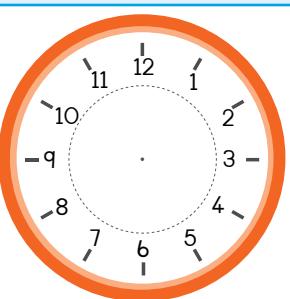
Dirowa timhondzo ta wachi u kombisa minkarhi leyi landzelaka:



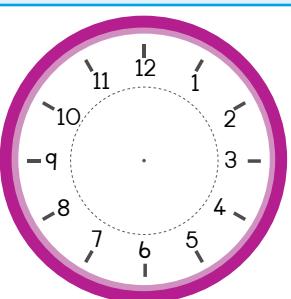
Awara ya 8 ehenhla  
ka nhloko



Awara ya 3 ehenhla  
ka nhloko



Awara ya 5 ehenhla  
ka nhloko

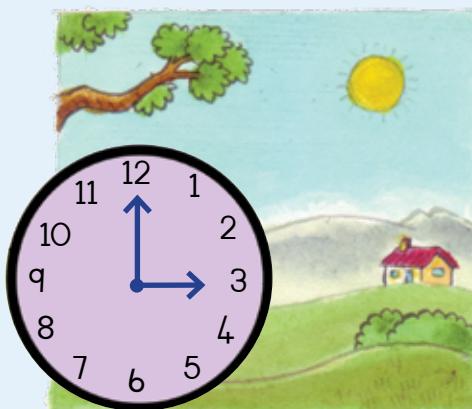
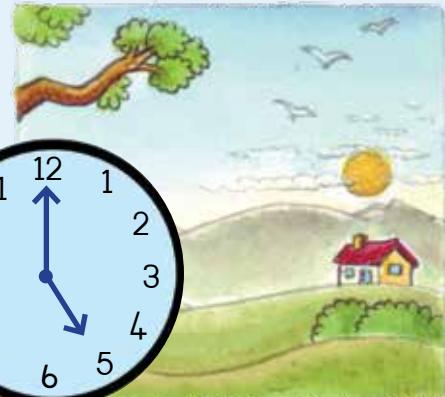
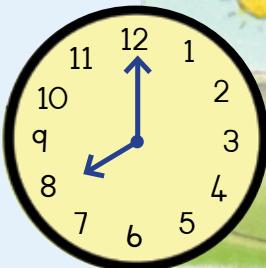


Awara ya 10 ehenhla  
ka nhloko



A hi tsaleni

Tsala swilo leswi u swi endeke tolo hi minkarhi leyi.





Siku:

## Vunyngi

Loko hi vulavula hi xilo lexi tlulaka xilo xin'we, hi tirhisa swirhangi swa **va**, **ma**, **swi** na **ti** eka marito. Ku tlula munhu un'we hi na vanhu, ku tlula ribye rin'we hi na maribye mambirhi kumbe manharhu. Leswi swi vuriwa vunyngi. Rito leri kombisaka nchumu wun'we ri le ka vun'we.

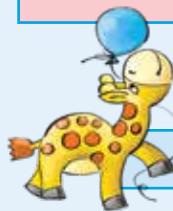


A hi tsaleni

Vumba vunyngi bya marito lama.



mufana	vafana	ximanga	swimanga
murisi		mbyana	
khekhe		mbuti	
bokisi		xisibi	
mufuwi		homu	
siku		xibye	



A hi hungaseni



Ku xavisa



Endla phositara yo xavisa xanchumu. Dirowa xifaniso ku kombisa leswi u swi xavisaka.

Xana u xavisa yini?

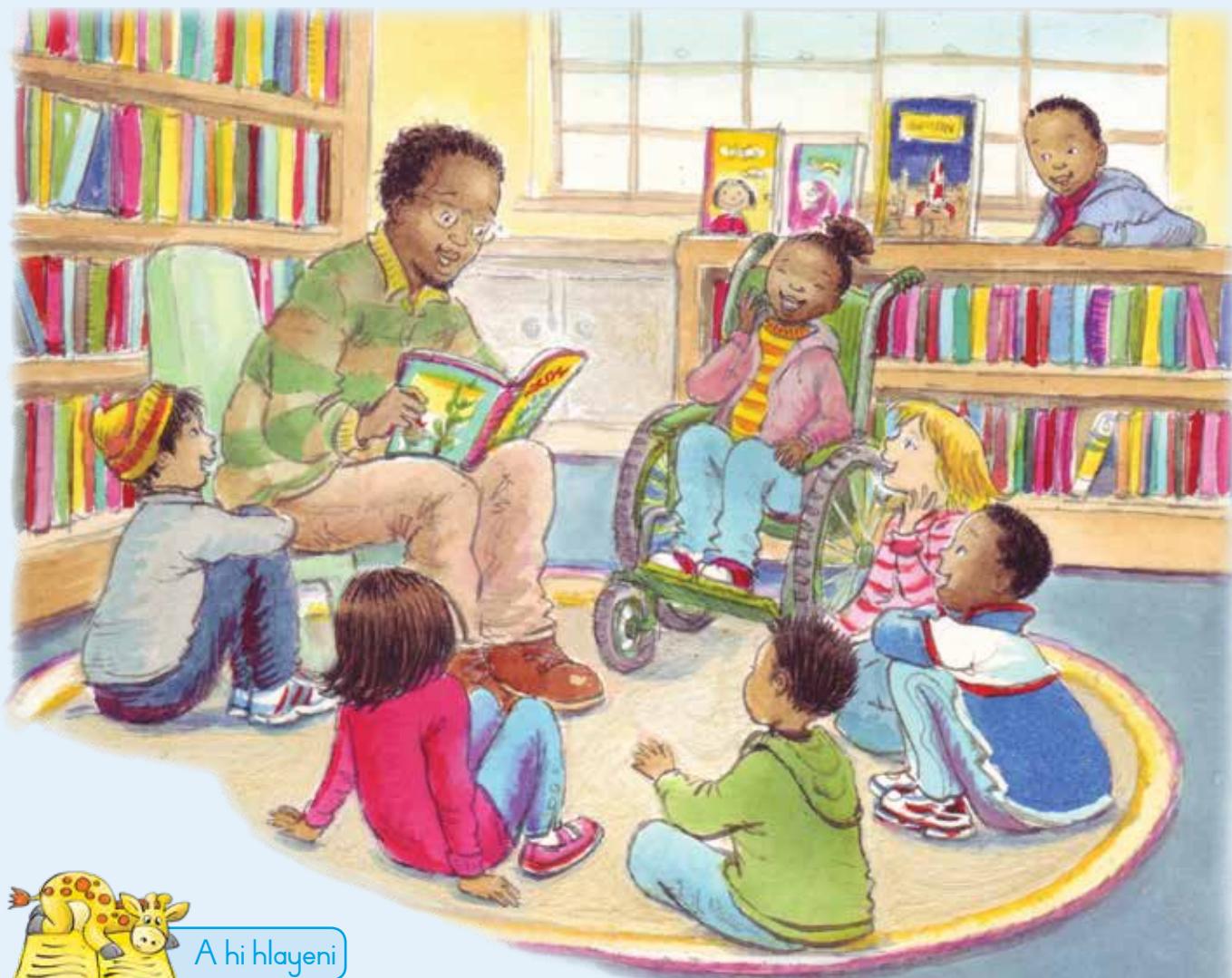
Xana xi durha mali muni?

Xana hi nga xi xava kwih?

Dirowa xifaniso xa leswi u nga ta swi xavisa.

MUDYONDZISI: Sayina

Siku



A hi hlayeni

Lebo a yile elayiburari na Aki.

Aki a susumeta Lebo hi xitulu xa yena xa **mavhilwa**.

Va **langutile** tibuku to tala.

Lebo u **tsakerile** tibuku ta swiharhi.

Aki u **rhandzile** tibuku ta switori.

Mudyondzisi elayiburari u va **hlayerile** tona.

Va nga famba na tibuku ekaya eka nkarhi wa **mavhiki** mambirhi.

Loko va heta ku ti hlaya va nga kuma tibuku letintshwa.

Ku na tibuku to tala leti tsakisaka elayiburari.





Siku:



A hi tsalen

Tirhisa marito lama ku hetisa swivulwa.

switori

mudyondzisi

mambirhi

swiharhi

Aki

Marito ya ntolovel

gava  
geva  
gova  
gux

Aki u tsakerile tibuku ta \_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_ a susumeta Lebo hi xitulu xa mavhilwa.

U nga teka buku ya layiburari eka mavhiki \_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_ u va hlayela xitori.



Ntivomarito

Hlaya marito u ri karhi u yingisela mimpfumawulo ya wona. Tatasa marito eswivandleni leswi faneleke. Tsala swivulwa swimbirhi ebukwini ya switoloveto.

tsakerile

rhandzile

tsalela

mavhilwa

kolwa

muvhaki

tsakela

mapfilwa

mavhilwa	langutile	hlayela	mavhiki



A hi tsalen

Vutisa vanghana va wena va ntlhanu leswaku hi yihi buku leyji va yi tsakelaka swinene. Tsala vito ra munghana wa wena kutani u tsala vito ra buku ekusuhi na rona. Tatasa vito ra wena na buku leyji u yi tsakelaka. Gwajula tibuku leti u nga tsakelaka ku ti hlaya.

Vito	Buku leyji tsakeriwaka swinene	□

MUDYONDZISI: Sayina

Siku

23

# Tibuku ta layiburari ya hina



A hi endleni

Dirowa xifaniso xa buku leyi u yi tsakeleke kutani u tsala hi yona.

Vito ra buku i yini?

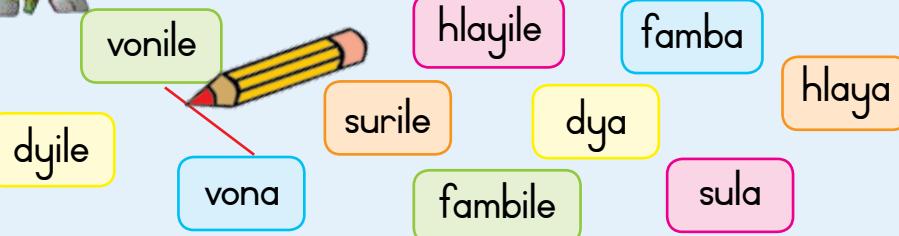
Dirowa xifaniso xa khavhara ya buku.

Xana buku yi vulavula hi yini?



A hi tsaleni

Yelanisa nkarhi wa sweswi na nkarhi lowu nga hundza wa marito lama landzelaka.



A hi tsaleni

Hlaya swivulwa kutani u ba xirhendzevutana eka rito leri faneleke.

Rito ra **vona** ri  
kombisa xiendaleko lexi  
humelelaka eka nkarhi  
wa sweswi. Rito ra  
**vonile** ri kombisa leswi  
humeleleke eka nkarhi  
lowu nga hundza.

Tolo hi <b>vona/vonile</b> n'weti.
Sweswi hi <b>vona/vonile</b> dyambu.
Hi <b>dyile/dyile</b> lanci tolo.

Sweswi hi <b>dya/dyile</b> swakudya swo fihlula.
Tolweni hi <b>famba/famble</b> nimixo.
Sweswi va <b>ya/yile</b> exikolweni.

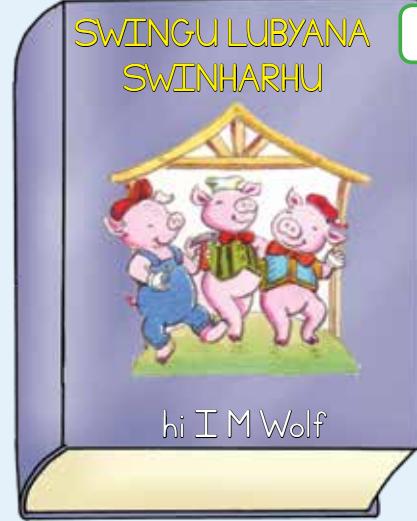
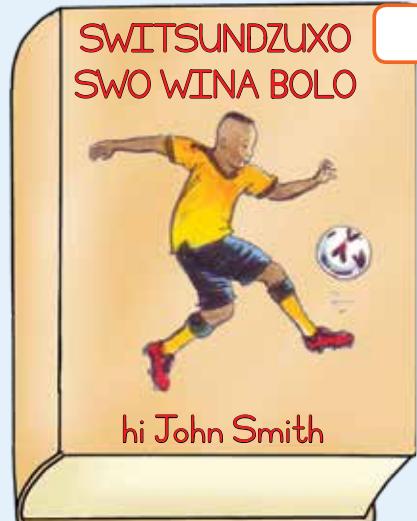


Siku:

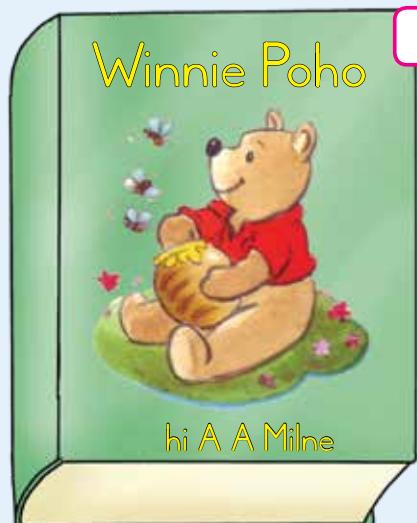
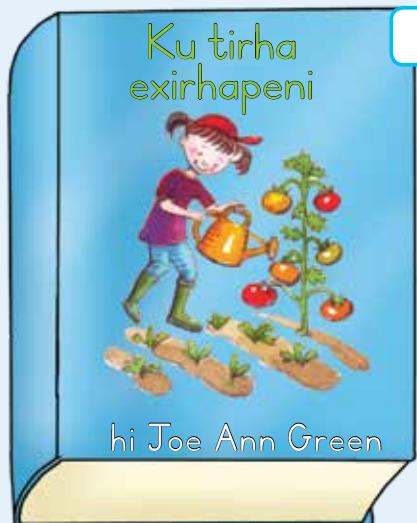


A hi hungaseni

Hlamusela munghana leswi u swi ehlerekata mayelana na leswi buku yin'wana na yin'wana yi vulavulaka hi swona. Hlamusela leswaku hi yih buku leyi u tsakelaka ku yi hlaya. Nambara tibuku ku suka eka 1 ku fika eka 4. Nomboro ya 1 i ya buku leyi u yi tsakelaka swinene kasi 4 i ya buku leyi u nga yi tsakeriki.



A hi tsaleni



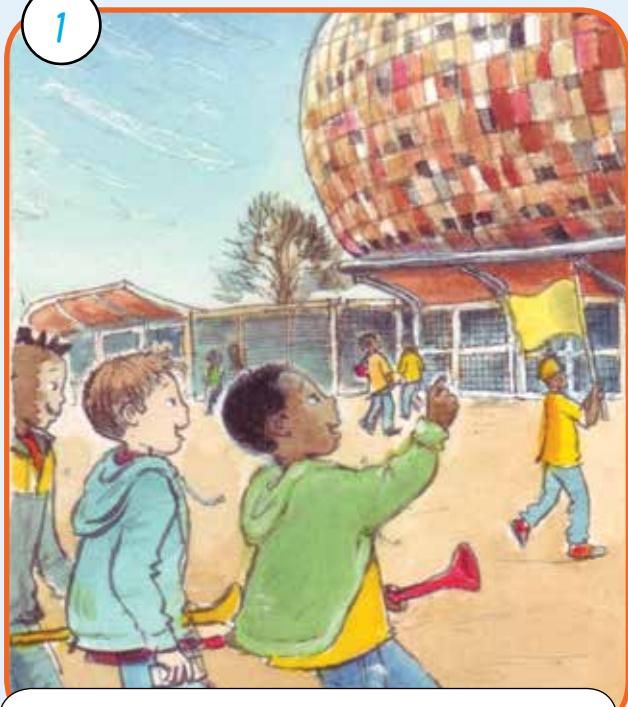
Hlawula yin'we ya tibuku leti landzelaka kutani u tsala swivulwa swa ntshanu hi leswi u ehlerekata leswaku buku yi vulavula hi swona.

MUDYONDZISI: Sayina [ ] Siku [ ]

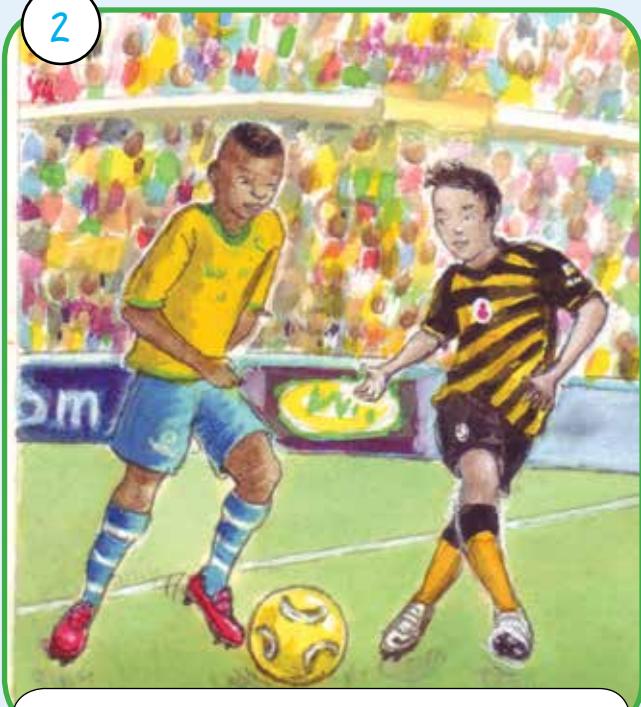
# Thabo ebolweni ya milenge

Languta swifaniso kutani u vula leswi xitori xi vulavulaka hi swona.

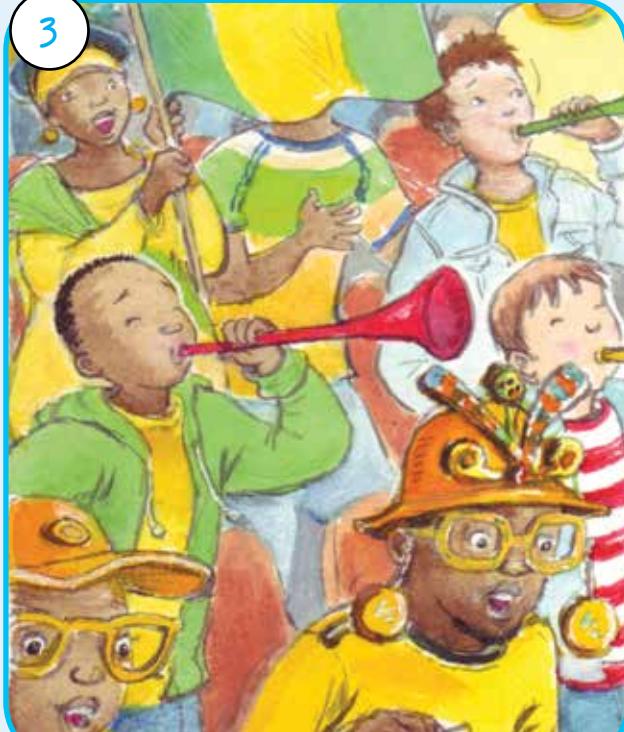
1



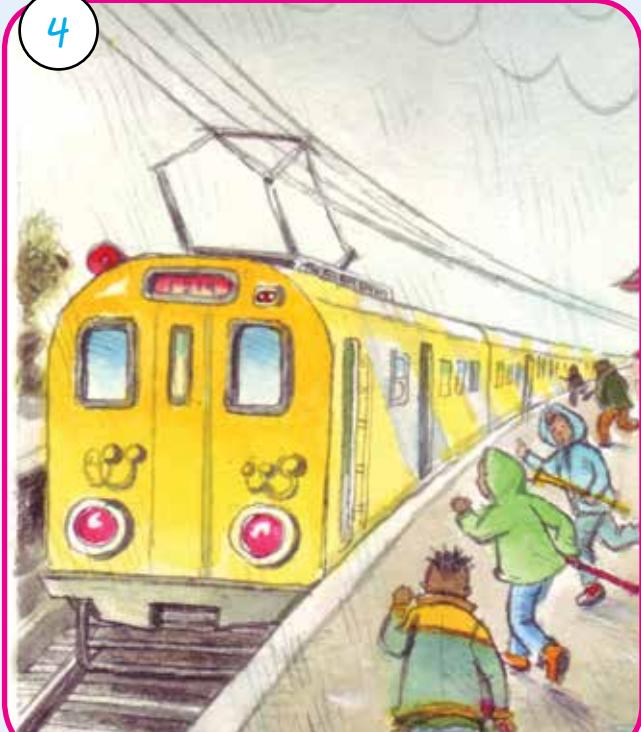
2



3



4





Siku:

---



A hi hlayeni



Marito ya ntoloveloo

madzana  
milenge  
vhika  
vona

Thabo u rhandza bolo ya milenge. U fambile na Jabu na Rhandzu ku ya hlalela ntlangu lowukulu.

Chiefs na Sundowns ti tlangile. Vhika ra kona a ri lehile eka vaseketeri.

A ku ri na madzanadzana ya vanhu entlangwini.

A va ba tivhuvhuzela ta vona.

Hi xitshuketa mpfula yi sungurile ku na. Va tlhelerile emakaya va tsakamile.



A hi tsaleni



Ntivomarito

Tsala nhlokomhaka yin'we ehansi ka xifaniso xin'wana na xin'wana eka papila leri nga langutana na leri.

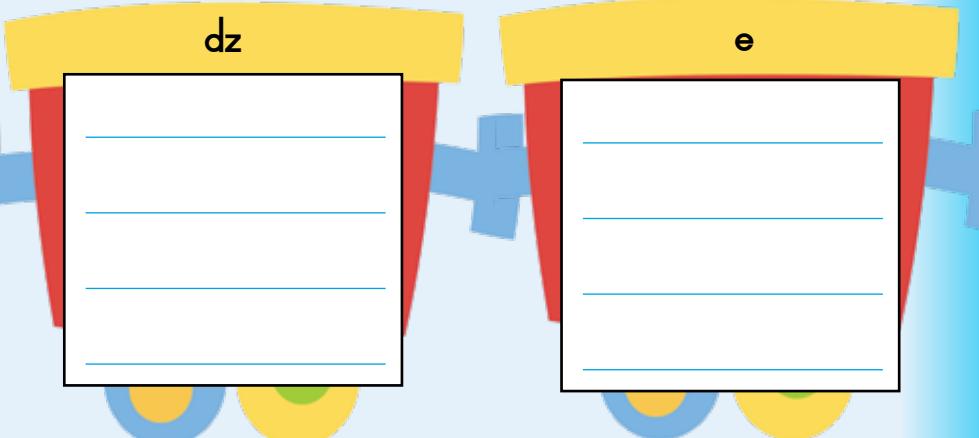
Hlaya marito u ri karhi u yingisela mimpfumawulo ya wona. Tatisa marito eswivandleni leswi faneleke. Tsala swivulwa swimbirhi ebukwini ya switoloveto.

- |         |             |
|---------|-------------|
| dzana   | ekule       |
| emakaya | dzaha       |
| dzika   | eGiyani     |
| dzanelo | entlangwini |



A hi tsaleni

Tsala xivulwa xin'we hi xifaniso xin'wana na xin'wana eka pheji leri langutaneke na leri.



1

2

3

4

MUDYONDZISI: Sayina

Siku

27

# Ntlangu wa bolo ya milenge



A hi tsaleni

Marito lama ya tsariwa ku fana kambe ya na tinhlamuselo to hambana. Xiyisia rito rin'wana na rin'wana kutani u tsala ku hambana ka tinhlamuselo ta wona. Tsala tinhlamuselo emabokisini.

xisa

matimba

vele

musi

kala

matimba

kala

musi

senga

xisa

vele

senga



A hi tsaleni

Bana xirhendzevutana eka rito leri faneleke hi leswi humeleleke entlangwini wa bolo ya milenge tolo.

Tolo hi **famba/fambile** hi xitimela ku ya ebolweni.

Hi **hlalela/hlalerile** Sundowns loko yi tlanga.

Vahlaleri va **phokotela/phokoterile** swinene.

Loko hi tlhelela ekaya mpfula yi **sungula/sungurile** ku na.



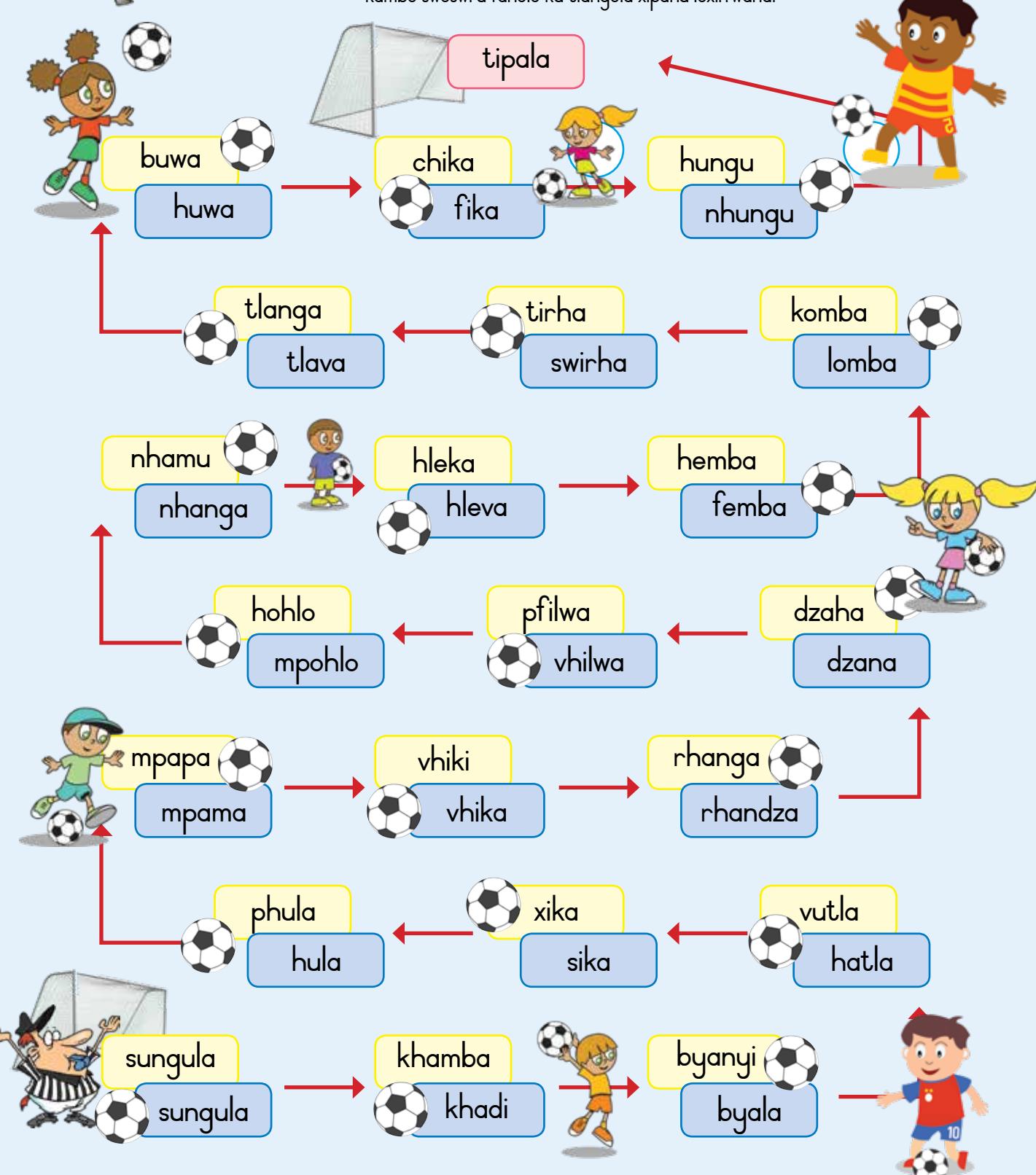


Siku:



A hi hungaseni

Tlangani ntlangu lowu na munghana wa wena. Hlawula xipanu xa xitshopana kumbe xa wasi. Vonani leswaku i mani loyi a nga ta rhanga a howisa golo. Nyiketanani ku hlaya marito. Loko u endla xihoxo, u hundziwa hi nkarhi. Loyi a rhangaka a hetu ku hlaya marito u howisa golo. Kutani tlhelani mi ringeta kambe sweswi u fanele ku tlangela xipanu lexin'wana.



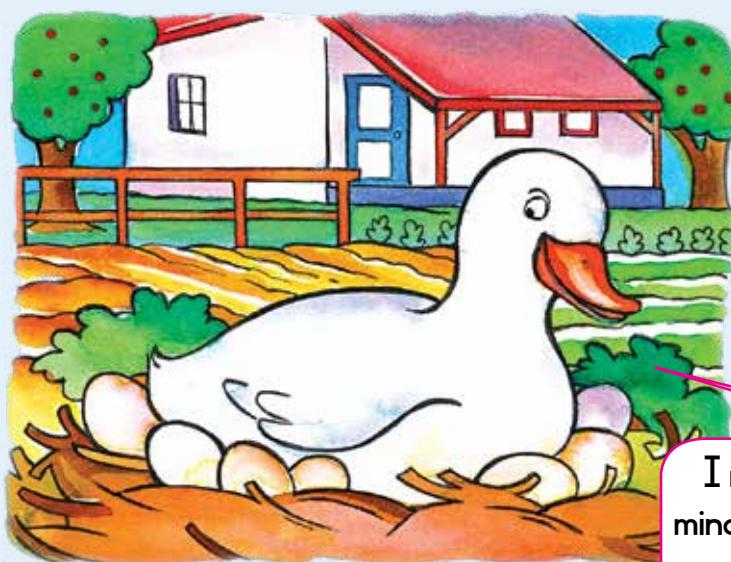
MUDYONDZISI: Sayina

Siku



A hi vulavuleni

Xisekwana xo biha.



A hi hlayeni



Khale ka khaleni Manana Sekwa  
a tshama na ndyangu wa yena  
epurasini. Manana Sekwa a  
fukamerile matandza ya nkombo.  
A ya yimerile leswaku ya tlhotlhhorha.

I nkarhi wa leswaku matandza ya  
mina ya tlhotlhhorha, ndzi lava ku vona  
swikukwana swa mina swa nkombo.

Kutani, hi rin'werin'we matandza ya tlhotlhhorha. Hinkwawo ya tlhotlhore kambe  
ku sala rin'we. A ri ri tandza lerikulu swinene.



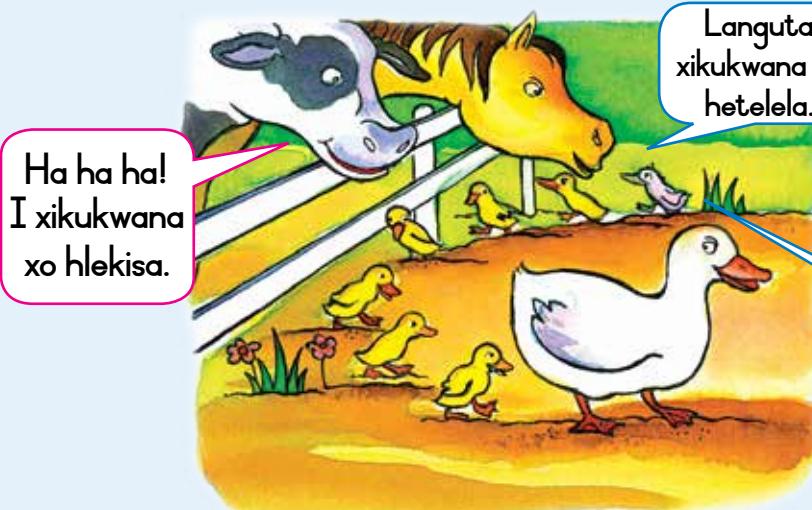


Siku:



Ndzi le kwihi? Vito  
ra mina i mani?

Manana Sekwa a fukamela  
tandza lerikulu. Eku heteleleni  
ri tlhotlhorpha. Ku huma  
xikukwana xo hetelela. Xi  
languteka xi ri lexikulu no va  
xi tiyerile. I xikukwana xo biha  
swinene.



Ha ha ha!  
I xikukwana  
xo hlekisa.

Languta  
xikukwana xo  
hetelela.

Manana Sekwa u teka  
swikukwana swa yena  
hinkwaswo a famba na  
swona exidan'wanini.

Languta xikukwana  
xo hetelela.

Masekwa hinkwawo ya tlulela ematini. Hinkwawo ya hlambela no tlanga.  
Xikukwana xo biha xi hlambela ku tlula swikukwana leswin'wana.



MUDYONDZISI: Sayina

Siku

# Xikukwana xo biha (ku yisa emahlweni)



Kutani masekwa ya ya  
epurasini. Swiharhi swin'wana  
swi venga xikukwana xo biha.  
Mimbhaha yi xi jovotela na  
mbyana yi xi vukula.

Hi vusiku byin'wana  
xisekwana xo biha xi  
baleka ekaya.



Hinkwavo va ndzi venga.  
Ndza ha tsutsuma  
ndzi famba.



Xi ya enambyeni. Xi vona  
swinyenyana swo tala  
swo saseka swi hlambela  
enambyeni. Tinsiva ta swona  
ta rhetela. Swi na tinhamu  
to leha. Timpapa ta swona ti  
sasekile swinene.

Ndzi navela wonge ndzi nga  
tlanga na vona. Va sasekile  
kasi mina ndzi bibile.



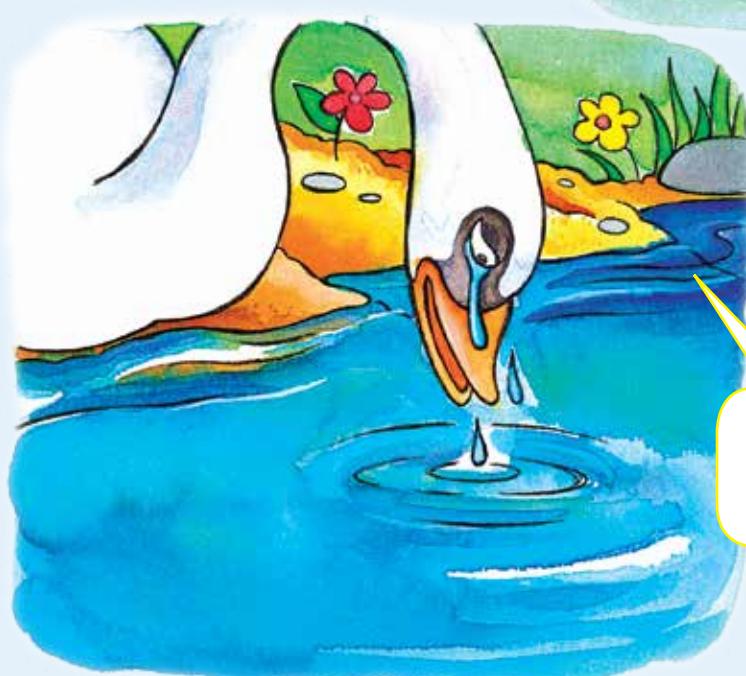
Siku:



Kutani siku rin'wana ku fikile xixika.  
Ku va na gamboko hinkwako. Mati ya  
nambu ya tiya ya va ayisi. Xisekwana  
xo biha xi khoma hi xirhami xi sungula  
ku nga ha tiphini.

Ndzo va ndzexe.  
Ndzi twa xirhami.

Kutani ku fika ximun'wana.  
Dyambu ra vangama, ku tlhava  
masana. Mirhi i ya rihlaza.  
Mixo wun'wana xikukwana xo  
biha xi vona nxaxamelo wa  
swinyenyana nakambe.



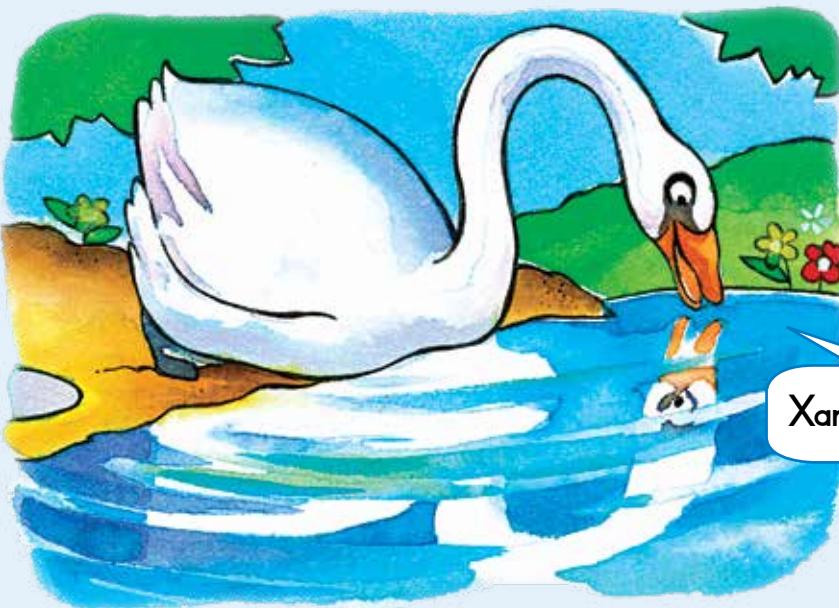
Xikukwana xi hlundzukile  
swinene. Xi sungula ku rila.

Ndzi bihile swinene, ndzi  
ndzexe. Ndzi pfumala  
vanghana.

80b

# Xikukwana xo biha (ku yisa emahlweni)

Kotara ya 3 – Mavhiki ya 3–4



Loko xi ri karhi xi rila xi languta ehansi exikarhi ka mihloti ya xona. Xi vona ndzhuti wa xona. I galakuni ro saseka.

Xana hi mina?

Hi nkarhi wolowo magalakuni ya hlambela ya hundza. Ya vitana xisekwana ku ta hlambela na wona. Xikukwana xo biha xi tlulela ematini. Xi twa xi tsakile swinene.

Tana u ta hlambela na hina. U galakuni, ku fana na hina. Usasekile swinene ku tlula magalakuni hinkwawo.





## Nkongomelo wa 6: Ekaya

### 81 Bere yi keriwa misisi 36

Ku hlaya xitshuriwa xa ndzungulo hi thedibere ya Pam.  
Ku hlamula swivutiso swo huma eka xitshuriwa.  
Ku hlawula marito eka mabokisi ya mipfumawulo leyi faneleke (mipfumawulo ya th, ts -ile na -ela)  
Ku tsala swivulwa ku tirhisiwa marito lama nyikiweke.  
Kopunula maletere lama: A, a.

### 82 Xitlangiso xa mina xo hlawuleka 38

Ku endla mbalango no tsala mbuyelo.  
Ku nambara swifaniso ku kombisa ndzandzelelano lowu faneleke.  
Ku boxa risivi leri faneleke eka marito lama nkhwatihiatiweke.

### 83 Bombeleni u lulamisa lanci 40

Ku bula hi xifaniso.  
Ku hlaya rhesipi.  
Ku hlamula swivutiso swo hlawula nhlamulo leyi faneleke leswi humaka eka rhesipi.  
Ku hlaya marito no yingisela mimpfumawulo (mimpfumawulo ya dy na nc)  
Ku tsala swivulwa ku tirhisiwa marito lama nyikiweke.  
Ku tsala swivulwa hi l==eswi va tsakelaka ku dya swona.  
Kopunula maletere lama: B, b.

### 84 Swakudya leswi ndzi swi tsakelaka 42

Ku dirowa xifaniso xa leswi va rhandzaka ku dya swona.  
Ku hlamusela munghana nonganoko wa maendlele ya swona.  
Ku yelanisa swivulwa (nhlokohaka-xiendliwa)  
Ku lava no ba xirhendzevutana eka xiphazamiso xa marito.

### 85 Vuhlaysiki ekaya 44

Ku hlaya phamfuleti hi vuhlaysiki ekaya.  
Ku hlamula swivutiso swo karhi swo huma eka xitshuriwa.  
Mipfumawulo: nt na ny.

Ku tsala swivulwa hi leswi va swi endlaka leswaku va tshama va hlayisekile ekaya.

### 86 Milawu ya ndyangu 46

Ku dirowa xifaniso ku kombisa leswi faneleke ku endliliwa leswaku munhu a tshama a hlayisekile ekaya.  
Ku tsala xivulwa hi xifaniso xa vona.  
Ku tirhisa swihikahati leswi faneleke.  
Ku yelanisa vamavizweni.  
Ku hetisa swivutiso swa mayelana na vona hi ku nyika risivi leri faneleke.

### 87 Riqingho ra le nyongeni leyi lahlekeke 48

Ku hlaya xitshuriwa hi telefoni leyi lahlekeke.  
Ku hlamula swivutiso swo huma eka xitshuriwa.  
Ku hlawula marito (mipfumawulo ya ns, ndl, hl na nhl).  
Ku tsala xitor hi ku lahlekeriwa hi xanchumu.  
Kopunula maletere lama: D, d

### 88 Ehenhla, ehansi, endzeni na hinkwako 50

Ku tirhisa maengeteri ku kota ku kuma swilo leswi tumbetiweke.  
Ku nyika maengeteri lama fambelanaka na swifaniso.  
Ku hetisa swiletelo ku tirhisiwa nhl, lw kumbe ns.  
Ku hlaya swiletelo no hetisa xifaniso.  
Mipfumawulo sw, tl, rh, mb.

### 89 Ximanga xi lava ku hlayisiwa 52

Ku hlaya xinavetiso.  
Ku hlamula swivutiso swo hlawula nhlamulo leyi faneleke.  
Ku hlawula marito ku ya hi mipfumawulo (a, e, i, o na u).  
Ku tsala hi swifuwana swa vona.  
Kopunula maletere lama: E, e.

### 90 Kaya ra ximanga lexi lahlekeke 54

Ku tatisa switwari ku hetisa marito leswaku ya fambelana na swifaniso.  
Ku boxa xivutiso, swileriso na tinhlamuselo.

## Kotara ya 3: Mavhiki ya 5 - 10

Ku tsala nakambe swivulwa ku tirhisiwa swihikahato leswi faneleke.  
Ku endla xinavetiso hi xifuwana lexilahlekeke.

### 91 Xirhambo xa ntlangu 56

Ku hlaya xirhambo.  
Ku hlamula swivutiso swo huma eka xirhambo.  
Mipfumawulo: i- na e-.  
Ku tsala swivulwa ku tirhisiwa marito lama nyikiweke.  
Ku tsala swivulwa hi masiku ya vona ya ku velekiwa.  
Kopunula maletere lama: F, f.

### 92 Tana entlangweni wa mina 58

Ku hetisa xirhambo xa ntlangu wu.  
Ku tsala swivulwa eka nkarhi lowu nga hundza.  
Ku boxa maviti na maendli eswivulweni.  
Ku hetisa tafula ku tirhisiwa vuxokoxoko byo huma exifanisweni.

### 93 Swikukwana swa ntlanhu 60

Ku hlaya xithhokovetselo xa swikukwana swa ntlanhu.  
Mipfumawulo: ng, nhl na ndz.  
Ku tsala swivulwa ku tirhisiwa marito lama nyikiweke.  
Kopunula maletere lama: G, g.

### 94 Swikukwana swa ntlanhu 62

Ku hlaya no encenyeta xithhokovetselo.  
Ku boxa marito ya nkarhi lowu nga hundza lama faneleke.  
Ku hlawula marito ku ya hi mipfumawulo (th, ts, lw, nc, ny, ns, nhl, ndz).

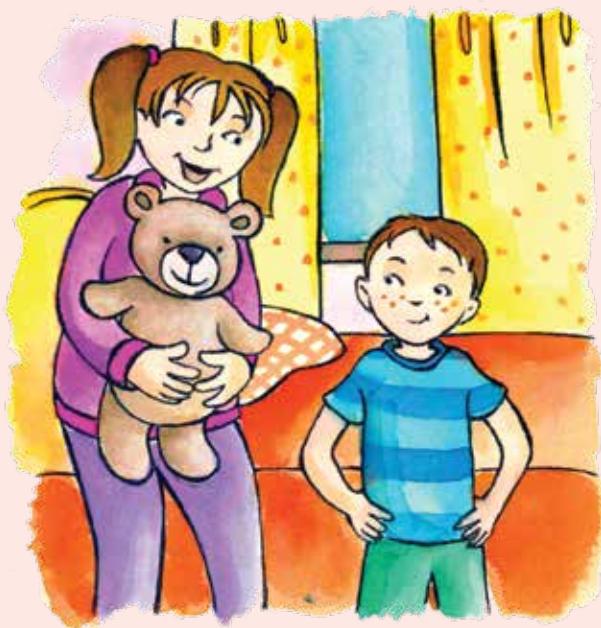
### 95 Mpfvu na xibodze 64

Buku ya xitoria xitsemeiva.

### 96 Mpfvu na xibodze (ku yisa emahlweni) 65

Ku hlaya xitshuriwa xa ndzungulo.  
Ku bula hi xitshuriwa na munghana wa wena.

# Bere yi keriwa misisi



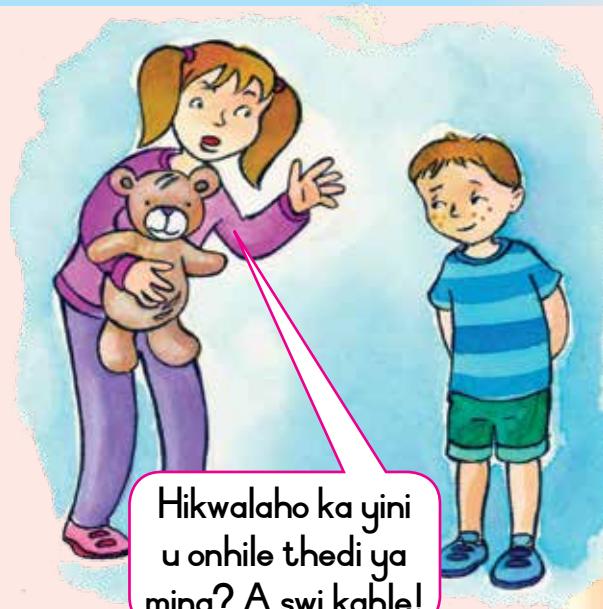
A hi hlayeni

Pam u na **thedi** bere yo hlawuleka.  
Urhandza ku etlela na thedi ya yena.  
Makwavo John, na yena u **tsakela** ku  
tlanga hi thedi bere.

Languta leswaku  
ndzi yi sasekise  
njhani.

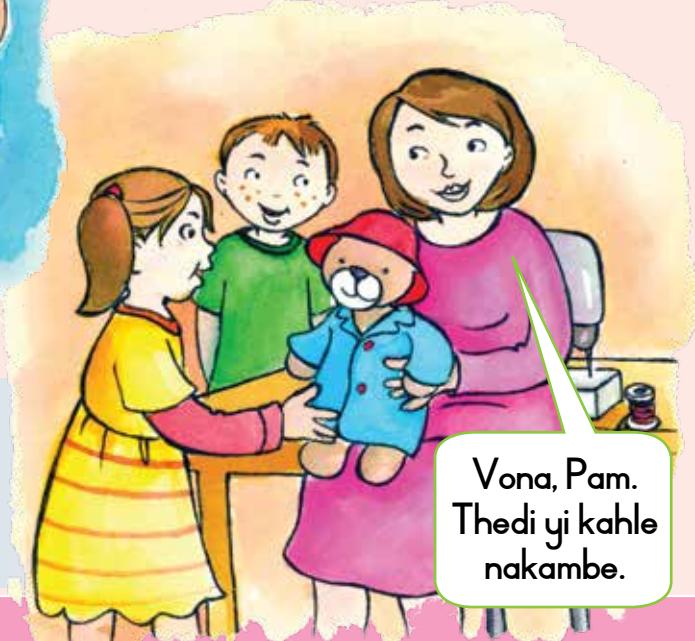


Namuntlha loko Pam a vuya exikolweni u kumile  
leswaku thedi ya yena yi tsemiwile enhlokweni na  
le khwirini. Makwavo u kerile misisi ya thedi.



Hikwalaho ka yini  
u onhile thedi ya  
mina? A swi kahle!

Pam a **kwatile** swinene.  
A kwaterile buti wa yena.



Vona, Pam.  
Thedi yi kahle  
nakambe.

Manana u ambexile thedi xihuku xo  
tshwuka na baj i ra wasi.



Siku:



A hi tsaleni

Hlaya xitori kutani u hlamula swivutiso.

Marito ya ntoloveloo

hoxa  
kwata  
onha  
tsema

A xi ri

I mani a nga tsema misisi ya thedi?

I

Xana Pam u titwe njhani loko a vona thedi?

U titwe

Xana manana wa Pam u ambexile bere yini?

U yi ambexile



Ntivomarito

Hlaya marito u ri karhi u yingisela mipfumawulo ya wona. Tatasa marito eswivandleni leswi faneleke. Tsala swivulwa swimbirhi ebukwini ya switoveloto.

tsema

tsemile

thini

tsuva

tsakela

thangi

onhile

hoxela

thedi

tsakela

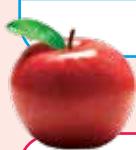
kwatile

kwatela



Tsala swivulwa swimbirhi hi xitlangiso lexi u xi rhandzaka swinene.

A hi tsaleni



a a2

Kopunula maletere lama:

A hi tsaleni



a a2

MUDYONDZISI: Sayina

Siku

37

# Xitlangiso xa mina xo hlawuleka



A hi endleni

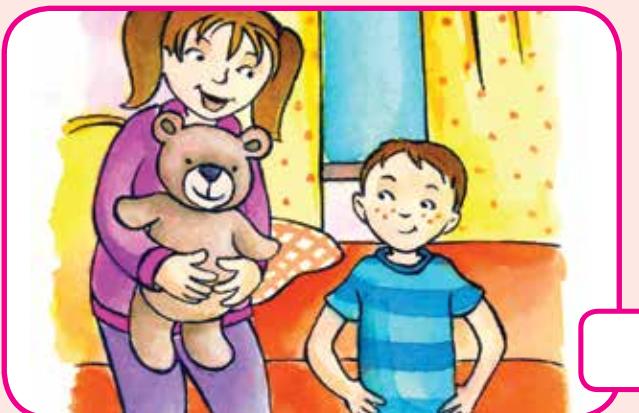
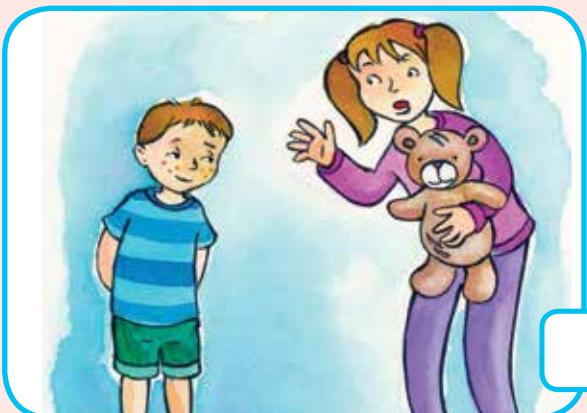
Lavisisa leswaku i switlangiso muni leswi vanghana va wena va nga na swona. Tsala mavito ya vona eka rixaxa ra le henhla kutani u tsala switlangiso eka rixaxa ra le hansi.

Vito	Pam			
Xitlangiso	thedi bere			



A hi tsaleni

Nambara swifaniso leswi hi ndzandzelelano lowu faneleke.



Sweswi tsala xivulwa hi xifaniso xin'wana na xin'wana.

1	
2	
3	
4	



Siku:



A hi tsalení

Hlaya xivulwa xin'wana na xin'wana. Bana xirhendzevutana eka rito (risivi) leri nga tirhisiwaka ematshan'wini ya rito leri khwatihiatiweke.

Pam u tlanga hi thedi.	yena	vona	hina
Manana u lunghisile thedi.	yena	vona	hina
Makwavo wa Pam u tsemile misisi ya thedi.	yena	vona	hina
Thedi yi sasekile nakambe.	yona	vona	hina
Pam na manana va twanana.	yena	vona	hina

A hi hungaseni

Landzelerisa  
ngoti ku kota ku  
vona leswaku i  
switlangiso muni  
leswi va nga na  
swona.

MUDYONDZISI: Sayina

Siku

39



Ahi vulavuleni

Xiyisisani xifaniso  
kutani mi bula hi leswi  
mi swi vonaka.



Ahi hlayeni

Bombeleni u ta  
endlela vanghana  
va yena swakudya  
swa nihlekanhi loko  
xikolo xi humile.



## Sangweji yo HLAMARISA

### Leswi lavekaka

1 lepula ra meleke wa khondese

1 banana

Botere ya timanga

2 wa swilayisi swa xinkwa



### Leswi u faneleke ku swi endla

Tota botere ya timanga eka xilayisi xin'we xa xinkwa.

Tsemelela banana u ri veka ehenhla ka botere ya timanga.

Tota meleke wa khondese eka xilayisi lexin'wana.

Hlanganisa swilayisi ku endla sangweji.

Yi xeke ku huma swiphemu swa mune.



### Dyana u tiphina.



Siku:



A hi tsalení

Fungha hi (✓) ekusuhi na nhlamulo leyi faneleke.

Xana ku laveka swilayisi swa xinkwa swingani?

A	Xin'we
B	Swimbirhi
C	Swinharhu

Hi wihi muhandzu lowu lavekaka?

A	Apula
B	Xihenge
C	Banana

Swin'wana leswi lavekaka hi swihi?

A	Botere ya timanga
B	Chizi
C	Meleke wa khondese

Ku na swiphemu swingani loko sangweji yi xekiwile?

A	Swimbirhi
B	Swinharhu
C	Mune



Ntivomarito

Hlaya marito u ri karhi u yingisela mipfumawulo ya wona.  
Tsala swivulwa swimbirhi ebukwini ya wena ya switoloveto.

Marito ya ntoloveló

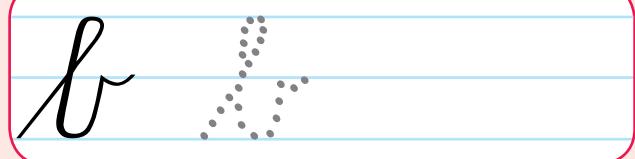
dyana  
endla  
lanci  
tota

dyana	dyondzo	cinci	ncila
dyambu	dyiwa	hanci	ncuva
dyelo	dyuhala	honci	ncele



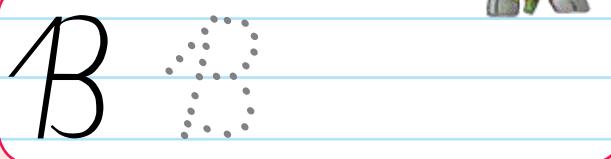
Tsala swivulwa swimbirhi hi leswi u tsakelaka ku dya swona.

A hi tsalení



Kopunula maletere lama:

A hi tsalení

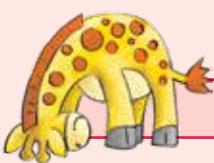


MUDYONDZISI: Sayina

Siku

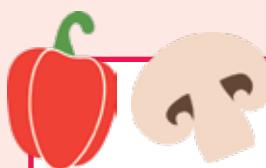
41

# Swakudya leswi ndzi swi tsakelaka



A hi endleni

Dirowa xifaniso xa leswi u nga swi endlaka  
leswaku swi dyjwa.  
Hlamusela munghana wa wena leswaku  
swi endlwa njhani.



Xosungula ndzi ...

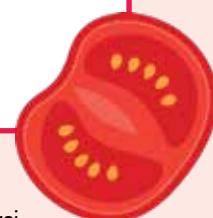
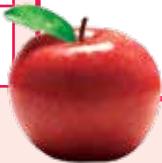
Kutani ndzi ...

Ndzi tlhela ndzi ...



A hi tsaleni

Vumba swivilwa swa mune. Dirowa ntila ku yelanisa xiphemu ebokisini ra wasi  
na xiphemu lexi faneleke ebokisini ra rihlaza.



Pam a kwaitile

Ndzi dyile sangweji

Ndzi tekile xambhulela xa mina

Ndzi timile makhandhlela ya mina

hikuva a ri ri siku ra mina ra ku velekiwa.

hikuva makwavo u tsemile thedi ya yena.

hikuva a ndzi ri na ndlala.

hikuva mpfula a yi na.



A hi tsaleni

Tsala marito lama siyiweke eswivulweni leswi landzelaka.

nhlampfi

maapula

swiwitsi

meleke

xinkwa

tiya



Ndzi rhandza ku nwa

Urhandza



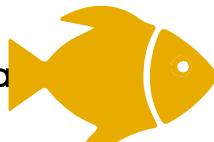


Siku:

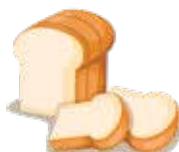
Hi rhandza



U tsakela ku dya



Va rhandza ku dya

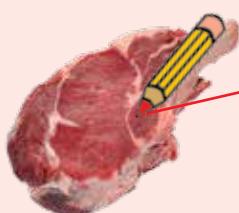


Ur handza ku nwa

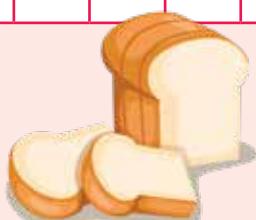


A hi hungaseni

Lava u tlhela u ba xirhendzevutana eka swakudya leswi nga ebokisini. Dirowa ntila  
ku suka eka rito ku ya exifanisweni lexi lulameke. Marito man'wana ya hingakanya  
kasi man'wana ma ya ehansi.



n	y	a	m	a	y	n	e	a	t
p	g	t	i	y	a	h	v	t	i
q	m	a	a	p	u	l	a	a	n
w	x	i	n	k	w	a	c	n	y
f	c	l	e	g	a	m	h	d	a
m	e	l	e	k	e	p	i	z	w
j	u	z	i	w	x	f	z	a	a
l	e	k	e	r	e	i	i	y	i



MUDYONDZISI: Sayina

Siku

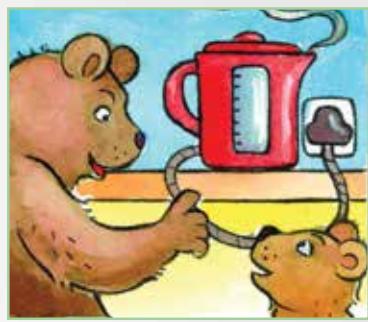


A hi hlayeni



Susumetela mapoto endzhaku exitofeni.

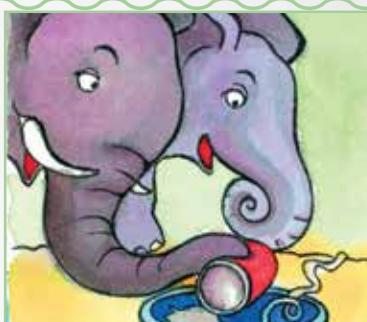
## HLAYISEKA EKAYA



Unga tshiki ntambhu ya ketlele yi cikinya laha vana lavatsongo va nga yi fikeleriki.



Veka mirhi laha vana lavatsongo va nga fikeleriki.



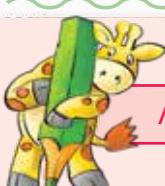
Unga tlangi hi swithinana swa khale.



Unga tlangi hi tipulaga.



Veka pharafini eka ndhawu leyi nga hlayiseka.



A hi tsaleni

Hlaya phamfulete kutani u hlamula swivutiso leswi landzelaka:



Tsala xilo xin'we lexi manana bere a hi byelaka ku endla xona leswaku hi ta tikuma hi hlayisekile ekaya.

Tsala xilo xin'we lexi khangaru yi hi byelaka ku endla xona leswaku hi ta tikuma hi hlayisekile ekaya.



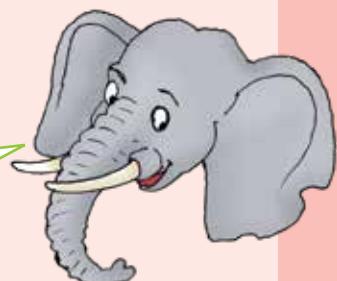


Siku:



Tsala xilo xin'we lexi mpfundla wu hi byelaka ku endla xona leswaku hi ta tikuma hi hlayisekile ekaya.

Tsala xilo xin'we lexi ndlopfu yi hi byelaka ku endla xona leswaku hi ta tikuma hi hlayisekile ekaya.



Ntivomarito

Hlaya marito u ri karhi u yingisela mipfumawulo ya wona.  
Tsala swivilwa swimbirhi ebukwini ya switoloveto.

ntambhu	ntoma
ntanga	ntomi
ntamu	ntonga

cikinya	nyika
tlonya	nyoka
funya	nyanga

Marito ya ntoloveloo  
cikinya  
ntanga  
nyanga  
vukheta



A hi tsalen'i

Tsala 5 wa swivilwa hi leswi u endlaka swona leswaku u tshama u hlayisekile ekaya.



Kopunula maletere lama:

A hi tsalen'i



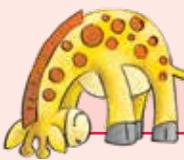
C A

B A

MUDYONDZISI: Sayina

Siku

45



A hi endleni

Dirowa xifaniso ku kombisa  
leswi u faneleke ku endla  
swona leswaku u tshama  
u hlayisekile ekaya. Tsala  
xivulwa hi xifaniso xa wena.



A hi tsaleni

Tsala swivulwa u tirhisa mahikahatelo lama faneleke. Tirhisa letere lerikulu eku sungulen  
ka xivulwa na hiko kumbe mfungho wa xivutiso emakumu. Tsundzuka ku tirhisa letere  
lerikulu loko u tsala mavito ya vanhu, tin'hweti, tindhawu na masiku.

hi mugqivela thabo na aki va yile eka vathabo ku ya tlanga kona

xana wa yi rhandza ayisikhirimi

bombeleni na nomsa a va yile edurban hi mawuwani

vito ra yena i khensani



Siku:



A hi tsaleni

Dirowa ntila ku suka eka rito ra kholomu ya rihlaza ku ya eka rito ra kholomu  
ya wasi leri nga na nhlamuselo leyi fanaka.



ntamu

xonga

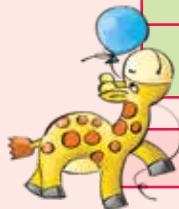
rhanga

biha

xinga

nwa

swinene



A hi hungaseni



swarha

matimba

ngopfu

khula

saseka

tlakula

sungula

Hetisa swivulwa leswi mayelana na wena na leswi u swi rhandzaka.  
Tinhlamulo hinkwato i mavito, kutani ya fanele ku sungula hi letere lerikulu.

Vito ra mina i



Siku leri ndzi ri tsakelaka swinene i



Munghana wa mina i



Nkombiso wa TV lowu ndzi wu  
rhandzaka swinene i



Siku ra mina ra ku velekiwa ri hi



Ndzi velekiwe hi n'hweti ya



Buku leyi ndzi yi tsakelaka swinene i



Vito ra mudyondzisi wa mina i



MUDYONDZISI: Sayina

Siku

# Selefoni leyi lahlekeke



A hi hlayeni

Tatana wa Bombeleni u  
lahlekeriwile hi riqingho ra le  
nyongeni ya yena.

U huwelerile, "Xana mi tiva laha  
selefoni ya mina yi nga kona?"

Hi langutile **ehansi** ka mubedo.

**Ehenhla** ka xelufu.

**Endzhaku** ka desika

**Endzeni** ka xikhwama xa tatana.

**Ehandle** ka yindlu.

**Endzeni** ka yindlu.

**Etlhelo** ka tafula.

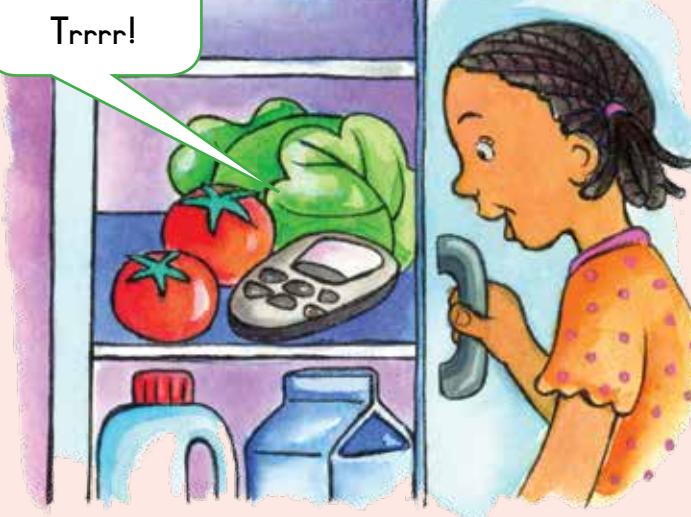
**Ehenhla** ka TV.

Kutani— trrrr trrrr trrrr!

Hi kumile foni **endzeni** ka  
xigwitsirisi!



Trrrr!  
Trrrr!



A hi hlayeni

Hlaya xitori kutani u hlamula swivutiso leswi landzelaka.

Xana tatana u lahlekeriwile hi yini?

U **lahlekeriwile** hi

Tsala tindhawu timbirhi leti ku laviweke foni eka toni.

**Va** lavile



Siku:

Xana va yi kume kwihi?

Va yi kume

Xana u tshama u lahlekeriwa hi xanchumu? A ku ri yini?



Ntivomarito

Tatisa marito eswivandleni leswi faneleke. Hlaya marito u ri karhi u yingisela mipfumawulo ya wona. Tsala swivulwa swimbirhi ebukwini ya switoloveto.

thonsi

fohla

lHANDLE

nHlampfi

malwandla

tshansi

nHlampfu

fehla

ehansi

ehandle

lahla

ehenhla

Marito ya ntoloveloo

ehandle  
ehansi  
endzeni  
etlhelo



A hi tsaleni

Tsala xitori hi nkarhi lowu a wu lahlekeriwile hi xanchumu.  
Xana nchumu wa kona a wu ri yini? Xana u wu kume kwihi?



A hi tsaleni



Kopunula maletere lama:

A hi tsaleni



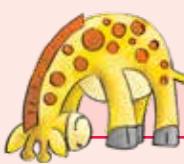
d

D

MUDYONDZISI: Sayina

Siku

49



A hi endleni

Fihla xanchumu etlilasini. Munghana wa wena u fanele ku xi lava. U fanele ku vula "Ndzi lava endzhaku . . . kumbe ehansi . . . kumbe etlhelo . . ." Tirhisa marito lama tsariweke hi swo tshwuka eka xitori xa papila ra 48 ku ku pfuna.



A hi tsaleni

Boxa rito ra xifaniso xin'wana na xin'wana.

Hetisa rito rin'wana na rin'wana hi ku tirhisa nhl, lw kumbe ns.

nhl

lw

ns

nhlampfi	_____ oti	_____ ana
andle	_____ angu	_____ a
ati	_____ uku	_____ imbhi



Siku:



A hi hungaseni

Hlaya swiletelo leswi kutani u hetisa xifaniso.



Dirowa dyambu na xihahampfhuka  
empfhukeni.

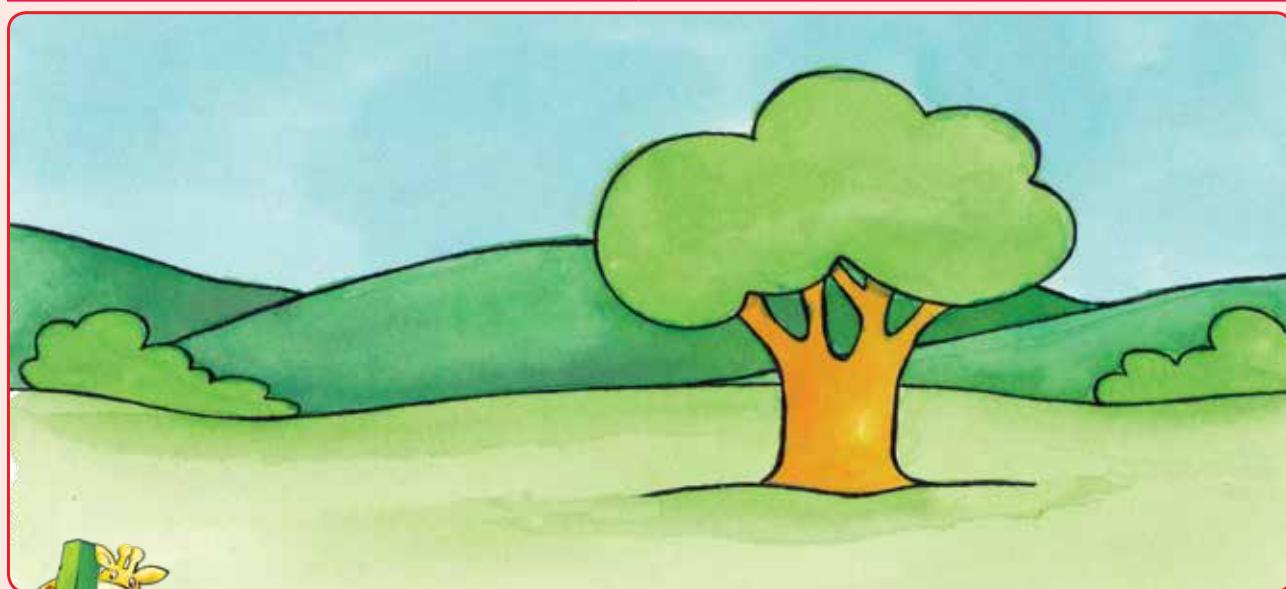
Dirowa humba emahlweni ka swiluva.

Dirowa xinyenyana emurhini.

Dirowa xibodze etlhelo ka swiluva.

Dirowa swiluva ehansi ka murhi.

Dirowa phaphatani ehenhla ka xibodze.



A hi tsaleni

Hllawula marito ya nghena eka mabokisi ya tinyiko.

tlanga	rhunga
mbilu	tlula
rheta	tlimba



sw



tl

mbuti	sweka
swoswa	rhenga
mbuva	swikita



rh




MUDYONDZISI: Sayina

Siku

51



A hi hlayeni

## Xana u rhandza swimanga?

Hi na ximanganyana xo saseka no  
rhandza ku tlulatlula lexi lavaka kaya.

Xi na ncila wo leha na mavala.

Xi rhandza masi na nhlampfi.

Vito ra xona i Thabi.

Loko u lava ku pfuna hi ku xi nyika  
rirhandzu na nhlayiseko, bela Gugu  
riqingho eka SPCA, 012 012 0120.



A hi tsaleni

Tlhela u hlaya xitori kutani u fungha hi (✓) tinhlamulo leti faneleke.

Hi xih ixfuwana lexi lavaka kaya?

A	Mbyana
B	Ximanga
C	Hanci

Xana u fanele ku fowunela mani loko u lava  
ximanga lexi?

A	Gugu
B	Vhengele ra swifuwana
C	Mufuwi



Siku:

Vito ra ximanga i mani?

A	Thabi
B	Kitsi
C	Zubi

Xana xi rhandza ku dya yini?

A	Masi
B	Chizi
C	Nhlampfi

Xana xi rhandza ku nwa yini?

A	Masi
B	Juzi
C	Tiya

Xana xi tsakela ku endla yini?

A	Xi tshama xi etlele.
B	Xi rhandza ku tlulatlula.
C	Xi rhandza ku lwa.



Ntivomarito

Hlaya marito u ri karhi u yingisela mipfumawulo ya wona. Tatisa marito eswivandleni leswi faneleke. Tsala swivulwa swimbirhi ebukwini ya switoloveto.

bazi

damu

xeka

jika

xika

veka

pasi

homu

masi	teka	fika	huku

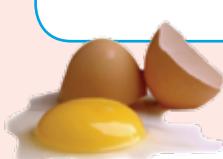
Marito ya ntoloveloo

masi  
xeka  
fika  
damu



A hi tsaleni

Tsala hi xifuwana xa wena.



e

Kopunula maletere lama:

A hi tsaleni



e

MUDYONDZISI: Sayina

Siku

53

# Kaya ra ximanga lexi lahlekeke



A hi endleni

Tsala xitwari xa a, e, i, o kumbe u eka rito rin'wana na rin'wana ku hetisa rito leri yelanaka na xifaniso.

a      e      i      o      u

khekhe						h _ _ r _ _ ka
b _ _ yis _ _ kiri						kh _ _ y _ _ tu
b _ _ ge						h _ _ ko
g _ _ da						kh _ _ y _ _ bu



A hi tsaleni

Boxa loko leswi swi ri **swivutiso**, xihlamalo kumbe **switatimende**.

Tsala **?!** kumbe.

!?

I mani vito ra wena?	Xivutiso
Tshika sweswo	
Siku i ra 25 Mawuwani	
Hatlisa	
U tshama kwihi	
Xana u velekiwe hi siku rihi	
Ndzi rhandza ximumu	
Xana u rhandza swimanga	



Siku:



A hi tsaleni

Tlhela u tsala swivutiso leswi na swihikahati leswi faneleke.

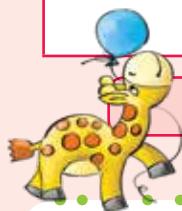


xana u rhandza swimanga

vito ra ximanga xa mina i thabi

jabu na sam va rhandza ku tlanga bolo ya milenge

siku ra ku velekiwa ka mina ri hi ndzati



A hi hungaseni

Endla xinavetiso hi xifuwana lexi nga lahleka. Tata swivandla leswi siyjiveke leswaku u kota ku hetisa xinavetiso.  
Dirowa xifaniso ku kombisa leswi xifuwana xi nga xiswona.



Pfuna ku lava

lexi lahlekeke

Tata rixaka ra xifuwana.

Xana a wu vonangi

Vito ra xifuwana xa mina i

Loko u kuma xifuwana xa mina  
fowunela (Tata vito ra wena)

eka  
(Tata nomboro ya riqingho ra wena.)

Xifuwana xa mina xi languteka hi  
ndlela leyji:

(Dirowa xifaniso xa xifuwana xa wena)



MUDYONDZISI: Sayina

Siku

# Xirhambo xa ntlangu



A hi hlayeni



A hi tsaleni

Hlaya xirhambo kutani u hlamula swivutiso leswi landzelaka.



I mani a nga ta va na ntlangui?	
Xana u ta va na malembe mangani?	
Xana ntlangu wu yi ta sungula hi nkarhi muni?	
Xana ntlangu wu yi ta hela hi nkarhi muni?	
Xana siku ra ntlangu hi rihi?	
Xana nomboro ya yindlu ya ka vaThabo hi yihis naswona vito ra xitarata i yini?	



Siku:



Ntivomarito

Hlaya marito u ri karhi u yingisela mipfumawulo ya wona.  
Tsala swivulwa swimbirhi ebukwini ya wena ya switoloveto.

Marito ya ntoloveloo

endzeni  
ntlangu wu  
rini  
xifaki

mati	yihī	ehehla
rihati	rini	endzeni
xifaki	rihi	ehansi



Tsala swivulwa swimbirhi hi ntlangu wa siku ra ku velekiwa ka wena.

A hi tsaleni

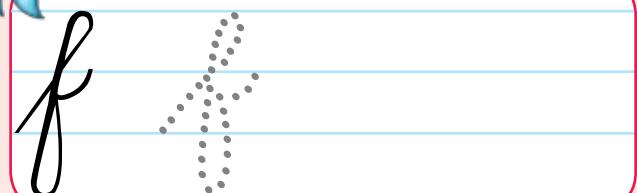


A hi tsaleni

Kopunula xivulwa.

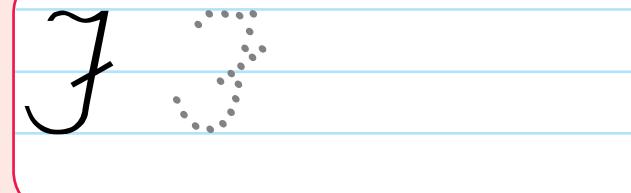


Xana u ta ta ekaya?



Kopunula maletere lama:

A hi tsaleni



MUDYONDZISI: Sayina

Siku

# Tana entlangwini wa mina



A hi endleni

Tatasa xirhambo xa ntlangu wa wena.



A hi tsaleni

Tlhela u tsala swivulwa leswi, u sungula xin'wana na  
xin'wana hi "Tolo".

### Tana entlangwini wa mina!

Ndzi ta va na \_\_\_\_\_ wa malembe.  
Ntlangu wa mina wu ta va hi siku ra \_\_\_\_\_.

Wu sungula hi awara ya \_\_\_\_\_ ehenhla ka nhloko wu  
hela hi awara ya \_\_\_\_\_ ehenhla ka nhloko.

Adirese ya mina i:  
 Nomboro ya yindlu \_\_\_\_\_  
 Xitarata xa \_\_\_\_\_  
 Ndhawu \_\_\_\_\_

Ndzi kombela u ndzi tivisa loko u ta swi kota ku ta.  
Nomboro ya riqingho ra mina i: \_\_\_\_\_  
Xi huma eka \_\_\_\_\_

Namuntlha i siku ra ku velekiwa ka mina.

Tolo

Namuntlha mpfula ya na.

Tolo

Namuntlha ra hisa.

Tolo



Siku:



A hi tsaleni

Eka xivulwa xin'wana na xin'wana, khwatihata vito ra munhu u tlhela u ba xirhendzevitana eka rito leri kombisaka leswi munhu a swi endlaka.

Jabu u **tsutsumela** exikolweni.

Aki u hlaya buku.

Pam u xinga thedi ya yena.

Amu u tlanga bolo ya milenge.



Peter u raha bolo.

Lebo u vulavula eka foni.



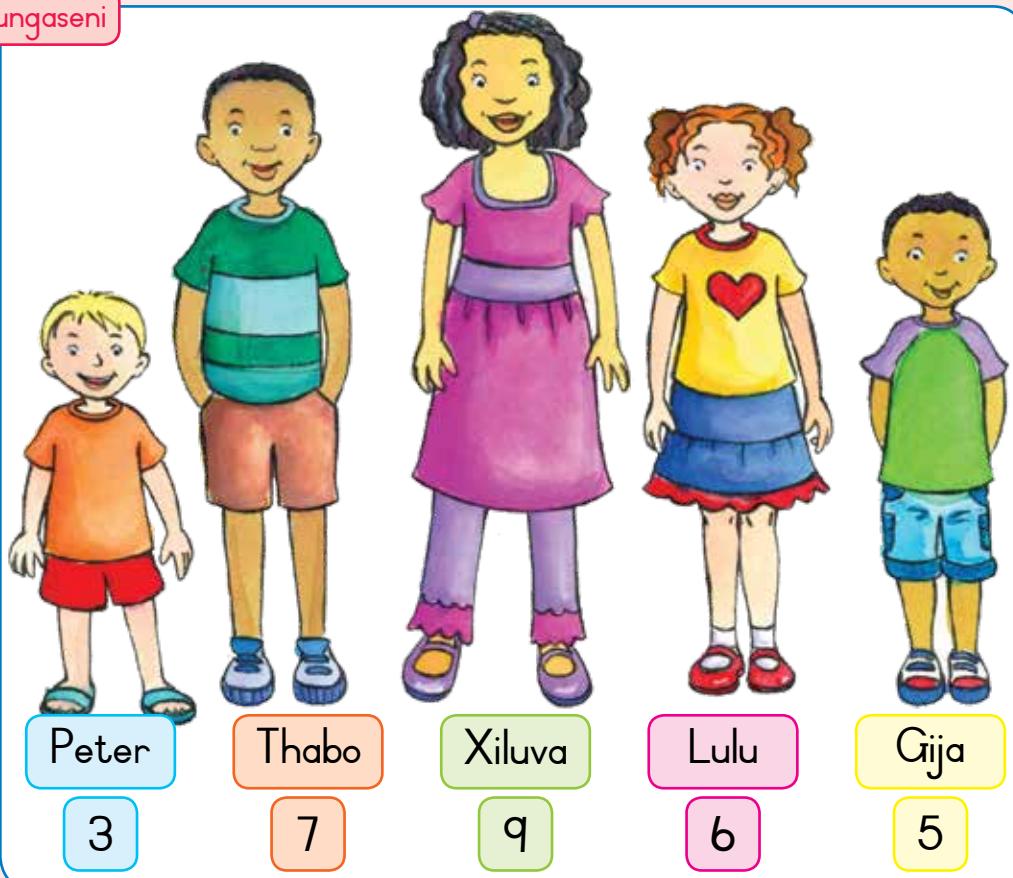
Bombeleni u xava ximanga.

Mandu u dya machipisi.



A hi hungaseni

Xana va na malembe mangani? Tatisa mavito na malembe etafuleni leri.



Vito	Malembe

Vito	Malembe



A hi hlayeni



## Manana mbhaha na swikukwana swa yena

Ku vula xikukwana xosungula xi ri karhi xi tshomboloka.



Ku vula xikukwana xavunharhu hi pongo lerikulu.



Ku vula xikukwana xavumbirhi hi ku tshukuvanya.



Ku vula xikukwana xavumune hi nhlomulo lowukulu.





Siku:

Ku vula xikukwana xavuntlhanu xi ri karhi xi gungula.

Ndzi navela wonge  
ndzi nga kuma  
xiribyana.

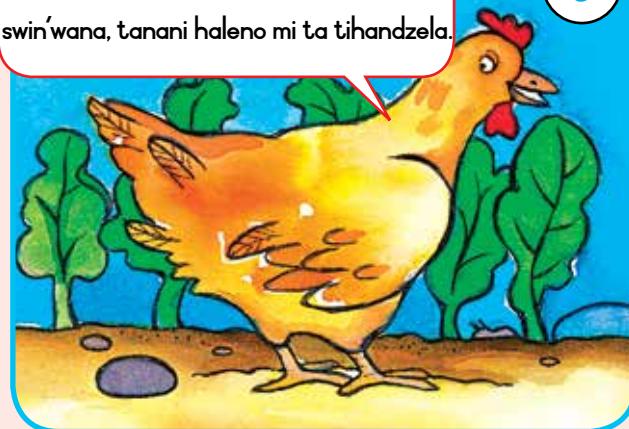
5



"Sweswi vonani laha", ku vula manana mbhaha a ri exirhapani xa matsavu.

Loko mi lava swakudya swa madyambu  
swin'wana, tanani haleno mi ta tihandzela.

6



Ntivomarito

Hlaya marito u ri karhi u yingisela mipfumawulo ya wona.  
Tsala swivilwa swimbirhi ebukwini ya switolovelto.

Marito ya ntolovelto

handza  
gungula  
nona  
ntanga

xivungu	nhlomulo	handza
vuxungu	nhlamulo	pandza
xilungu	nhlata	rhandza

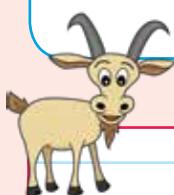


A hi tsaleni

Kopunula xivulwa.



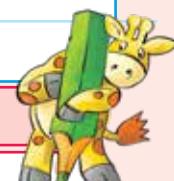
# Swikukwana swa gungula.



g

Kopunula maletere lama:

A hi tsaleni



g

MUDYONDZISI: Sayina

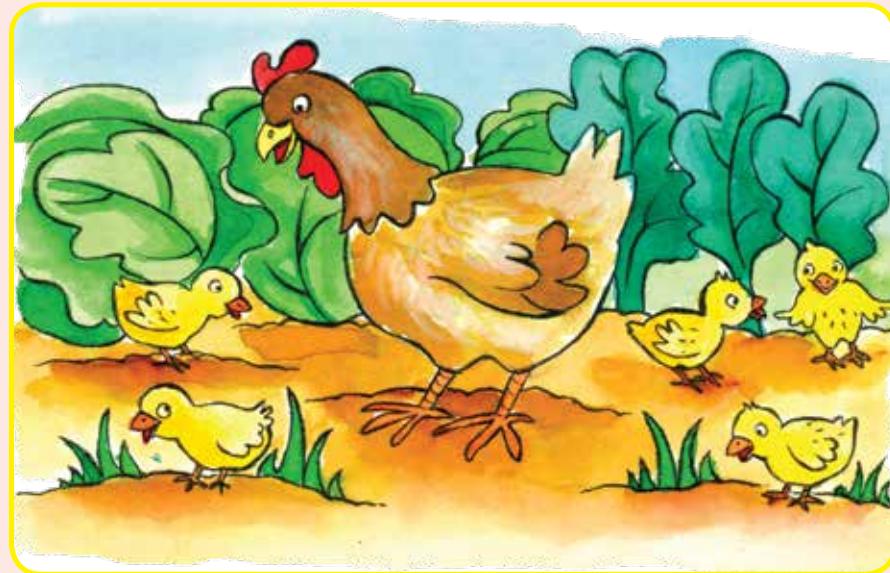
Siku

# Swikukwana swa ntłhanu



A hi endleni

Hlaya xitlhokovetselo xa  
swikukwana swa ntłhanu kutani u  
titoloveta ku xi hlaya na ntłhanu  
wa vanghana va wena. Mi fanele  
ku nyiketana ku va xin'wana na  
xin'wana xa swikukwana. Un'wana  
wa n'wina u fanele ku va manana  
mbhaha.



A hi tsaleni

Bana xirhendzevutana eka rito leri faneleke.

Tolo ndzi **yile/ya** ku ya tlanga eka va Bombeleni.



Mundzuku ndzi **fambile/ta famba** ku ya exikolweni.

Vhiki leri nga hundza ndzi **vona/vonile** swikukwana.

Sweswi ndzi **tlanga/tlangile** na ximanga xa mina.



A hi tsaleni

Hetisa tinhlayo ta marito.

haha + mpfhuka =  pandza + mananga =



sasa + nkambana =



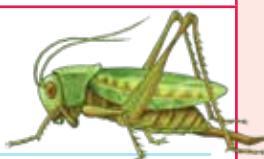
hlamusela + marito =



gima + musi =

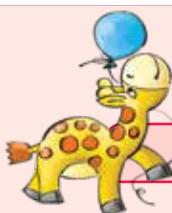


njiya + mavele =





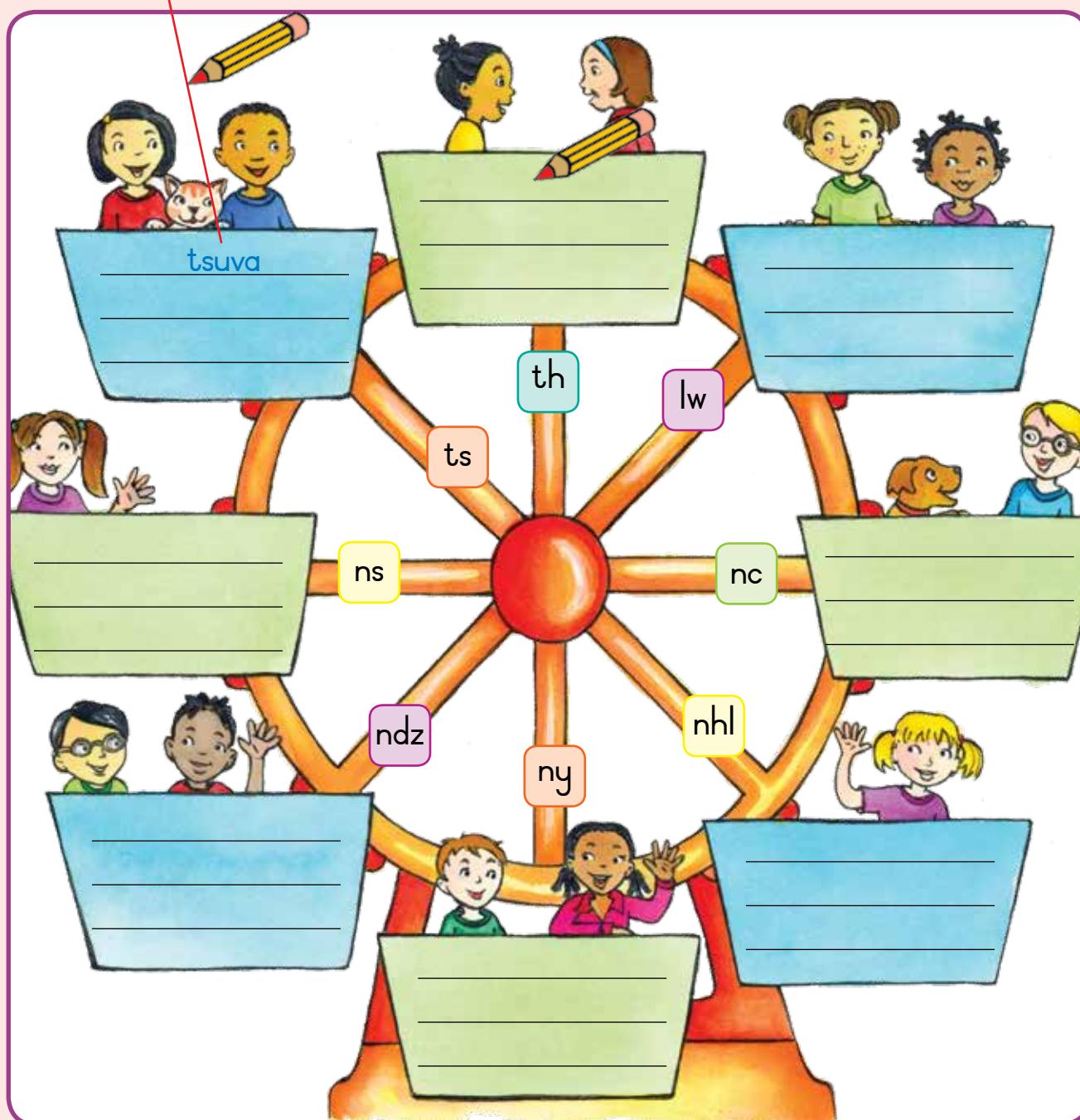
Siku:



A hi hungaseni

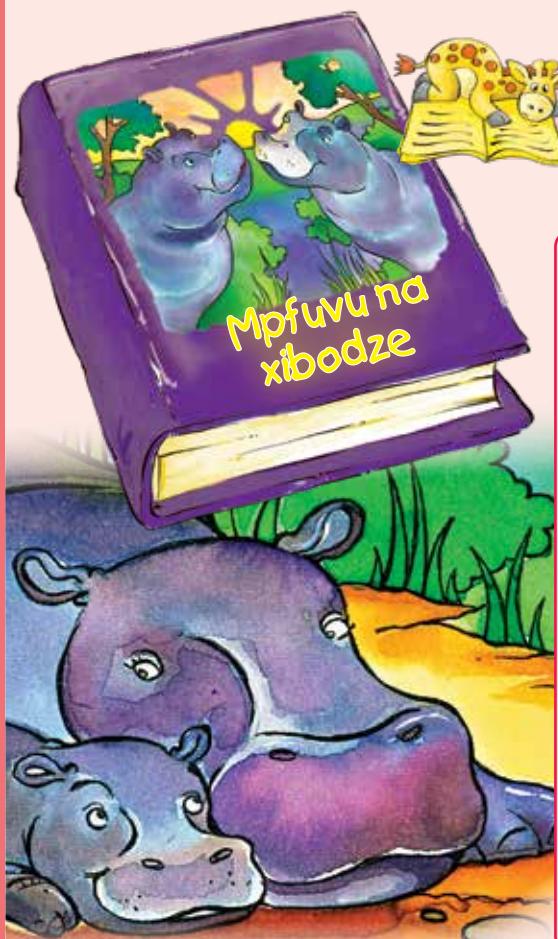
Tata marito emabokisi ya marito evhilweni lerikulu. Ya sole  
enxaxametweni loko u ma tsarile emabokisini lama faneleke.

thini	tsala	lwangu	ncila	nyoxi	nsati	nhlana	ndzima
thanki	phutsa	lwandle	hanci	nyiko	nsuna	nhlampfi	pandza
thekisi	tsuva	lwa	ncuva	tlunya	nsele	nhlarhu	rhandza



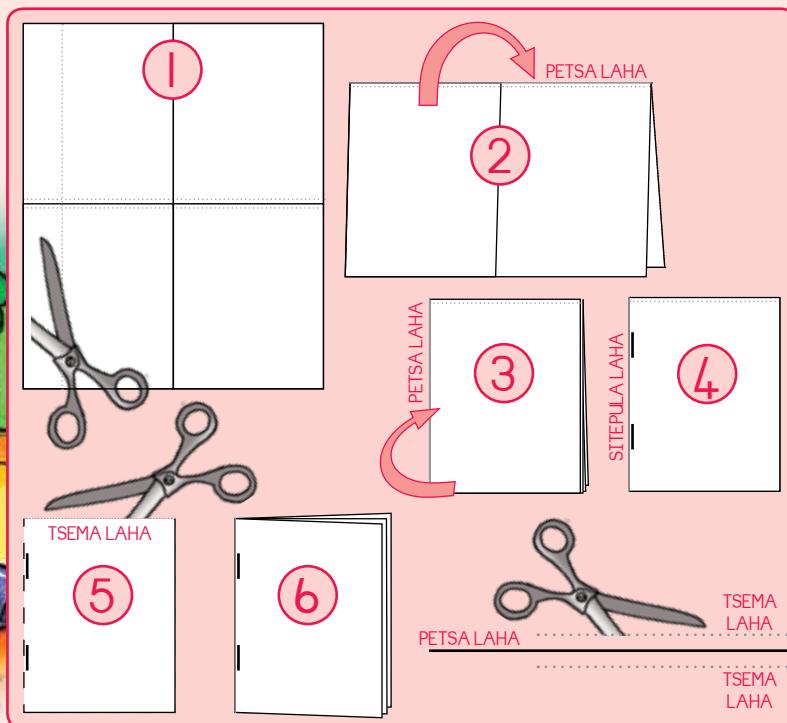
MUDYONDZISI: Sayina

Siku



A hi hlayeni

Endla buku leyi ya xitsemiwa leswaku u kota ku hlaya xitori xa mpfvu na xibodze. Petsa eka mintila yo helela na le ka mintila ya mathonsi.



A hi hlayeni

Sweswi hlaya xitori lexi vulavulaka hi mpfvu na xibodze. I xitori xa ntijiso. Vulavula na vanghana va wena hilaha swiharhi leswimbirhi swi nga vanghana lavanene hakona.

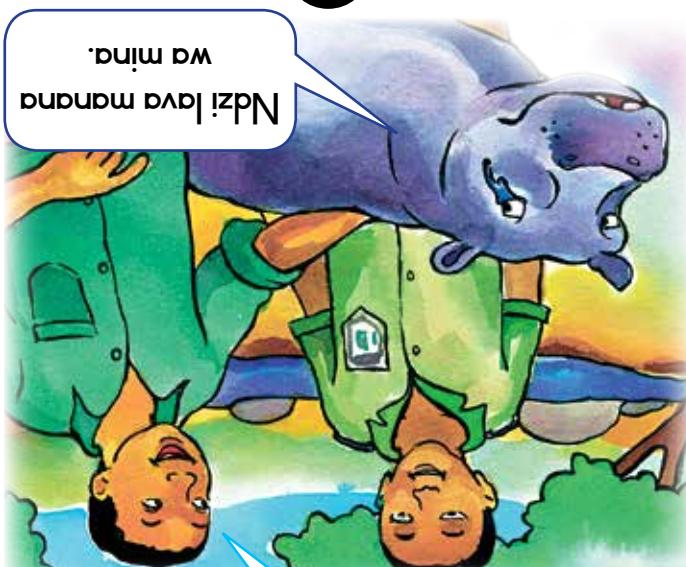


A hi tsaleni

Tlhela u hlaya xitori xa mpfvu na xibodze kutani u tsala 5 wa swivulwa u hlamusela xitori.




b

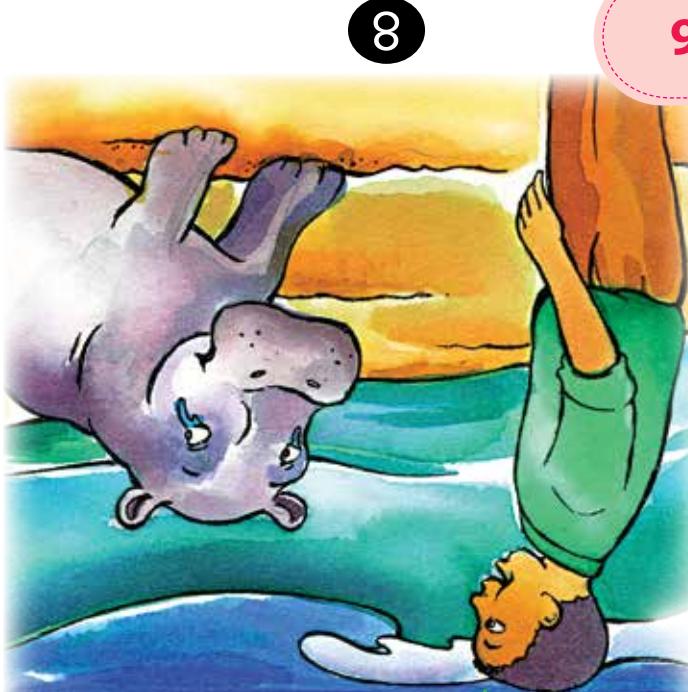


Tana, Owen. Hi ta ku jisa  
entangeni wa swiharhi.

xidan'wana.

U tsahamile exirhabeni lexi ngā na  
Va jisile Owen entangeni wa swiharhi.

Petsa eka ntla wo helela



Ximpfubhyana lexi xi  
na nkatelko. Ah! xi  
thyeni vito.

Tsema eka ntla wa matonsi endzhaku ka loko u stepurile buku ya wena



Endzhaku loko Owen a kurile u  
hlanganile na mpfuvu ya xisati leyi  
vitaniwaka Cleo. Namuntlha u hanya  
na Cleo hi ntsako.



16

Sikupula Ichha

Petsa eka ntla wo helela

# Mpfuvu na xibodze

1





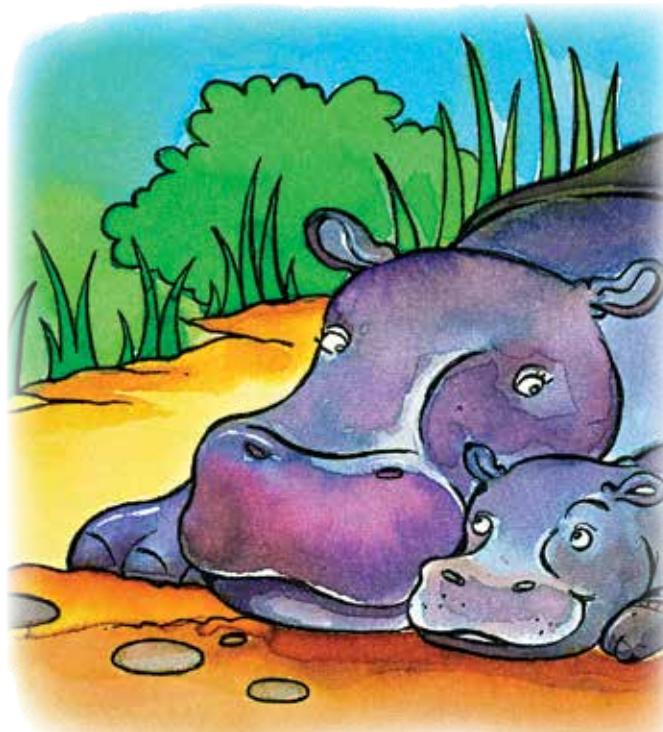
L

Vitaneeni Owen.  
Ra mina. Xi  
Xi nyikeni vito



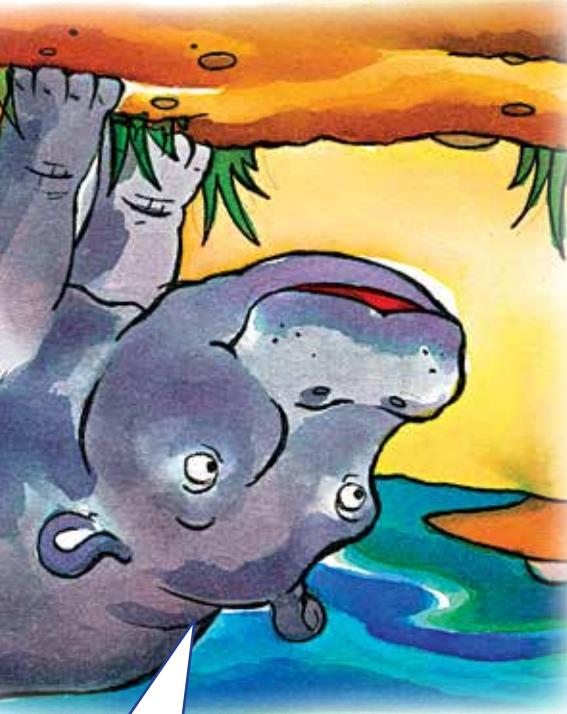
Va humesile ximpfubyana endzeni ka  
wandle.

Ximpfubyana a xi hanya kahle na  
manana wa xona.



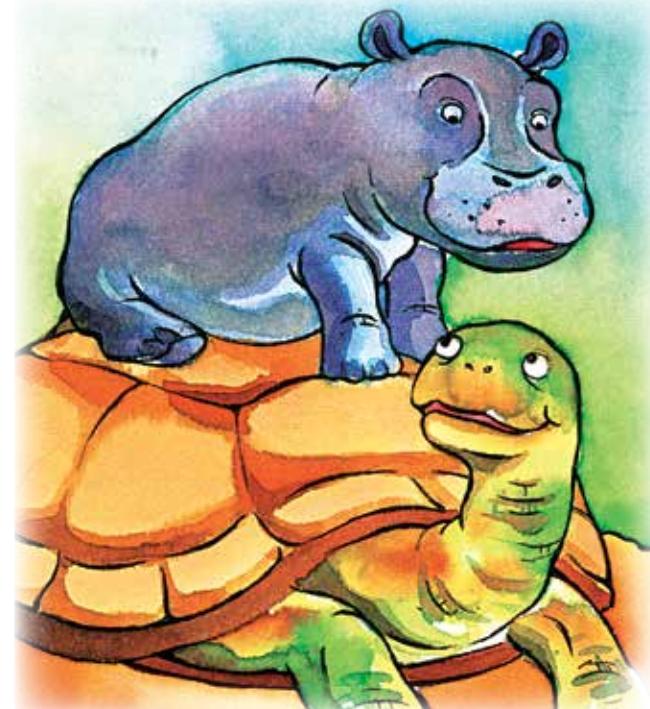
2

10



U mani vito  
Ra wenda?

Owen a tlanga na xibodze. A rhandza  
ku khandziya enhlaneni wa Mzee.



15

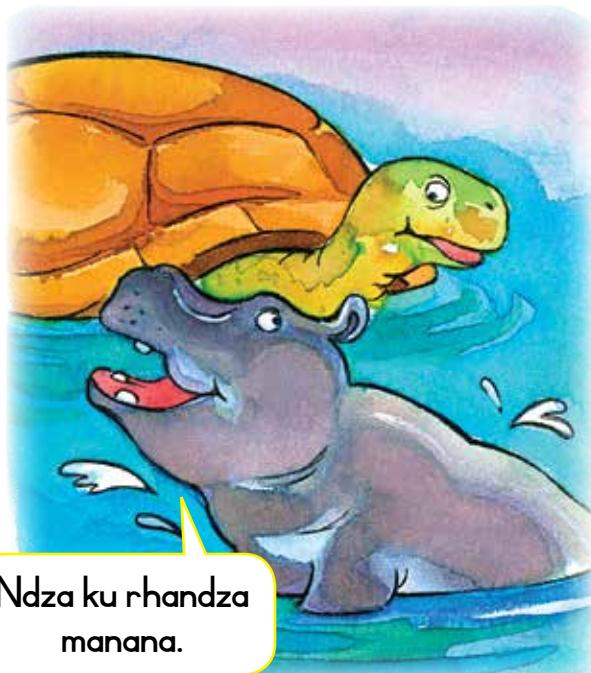


11



Entangeni wa swiharhi u hlanganile na  
xibodze lexikulu.

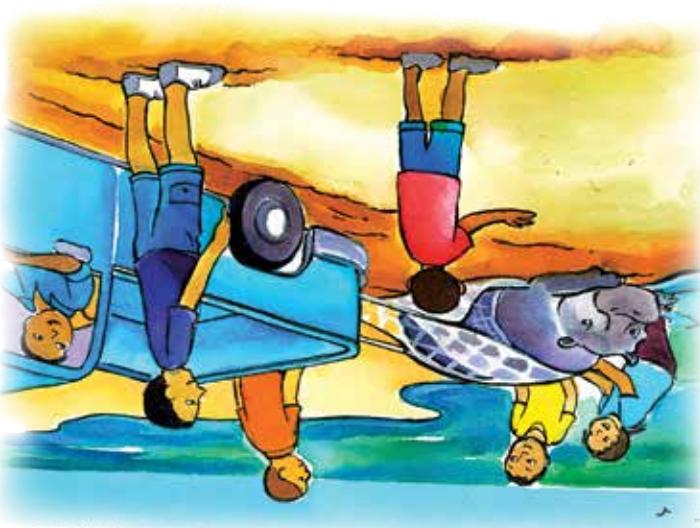
Mpfuvu na xibodze a va ri vanghana  
lavakulu. A va dya, va etlela, va khida  
no tlanga swin'we.



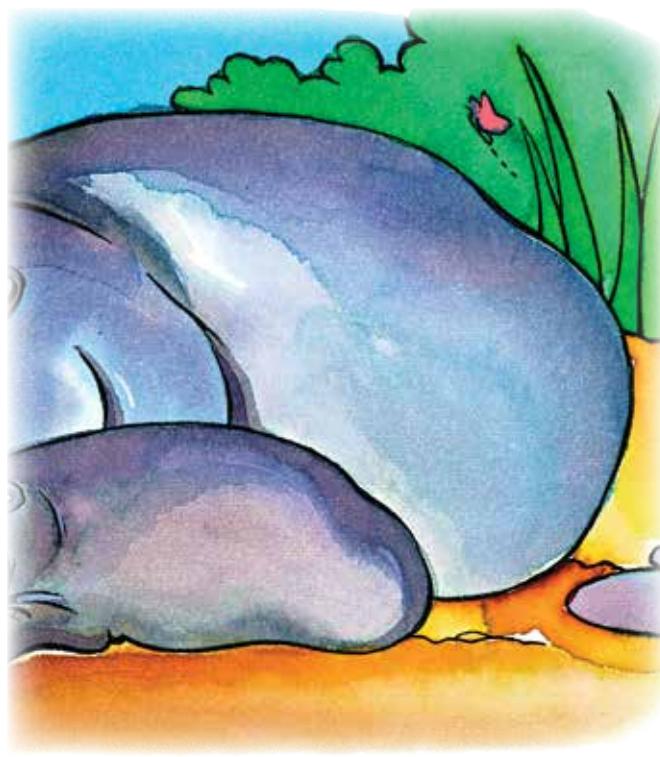
Ndza ku rhandza  
manana.

14

9



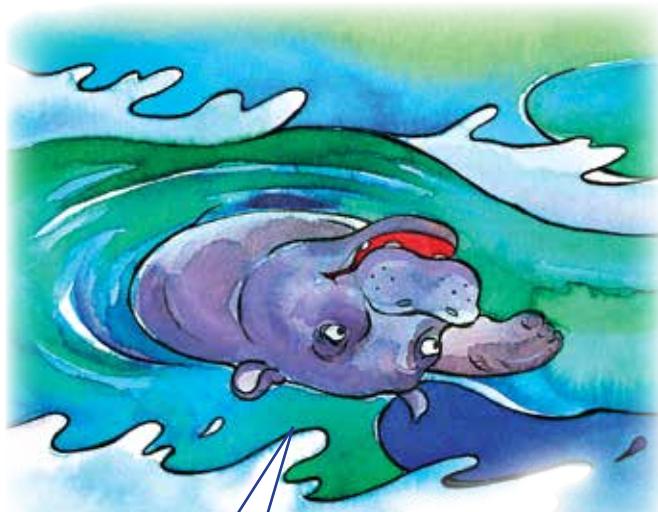
leswaku xi huma endzeni ka lwanidle.  
tinhampfi na mimovha ku xi koka  
etlikweni. Va tirkisile tinete ta  
ximpfubyana leswaku xi tlhelela  
Hinkwavo va ringetile ku pfuna



3



5



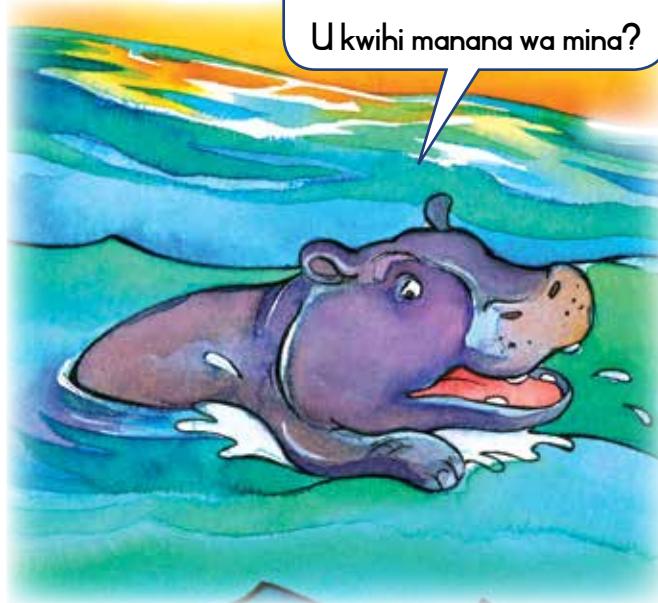
Pfunani! Ndzi pfuneni! A ndzi swi koti ku  
hambela hikuva ndza ha ri lontsongo.

Mati ya xi khukhuri le kutani xi fika  
elwandle.

Siku rin'wana ku vile na bubutsa  
lerikulu. Mpula yi khukhula  
ximpfubyana xi suka eka manana wa  
xona.

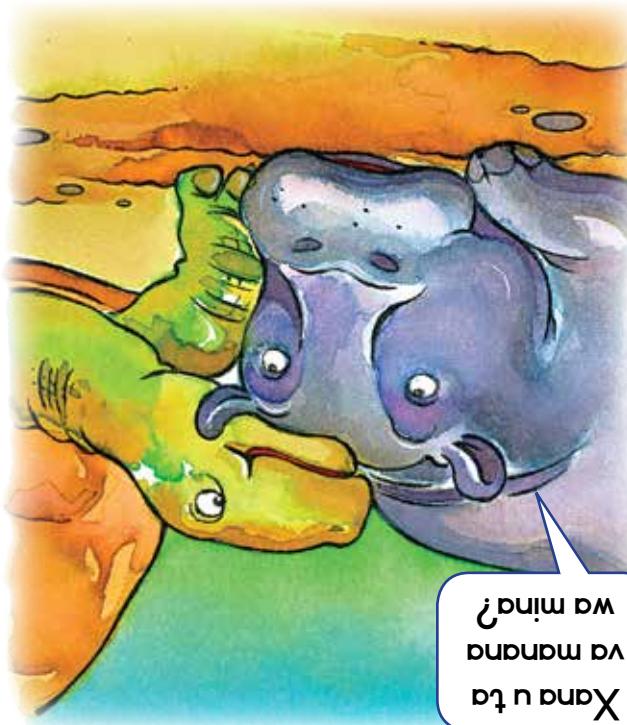
Pfunani! Pfunani!

U kwih manana wa mina?



4

12



Xanda u ta  
va manana  
wa mina?

Ximpfubyana a xi tsundzuka manana wa  
xona.

Xibodze a xi swi vona leswaku Owen wa  
ha ri xihlangi. A xi fanela ku n'wi hlayisa  
no n'wi kombisa leswi faneleke ku dyiwa  
na laha a faneleke ku etlela kona.

Sweswi ndzi  
yingise, n'wananga.



13



## Nkongomelo wa 7: Tolo, namuntlha na mundzuk

Katalya 4: Mavhiki ya 1 - 4

## 97 Mahungu yo huma eka munghana 70

Ku hlaya papila.  
Ku hlamula swivutiso swo hlawula nhlamulo leyi faneleke leswi humaka epapileni.  
Ku hlayela masiku ya n'hweti na masiku epapileni no ya rhekhoda eka khalendara.

## 98 Mikunguhato ya hina 72

Mipfumawulo: hl, sw, nc na -rhi.  
Ku tsala swivulwa ku tirhisiwa marito lama nyikiweke.  
Ku longoloxa swivulwa ku ya hi xitori.  
Ku tsala hi mahungu ya vona.  
Ku hlaya xithhokovetselo.

## 99 Khonsati ya xikolo xa hina 74

Ku hlaya nongonoko wa khonsati ya xikolo.  
Mipfumawulo: pf, nt, ny na n'w.  
Ku tsala swivulwa ku tirhisiwa marito lama nyikiweke.  
Ku tsala swivulwa hi leswi va nga ta endla swona hi tiholideyi.  
Kopunula maletere lama: H, h, I, i, J, j.

## 100 Ku humelele yini endzhaku ka khonsati? 76

Hi mintlawa ku hlawuriwa xiendlo eka nongonoko wa khonsati, xi encenyetiwa emahlweni ka tlilasi.  
Ku bvumba mahetelelo ya xitori.  
Ku hetisa ximbyarumbayru xo hetelela exitorini.  
Ku yelanisa swivulwa na mahetelelo lama faneleke.  
Xiphazamiso xa marito.

## 101 Nkarhi 78

Ku hlaya xitori hi minkarhi ya mgingiriko ya Busi.  
Ku boxa nkarhi lowu faneleke wo huma eka xitori.  
Ku tata tafula ra mgingiriko ya Busi ya siku na siku.  
Mipfumawulo: ch, mb, tl na mp.  
Kopunula maletere lama: K, k, L, l, M, m.

## 102 Siku ra mgingiriko 80

Ku tsala mgingiriko ya siku na siku ku ya hi nkarhi.  
Ku tirhisa nkarhi lowu nga hundza eswivulweni.  
Ku yelanisa marito-fularha.  
Ku dirowa ku kota ku hetisa swifaniso.

## 103 Vhiki ra Dan a ri kahle 82

Ku hlaya xitshuriwa hi Dan.  
Ku boxa marito ya nkarhi lowu nga hundza lama faneleke.  
Ku hlawula marito ku ya hi mipfumawulo (mipfumawulo ya xw, kw, pf na mp).  
Ku tsala swivulwa ku tirhisiwa man'wana marito.  
Kopunula maletere lama: N, n, O, o, P, p.

## 104 Leswi humeleleke Dan 84

Ku encenyeta leswi humeleleke Dan.  
Ku dirowa swifaniso ku kombisa mgingiriko ya siku rin'wana na rin'wana ra vhiki.  
Ku tsala swivulwa hi swifaniso.  
Ku hetisa marito kutani ya yelanisiwa na swifaniso.

## 105 Ku fambafamba 86

Ku hlaya xitshuriwa hi tiholideyi leti taka.  
Ku tata minkunguhato ya tiholideyi eka khalendara.  
Ku hlamula swivutiso swo huma eka xikombankarhi xa tiholideyi.  
Ku hlawula marito ku ya hi mipfumawulo (mipfumawulo ya nk, ndl, pf na ts).  
Ku tsala swivulwa ku tirhisiwa marito lama nyikiweke.  
Kopunula maletere lama: Q, q, R, r, S, s.

## 106 Ka ha fambiwa 88

Ku boxa swifundzankulu emepeni.  
Ku tirhisa swihikahati leswi faneleke.  
Ku hikahata swivulwa no boxa tinxaka ta swivulwa.

## 107 Ndyangu wa ka hina na swifuwana 90

Ku hlaya xitshuriwa xa ndzungulo hi ndyangu na swifuwana.  
Ku hetisa tafula hi swirho swa mindyangu ya vona ehansi ka tinhlokohaka leti vuriweke.  
Mipfumawulo: ndy, kh, tl na nhl.  
Ku tsala swivulwa ku tirhisiwa marito lama nyikiweke.  
Kopunula maletere lama: T, t, U, u, V, v, W, w, X, x, Y, y

## 108 I yini xo hlawuleka? 92

Nghingiriko wo hungasa wo hlanganisa mathonsi.  
Ku tsala swivulwa nakambe ku tirhisiwa swihikahati leswi faneleke.  
Ku boxa maendlia maviti.  
Ku hetisa setifikheti ya sagwati eka xirho xa ndyangu.

## 109 Ku tsala xitor! 94

Ku bula hi kungu na munghana wa wena.  
Ku tatisa nkunguhato wa xitor ku tirhisiwa tinhlokohaka leti vuriweke.  
Ku landzelela swiletelo swa buku ya xitor ya xitsemini.

## 110 Switekatekisani 97

Ku yelanisa switekatekisani na swifaniso leswi faneleke.  
Ku hlamula switekatekisani.

## 111 Xivasni na nsinya wa nyawa 98

Ku hlaya xitshuriwa hi Xivasni na nsinya wa nyawa.

## 112 Xivasni na nsinya wa nyawa (ku yisa emahlweni) 110

## 112b Xivasni na nsinya wa nyawa (ku yisa emahlweni) 112



A hi hlayeni



24 Crest Road

Giyani

0152

20 Mhawuri 2015

Eka Bombeleni

Ndzi tsakerile ku tlhela ndzi ku vona enetibolweni tolo.

Sweswi hi le ku tirheni ngopfu exikolweni. Vhiki leri taka hi Ravuntlhanu hi ta va na khonsati exikolweni. Vanhwana va ta cina ncino wa ndhavuko. Majaha wona ya ta hlaya xitlhokovetselo xa Mzee na xibodze. Jabu u ta va n'wamafenya ekhonsatini leyi.

Ha tiphina exikolweni. Hi nkarhi wo wisa ndzi tlanga na Zinhle na Lizzy. Tolo hi tlangu ntlangile wa xitumbelelani. Zinhle u tumberile endlwini ya le murhini. Hi n'wi lavile hinkwako laha hi tlanelaka kona kambe hi tsandzeka ku n'wi kuma. Ndzi n'wi huwelerile ndzi n'wi byela leswaku a humelela. Kava loko hi n'wi kuma.

Hi ta vonana kambe loko hi tlanga netibolo.

Solani





Siku:



A hi tsaleni

Tlhela u hlaya papila leri kutani u hlamula swivutiso.

Xana papila ri tsariwile hi mani?

A	Bombeleni
B	Solani
C	Zinhle

Xana vanghana va Solani i vamani?

A	Zinhle na Robbie
B	Zinhle na Lizzy
C	Lizzie na Sandy

Xana khonsati yi ta va hi n'hweti yih?

A	Ndzati
B	Nhlangula
C	Mhawuri

Xana Lizzy u ta endla yini  
ekhonsatini ya xikolo?

A	Uta cina
B	Uta va n'wamafenya
C	Uta hlaya xiphato



A hi tsaleni

Mhawuri



Hlaya papila hi vukhetia. Ringeta ku kuma masiku lama nga epapileni u ya kombisa eka khalendara. Tlhela u hlamula swivutiso leswi landzelaka:

Musumbunu	Ravumbirhi	Ravunharhu	Ravumune	Ravuntlhanu	Mugqivela	Sonto
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

Xana Solani u tsarile papila hi **siku rihi ra n'hweti?**

Xana Solani u tsarile papila hi **siku rihi?**

Xana Solani u tlangile xitumbelelana hi **siku rihi ra n'hweti?**

Xana Solani u tlangile xitumbelelana hi **siku rihi?**

MUDYONDZISI: Sayina

Siku

# Mikunguhato ya hina



Ntivomarito

Hlaya marito u ri karhi u yingisela  
mipfumawulo ya wona.  
Tsala swivilwa swimbirhi swa wena ebukwini  
ya wena ya switoloveto.



Marito ya ntoloveloo

hlaya  
murhi  
ncino  
sweka

hlaya	sweswi
hlula	sweka
hlela	swinya

ncino	nkarhi
ncuva	murhi
nceka	harhi



A hi tsaleni

Nambara swivilwa hi ndzandzelelano wo suka eka I ku fika eka 3.

	Solani u ta cina ekhonsatini ya xikolo hi Ndzati.
	Solani u tsalerile Bombeleni papila.
	Solani na Bombeleni va hlanganile enetibolweni.



A hi tsaleni

Tsala mahungu ya wena.



Tolo ndzi

Namuntlha ndzi

Mundzuku ndzi ta

N'hweti leyi taka ndzi ta

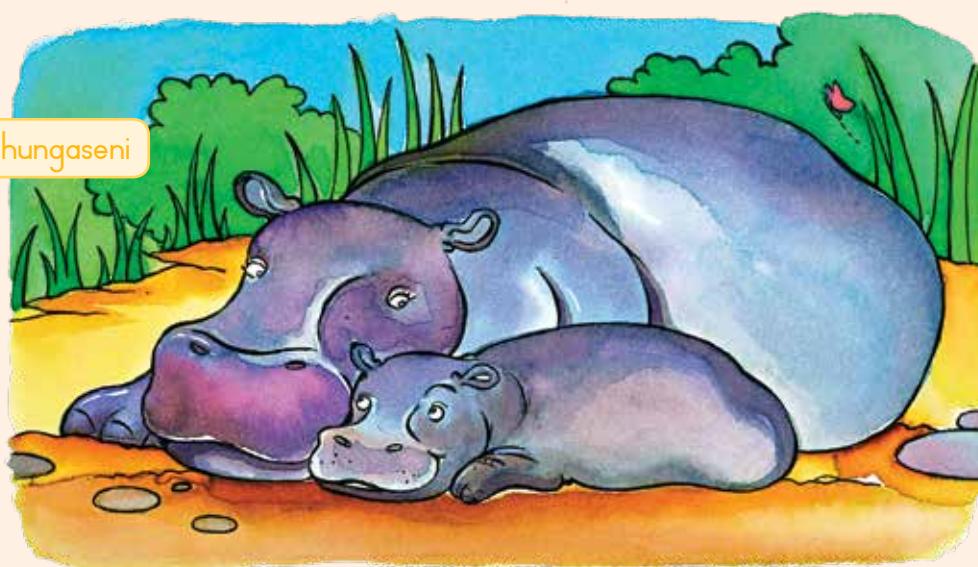


Siku:

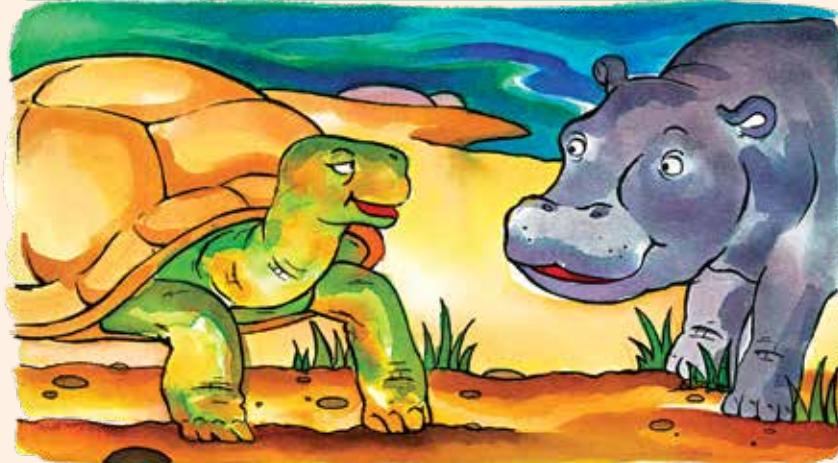
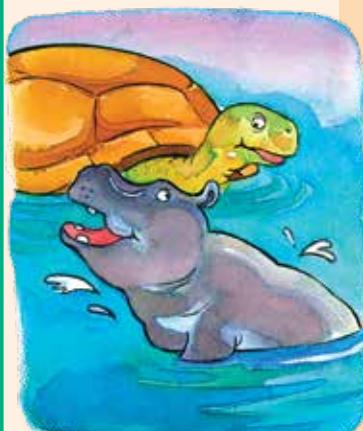


A hi hungaseni

Entlaweni wa  
n'wina, hlayani  
xitlhokovetselo  
xa Mzee na  
ximpfubyana.



Risimu ra ximpfubyana ra ntsako  
Mpfvu leyitsongo  
Untseterile mati hi nhompfu ya yena  
A famba eribuweni ra nambu  
A khota ndzhope hi swikunwana  
Ku humelerile Mzee  
Loyi a tifambahafambela.  
Mzee na ximpfubyana va vile  
vaghanha lavakulu.



MUDYONDZISI: Sayina

Siku

# Khonsati ya xikolo xa hina



A hi hlayeni



Nongonoko wa khonsati ya  
Xikolo xa Lulekani

Siku: 26 Ndzati 2015

Nkarhi: 5:00 nimadyambu ku fika hi 7:30  
nimadyambu

Nongonoko

- 1 Ku pfula ntirho hi nhloko ya xikolo. Manana Nkuna.
- 2 Xitlhokovetselo xa Mzee na ximpfubuya.
- 3 Ncino wa ndhavuko.
- 4 Ku nyika masagwati eka Tigiredi ta 1, 2 na 3.
- 5 Vuyimbeleri hi vana va Giredi ya 3.
- 6 Jabu n'wamafenya.

Ku ngheniwa mahala

Makhekhe na malekere swi ta xavisiwa khonsati  
yi nga si sungula.



A hi hlayeni

Hlaya nongonoko wa khonsati ya xikolo kutani u hlamlula swivutiso leswi  
landzelaka:

Xana khonsati yi ta va hi siku rihi?

Xana yi sungula hi nkarhi muni naswona yi ta hela  
hi nkarhi muni?

Xana nhloko ya xikolo i mani?

I mani loyi a nga ta va n'wamafenya?

Hi yihi giredi leyi nga ta yimbelela?

Hi yihi giredi leyi nga ta amukela masagwati?

Hi swihi swilo leswi nga ta xavisiwa ekhonsatini?

Xana u ta hakela mali muni yo nghena ekhonsatini?

Sungula \_\_\_\_\_

Hela \_\_\_\_\_



Siku:



Ntivomarito

Hlaya marito u ri karhi u yingisela mipfumawulo ya wona.  
Tsala swivulwa swimbirhi ebukwini ya switoloveto.

Marito ya ntoloveloo

pfula  
ntirho  
nyika  
n'wana

pfula	ntirho
pfala	ntamu
pfimba	ntalo

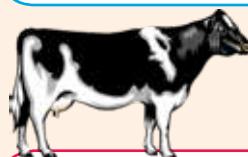
nyika	n'wana
nyala	n'wina
nyeka	n'wehla



A hi tsaleni

Tsala swivulwa hi leswi u nga ta endla swona hi tiholideyi.

Handwriting practice area for the word 'A hi tsaleni'.

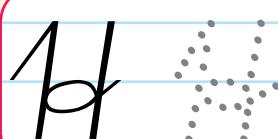


Kopunula maletere lama:

A hi tsaleni



Handwriting practice for the letter 'h'.



Handwriting practice for the letter 'i'.



Handwriting practice for the letter 'j'.



MUDYONDZISI: Sayina

Siku



A hi endleni

Entlaweni wa n'wina, hlawulani xiyenge xin'we eka nonganoko wa khonsati mi xi encenyeta etlilasini. Vanghana va n'wina va fanele ku boxa xiyenge lexi mi tlangaka xona eka nonganoko. Mi nga hlaya xitlhokovetselo, mi cina kumbe mi yimbelela risimu.

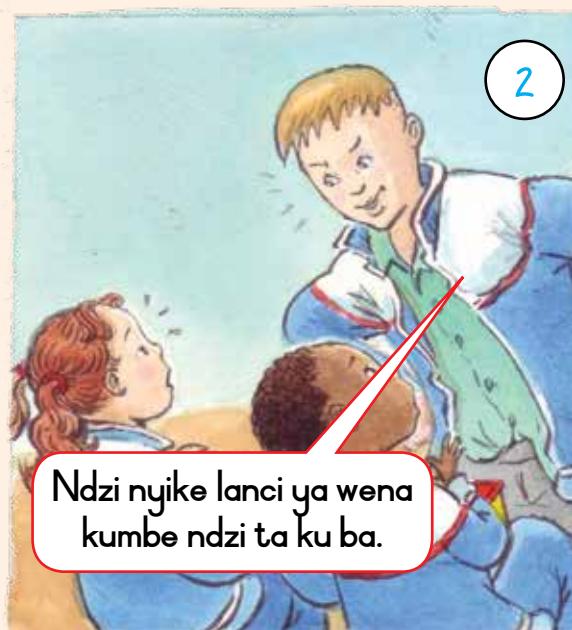


A hi tsaleni

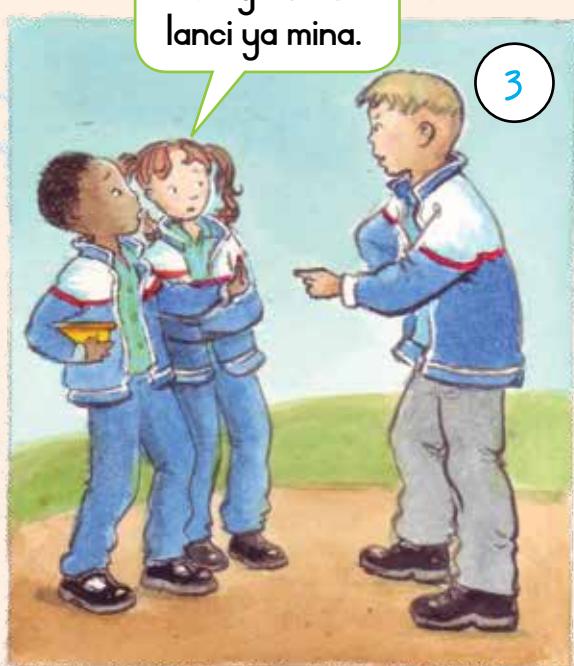
Languta swifaniso leswi. Hlamusela vanghana va wena xitori na leswi u vonaka xitori xi ta herisa xiswona. Kutani tata ximbyarumbyaru xo hetelela ku kombisa leswi mudyondzisi a nga ta swi vula.



1



2



3



4



Siku:



A hi tsalen'i

Yelanisa masungulo ya xivulwa eka bokisi ra wasi na mahetelolo lama faneleke eka bokisi ra rihlaza.

Pam u dyile lanci ya yena

Ndzi dyile sangweji

Ndzi vitanile mudyondzisi

Mudyondzisi a kwaterile Jim



A hi hungaseni

Lava kutani u ba xirhendzevutana eka marito lama nga ebokisini lama yelanaka ni xifaniso. Dirowa ntla ku suka eka rito ku ya exifanisweni lexi faneleke. Tsundzuka leswaku rito ri nga hingakanya kumbe ri ya ehansi.

hikuva Jim a lava lanci ya mina.

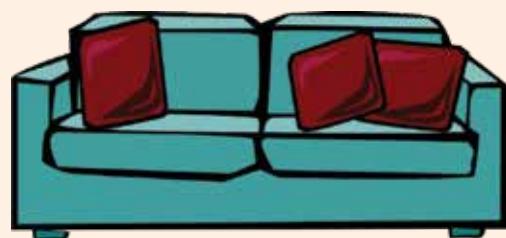
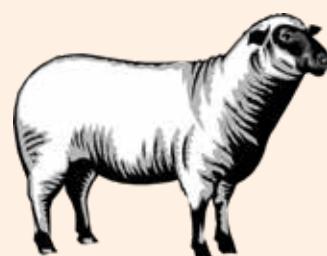
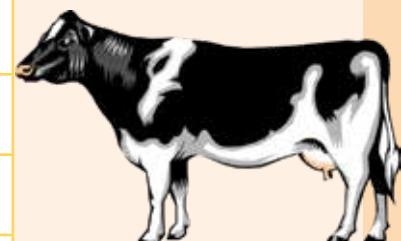
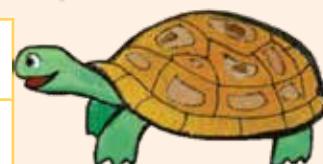
hikuva a khome hi ndlala.

hikuva a karhata.

hikuva a ndzi khome hi ndlala.



n	y	o	k	a	u	n	c	o	w
n	y	u	n	g	u	t	b	n	x
n	y	z	b	a	n	a	h	t	i
y	w	o	n	t	a	n	o	a	b
a	n	y	a	m	a	g	m	m	o
w	t	s	o	f	a	h	u	b	d
a	h	m	n	t	a	u	o	h	z
k	n	n	y	i	m	p	f	u	e





A hi hlayeni

Hlaya xitori kutani u yelanisa wachi na xifaniso xa nhlamulo leyi faneleke.  
Hi ku endlerile xikombiso xo sungula.



nindzhenga

Hi Musumbunuku Busi u pfuka  
nimpundzu hi awara ya 6.



nimadyambu

U ya exikolweni hi awara ya 7 nimixo.



nimixo

Hi awara ya 1 ninhlekanhi u vuya  
ekaya.



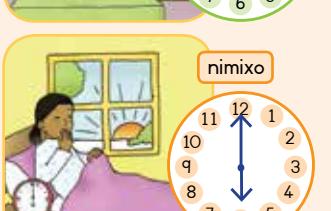
nindzhenga

U tlanga na Pam hi awara ya 3  
nindzhenga.



nimadyambu

U endla ntirhokaya wa yena hi awara  
ya 4 nindzhenga.



nimixo

U dyo swakudya swa yena swa  
madyambu hi awara ya 6 nimadyambu.

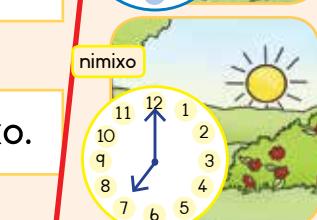


ninhlekanhi

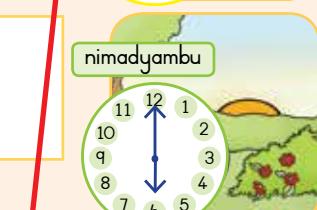
U ya eku etleleni hi awara ya 8  
nimadyambu.



nindzhenga



nimixo



nimadyambu



nimadyambu



nimixo



nindzhenga



ninhlekanhi



Siku:

---



A hi tsaleni

Tsala leswi Busi a swi endlaka hi minkarhi leyi siku  
rin'wana ni rin'wana.

Marito ya ntoloveloo

chela  
hembe  
mpahla  
mpimo

Awara ya 6	
Awara ya 7	
Awara ya 1	
Awara ya 3	
Awara ya 4	
Awara ya 6	
Awara ya 8	



Ntivomarito

Hlaya marito u ri karhi u yingisela mipfumawulo ya wona.  
Tsala swivilwa swimbirhi ebukwini ya switoloveto.

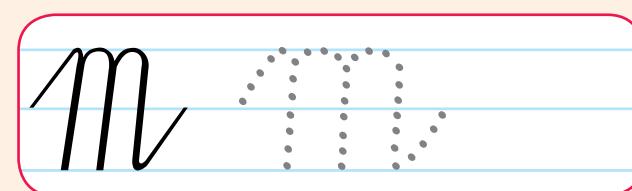
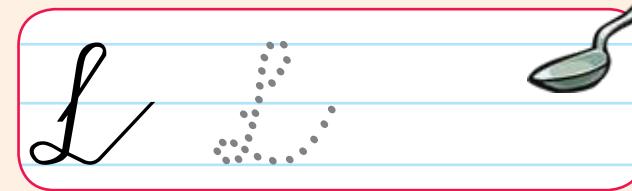
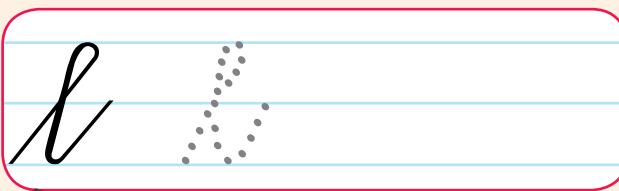
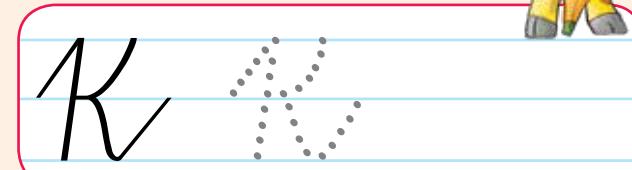
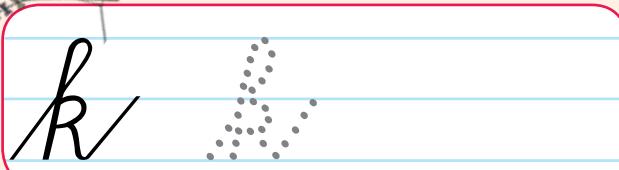
wachi	ambala
chela	hembe
chika	lomba

tlilasi	mpahla
tlanga	mpundzu
tlula	mpimo



Kopunula maletere lama:

A hi tsaleni





A hi endleni

Tsala leswi u swi endlaka hi mikarhi leyi siku rin'wana ni rin'wana.



Awara ya 6	
Awara ya 7	
Awara ya 1	
Awara ya 3	
Awara ya 4	
Awara ya 6	
Awara ya 8	



A hi tsaleni

Loko hi engetela -ile eka riendli,  
swi vula leswaku ntirho wa kona  
wu hundzile. Engetela -ile eka  
rito leri tikisiweke kutani u ri  
tirhisa ku hetisa xivulwa xa  
vumbirhi.



Busi na Pam va rhandza ku tlanga.

Vhiki leri nga hela va **tlangile** netibolo.Jabu u kota ku **tlula** ku fana na chela.

Tolo u \_\_\_\_\_ na John.

Busi wa swi kota ku **sweka**.

Tolo u hi \_\_\_\_\_ nhlampfi.

Pam a nga **raha** bolo swinene.

Tolo u yi \_\_\_\_\_ swinene kutani yi faya fasitere.



Siku:

## Marito-fularha



A hitsaleni

Dirowa ntila wu suka  
eka kholomu ya rihlaza  
wu ya eka kholomu  
ya wasi u yelanisa  
maritofularha.



A hi hungaseni

ehenhla

nonoka

yima

ntshwa

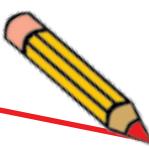
nhlekanhi

ehandle

riła

e-e

leha



hleka

vusiku

koma

endzeni

khale

ina

tshama

hatlisa

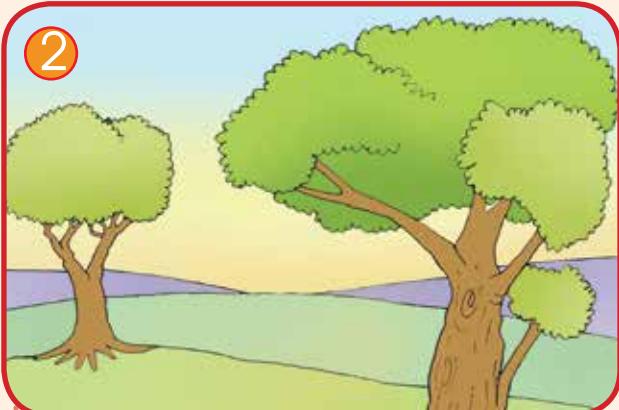
ehansi

Dirowa swifaniso  
leswinharhu.

1

Nkarhi i awara ya 8 nimixo.  
Dyambu a ri vangama.  
Mbyana yi hlongorisa ximanga.

2



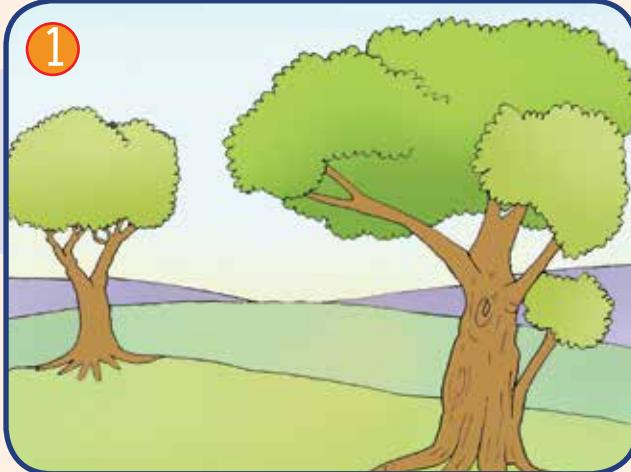
2

Ximanga xi khandziya  
murhi. A ri tlhavile.

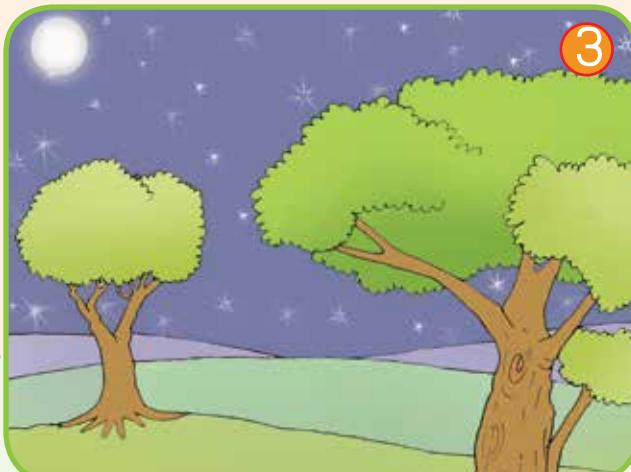
3

I vusiku, kutani ximanga xi chika  
emurhini.

1



3



MUDYONDZISI: Sayina

Siku



A hi hlayeni

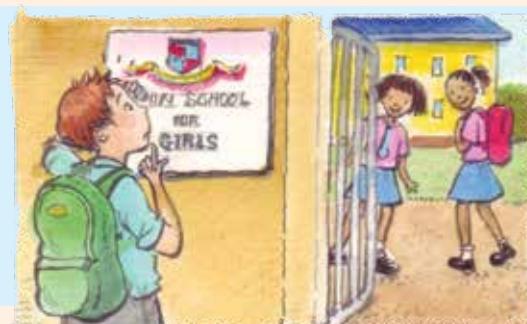
Hi Musumbunuku Dan u xwerile ku pfuka. U sijiwile hi bazi kutani a hlwela ku fika exikolweni. Mudyondzisi u n'wi vutisile "Dan, hikwalaho ka yini u hlwerile?"



Hi Ravumbirhi u yile exikolweni kambe a rivarile nkwama wa yena wa tibuku ebazini. Loko a fika etlilasini a khomile bolo ntsena. "Wu kwihi nkwama wa wena wa tibuku, Dan?" ku vutisa mudyondzisi wa yena.



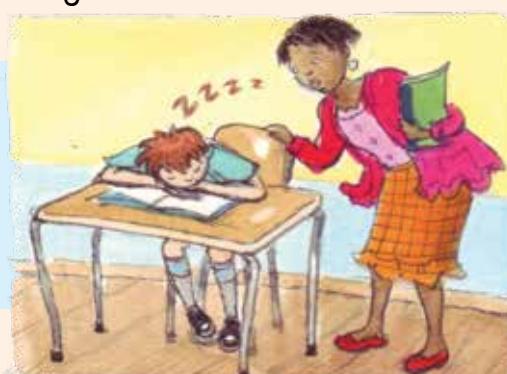
Hi Ravuntlhanu Dan u pfukile nimixo. U yile exikolweni ka ha ri xinyami. A karhele ku tlula mpimo kutani u etlerile etlilasini. "Hikwalaho ka yini u etlela Dan?" ku vutisa mudyondzisi.



Hi Ravumune Dan u tsandzekile ku kuma yunifomo ya yena. Kutani u yile exikolweni a ambarile mpahla ya yena yo khida hi yona. "Yi kwihi yunifomo ya wena Dan?" ku vutisa mudyondzisi.



Hi Mugqivela Dan u yile exikolweni kambe u kumile nyangwa wa xikolo wu pfariwile. Dan mbuya, ku hava xikolo hi Mugqivela.





Siku:



A hi tsdleni

Hlamula swivutiso leswi landzela.

Marito ya ntoloveloo

kwala  
pfuka  
mpimo  
xwela

Hikwalaho ka yini Dan a xwerile hi Musumbunuku?

Hikuva u

I siku rihi leri Dan a nga ya na bolo exikolweni?

I siku rihi leri Dan a nga ya exikolweni a ambarile mpahla yo khida hi yona?

Ku humelele yini loko Dan a ya exikolweni hi Mugqivel?



Ntivomarito

Hlaya marito u ri karhi u yingisela mipfumawulo ya wona. Tatisa marito eswivandleni leswi faneleke. Tsala swivulwa swimbirhi ebukwini ya switoloveto.

xwa

kwala

xwerile

mpohlo

pfuma

mpahla

xwela

kwih

pfuka

mpimo

pfuxa

kwalala



Kopunula maletere lama: A hi tsalen



n



n



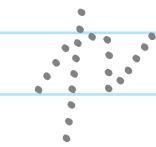
o



o



p



p



MUDYONDZISI: Sayina

Siku



A hi endleni

Encengetani leswi humelegeleke Dan eka siku  
rin'wana ni rin'wana.  
Nyiketanani ku va Dan. Mi nga cincana na  
ku va mudyondzisi.



A hi tsaleni

Dirowa xifaniso lexi kombisaka  
leswi u swi endlaka siku  
rin'wana na rin'wana. Tsala  
masiku ya vhiki.




A hi tsaleni

Languta swifaniso leswi u swi diroveke u tlhela u tsala leswi u swi endlaka hi  
masiku lama.



Musumbunuku	
Ravumbirhi	
Ravunharhu	
Ravumune	
Ravuntlhanu	
Mugqivela	
Sonto	





Siku:



A hi hungaseni

Vumba marito kutani u ma tsala  
eswivandleni leswi nyikiweke. Tilhela u  
lava rito leri yelanaka na xifaniso.



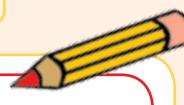
rhu

rhurha

swi

rha

xu



he

lo

ka

mba

tirh

dy

swek

ile



tla

nto

hlo

nga

tirh

dy

swek

ela



du

mfu

hu

ku

g

b

s

ula



fe

he

n'we

hla

so

lo

vo

nga



mpa

nto

rha

ma

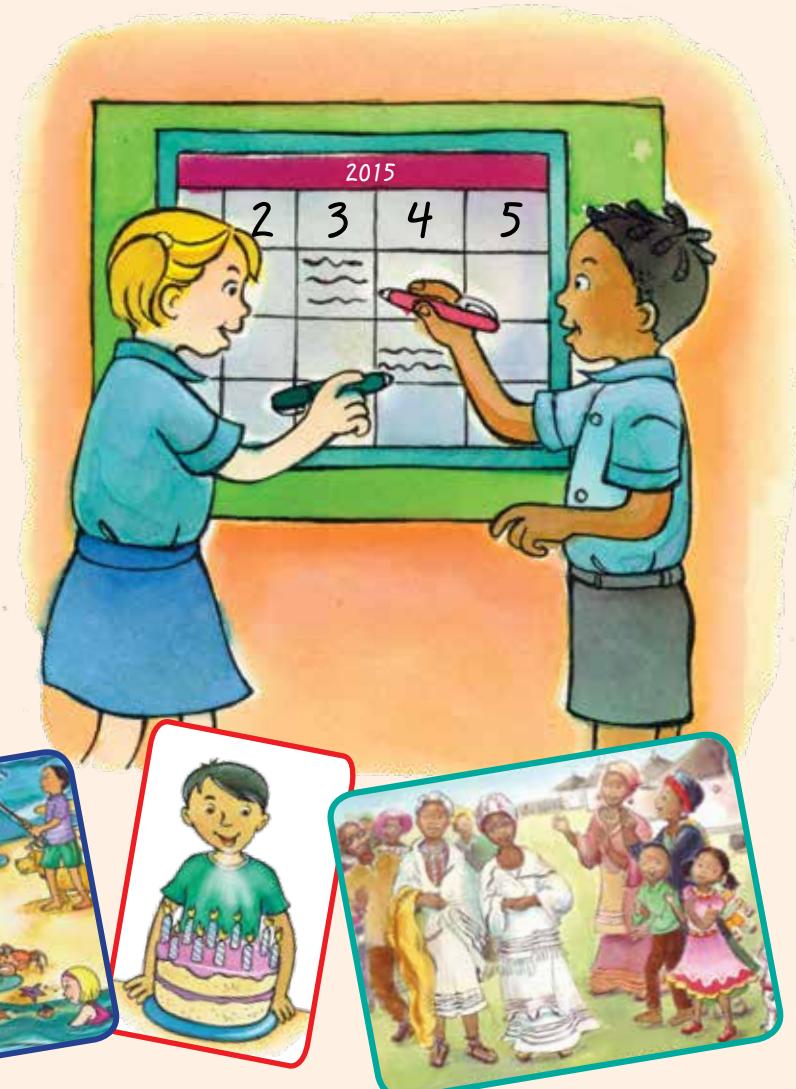
MUDYONDZISI: Sayina

Siku



A hi hlayeni

Nkarhi wa ku wisa wu le kusuhi.  
 Vana hinkwavo va vulavula  
 hi leswi va nga ta endla  
 swona loko xikolo xi pfarile.  
 Mudyondzisi u va kombela ku  
 tsala eka nongonoko leswi va  
 nga ta swi endla loko va ri eku  
 wiseni.



## Tipulani ta tiholideyi

Vito	Siku	Ndhawu	Leswi a nga ta endla swona
Aki	Ravumune	Johannesburg	Ndzi ta ya entlagwini wa khazi.
Dan	Musumbunuku	Polokwane	Ndzi ta vhakela kokwana.
Bombeleni	Ravumune	Durban	Ndzi ta ya elwandle.
Jabu	Ravunthhanu	Mbombela	Ndzi ta ya eKruger National Park.
Busi	Mugqivela	Umtata	Ndzi ta ya enkhubyeni.
			Tatisa leswi u nga ta swi endla.



Siku:



Marito ya ntoloveloo

endla  
nkarhi  
pfala  
tsana



A hi tsalenii

Hlaya swivutiso kutani u tsala tinhlamulo etafuleni.

I mani loyi a nga ta ya eJoni?

Dan u ta endla yini hi Musumbunuku?

I mani a nga ta ya elwandle?

Busi u ta endla yini hi Mugqivelha?

I mani loyi a nga ta ya eKruger National Park?

Xana wena u ta ya kwihi?



Ntivomarito

Hlaya marito u ri karhi u yingisela mipfumawulo ya wona. Tatasa marito eswivandleni leswi faneleke. Tsala swivulwa swimbirhi ebukwini ya switoloveto.

pfalela

tsaka

vondlo

tsana

nkani

nkaka

nkarhi

endla

pfarile

tsala

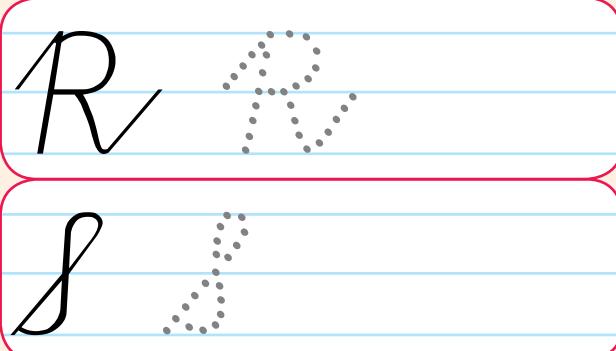
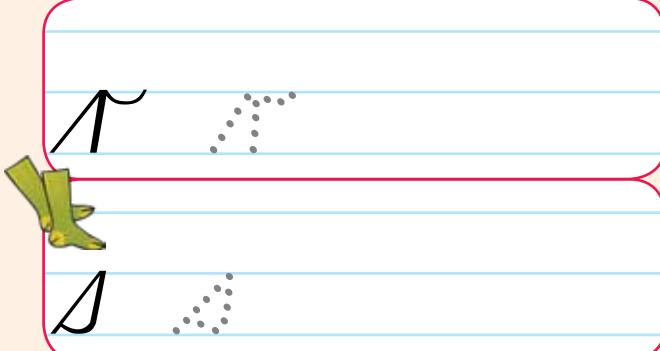
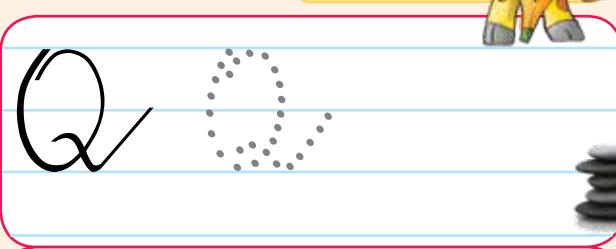
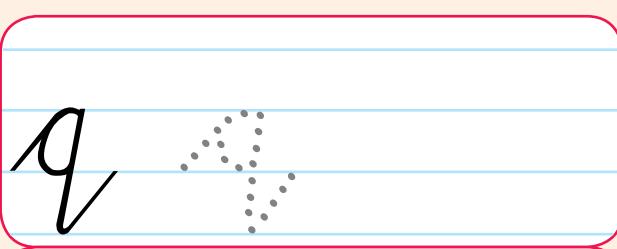
hundla

pfala



Kopunula maletere lama:

A hi tsalenii



MUDYONDZISI: Sayina

Siku



A hi endleni

Dirowa ntila u kombisa laha vana lava va nga ta ya kona.



Dan

Polokwane

Polokwane

Mbombela

Johannesburg



Bombeleni

Durban



Jabu

Mbombela

Aki



Johannesburg

Busi

Umtata



Umtata



A hi tsaleni

Tlhela u tsala xivulwa xin'wana na xin'wana u tirhisa maletere lamakulu na hiko.

tinguluve ti na mincila yo lala

tinhutlwia ti na tinhamu to leha

mangwa yi na mavala

ndlopfu yi na nxakwa wo leha



Siku:



A hi tsalen'i

Hi heta xivulwa xa **nhlamuselo** hi hiko (.)  
 Hi heta **xivutiso** hi mfungho wa xivutiso (?)  
 Hi heta xivulwa lexi **kombisaka nyanyuko**, ku **hla mala** • na ku **chava** hi xihlamalo (!). Hi avanyisa xivulwa hi ndlela yo hef emula kumbe exikarhi ka nonganoko wa swiphemu hi ku tirthisa hef emulo(.)



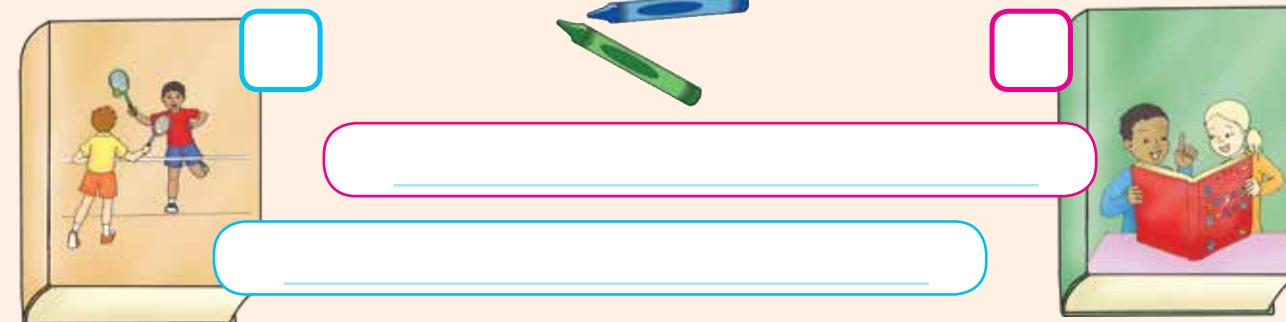
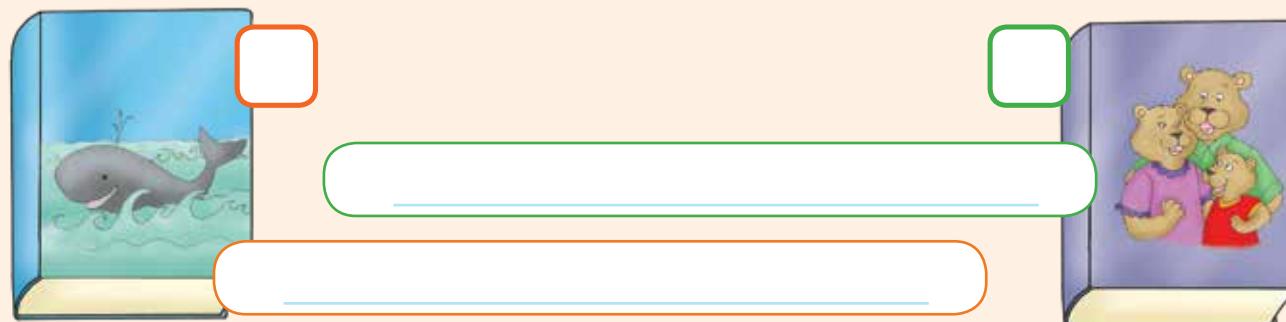
Hetisa swivulwa leswi hi mahikahatelo lama faneleke.

Ndzi rhandza malekere()	Nhlamuselo
Xana vito ra wena i mani	
U nga tsemakanyi patu unga chayisiwa hi timovha.	
Xana u tshama kwihi	
Ndzi na thedi ximovhana na timavulu	
Xana u endla yini	
A ndzi byi rhandzi vuxika	
Languta, ku na nyoka	



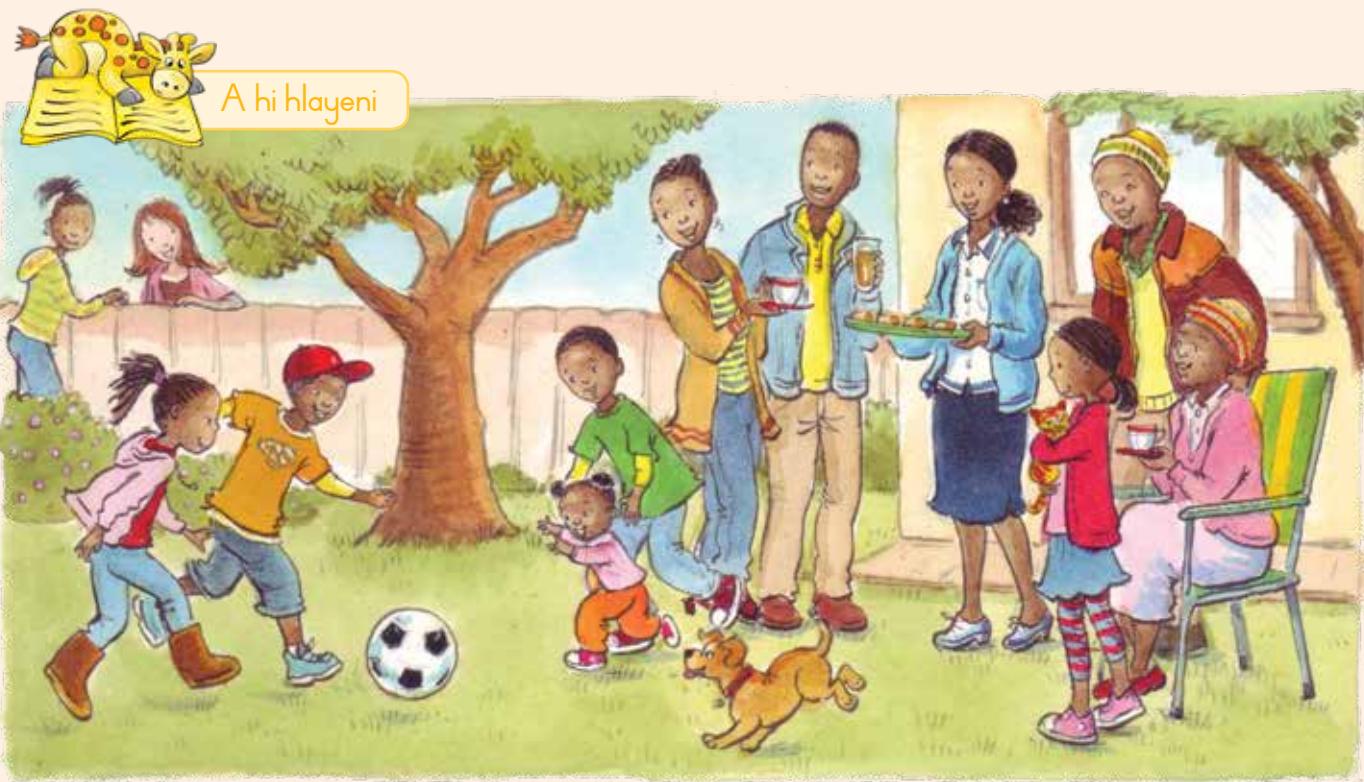
A hi hungaseni

Tsala mavito ya tibuku leti. Vito ra buku ri hi byela leswi xitori xi vulavulaka hi swona. Byela munghana wa wena leswi u vonaka buku yin'wana na yin'wana yi vulavula hi swona. Nambara tibuku leti hi ndlela leyi u tsakelaka ku ti hlaya hayona. Sungula hi buku leyi u yi tsakelaka ngopfu, u hetelela hi leyi u nga yi tsakeriki.



MUDYONDZISI: Sayina [ ] Siku [ ]

89



Ndyangu wa ka hina hi lowukulu. Namuntlha vakhazi va hina va hi endzerile. Manana i muongori. Tatana yena u tirha eswikepeni. Kokwana wa xisati hi yena loyi a hi hlayisaka loko manana a ri entirhweni.

Ndza tsaka loko vakhazi va hi endzela hikuva hi tlanga bolo ya milenge na xitumbelani swin'we. Nkarhi wun'wana n'wana wa ka hina u lava ku tlanga na hina kambe a swi koteki hikuva hi lontsongo.

Hi na swifuwana swo tala. Ndzi na nhlampfi ya nsuku na xinyenyana. Sesi u na ximbyanyana ni ximanganyana xo saseka. Nkarhi wun'wana ximanganyana xi lava ku dya nhlampfi ya mina.



Xaxameta mavito ya vanhu va ndyangu wa ka n'wina.  
Hlamusela vuxaka bya vona u tlhela u tsala na malembe ya vona.

Vito	Vuxaka bya wena na yena	Malembe
Peter	Khazi	12





Siku:

Vito	Vuxaka bya wena na yena	Malembe



Ntivomarito

Hlaya marito u ri karhi u yingisela mipfumawulo ya wona.  
Tsala swivulwa swimbirhi ebukwini ya switoloveto.

Marito ya ntoloveloo

khazi  
ndyangu  
nhlampfi  
tlanga

ndyangu	khazi
ndyelo	khamba
xindyelwana	khana

tlanga	nhlampfi
tlakusa	nhlampfu
tlatla	nhlantswa



Kopunula maletere lama: A hi tsaleni

t T

w W

u U

x X

v V

y Y



# I yini xo hlawuleka?



A hi endleni

Xana xifuwana lexi  
i yini? Hllanganisa  
mathonsi ku kumisia  
leswaku i yini.

a  
z  
  
b  
c  
d  
e  
f  
g  
  
y  
x  
w  
v  
u  
t  
s  
r  
q  
p  
n  
o  
m  
h  
i  
j  
k  
l  
i  
j  
k  
l  
m  
n  
o  
p



A hi tsaleni

Tsala swivulwa u tirhisa maletere lamakulu na mahetelelo lama faneleke.



xana hi nga ya ephakeni

Xana hi nga ya ephakeni ?

aki na Bombeleni va ya ephakeni

u nga chinginyi u ya ngopfu ehenhla

ndzi nga teka baluni





Siku:



A hi tsaleni

Maendli ma hi hlamusela leswi humelelaka. Hlaya xivulwa xin'wana na xin'wana kutani u nkhwatihata riendl. Bana xirhendzevutana eka munhu kumbe xilo lexi endlaka xiendlo.



Swinyenyan swa haha.



Ximanga xa tlula.



Masekwa ya hlambela.



Vana va tlanga.



Wachi ya ntlokola.



Nhwana wa yimbelela.



Vana va rila.

Xana u hlangana  
njhani na munhu  
loyi? I manana,  
tatana, sesi  
kumbe buti wa  
wena?

A hi hungaseni



Tata vito ra munhu loyi.

Hlamusela hi vumunhu bya yena.  
Hi xihi xilo lexi endlaka munhu loyi leswaku a va wo hlawuleka?

Sagwati ri nyikiwile hi

Siku

Dirowa munhu.





A hi vulavuleni

Bula na munghana wa wena hi xitori lexi u nga ta xi  
tsala. Tsala mavonelo ya wena eka papila leri.



*Nkunguhato wa  
xitori xa mina.*

Swimunhuhatwa na  
mbangu



Manghenelo

I vamani vanhu lava nga exitorini xa wena?

Xitori xi humeleta kwihi?

Xitori xi humeleta rini?

Ku humeleta yini emasungulweni ya xitori xa wena?

Miri

Ku humeleta yini eka miri wa xitori xa wena?

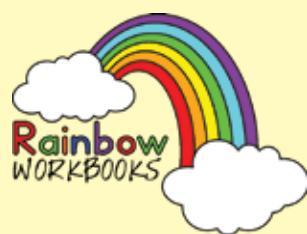
Mahetelolo

Xana xitori xa wena xi herisa ku yini?





KHAVHARA YA LE NDZHAKU



MAYELANA NA MUTSARI

Tsala vito ra wena

Malembe ya wena

Laha u tshamaka kona

8

KHAVHARA

Dirowa xifaniso laha.

GOZARA 2. petseka ntla wa matonsi  
GOZARA 3. sitsepula aket thello leni

Tsala vito ra buku laha.

Tsala vito ra wena (hi wena mutsari).

1

GOZARA 4. petse eka ntla wo helela endzhaku ka loko u sitsepure buku ya wena

GOZA RA 1. petse eka ntla wa matonsi

5

4

Yisa emdhilwenei xitiori xa wena laha.

Tsala miri wa xitiori xa wena laha.

Dirowa xifaniso laha.

Dirowa xifaniso laha.

 Dirowa xifaniso laha.

 Dirowa xifaniso laha.

Sungula ku tsala xitori xa wena laha.

Heta xitori xa wena.

2

7

3

9

Yisa emdahwenti xitori xa wena laha.

Tsalal eswi humelidak emdakumu ka xitori xa wena.

Dirowa xifaniso laha.

Dirowa xifaniso laha.

# Switekatekisani



A hi hungaseni

yindlu

Yelanisa switekatekisani na swifaniso leswi faneleke.  
Kutani tsala tinhlamulo eswivandleni leswi nyikiweke.  
U nga tirhisa marito lama ku ku pfuna.

dayinasoro



hanci

Ndzi kurile swinene. Ndzi hanyile eka malembe

ya khale ngopfu. Xana ndzi mani?



dayinasoro

Ndzi na tindleve to leha naswona ndzi kota ku  
tlula ngopfu. Xana ndzi yini?



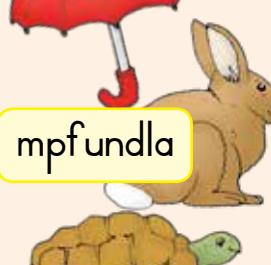
ayisikhirimbi

Ndzi lonkulu naswona u tshama eka mina. Xana  
ndzi yini?



nhutlwia

Ndzi na muhlovo wa rihlaza, tshwuka na wa  
xitshopana naswona ndzi sasekile ngopfu. Xana  
ndzi yini?



xibodze

Ndza titimela ndzi tlhela ndzi tsokombela  
naswona u nga ndzi dya. Xana ndzi yini?



xiluva

Ndzi kota ku famba ni yindlu ya mina hinkwako  
laha ndzi yaka kona. Xana ndzi yini?



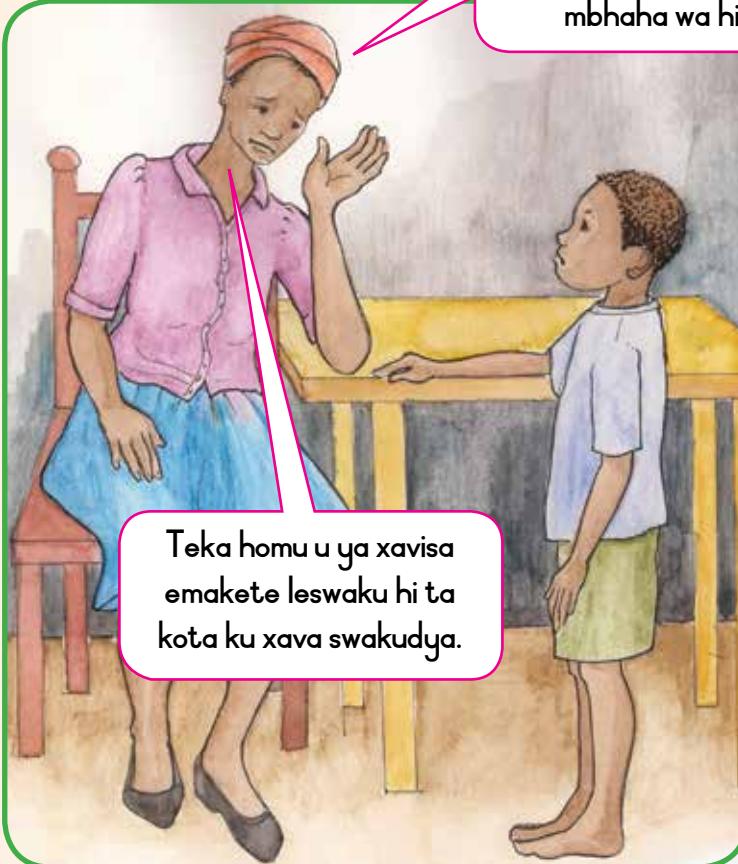
ximanga

Ndzi ya ehenhla loko mpfula yi na. Xana ndzi  
yini?



A hi hlayeni

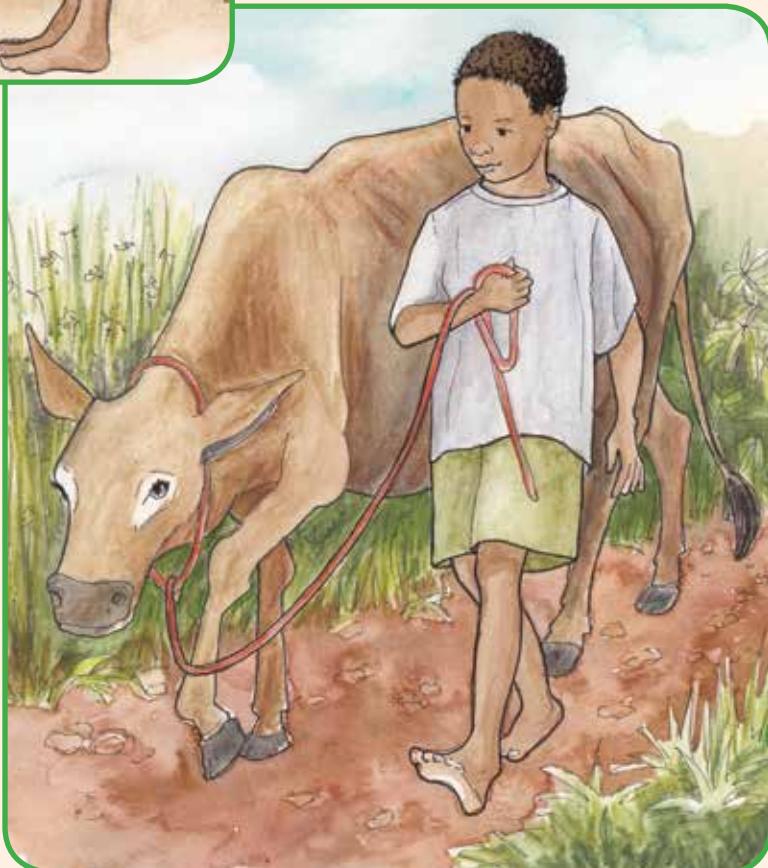
A hi na mali ya swakudya.  
Xihontlovila xa lunya xi yivile  
mbhaha wa hina.



Teka homu u ya xavisa  
emakete leswaku hi ta  
kota ku xava swakudya.

Khale ka khaleni a ku ri na  
mufana loyi a vitaniwa Xivasi.  
Xivasi a tshama na manana  
wakwe. Tatana wa yena a lovile.

Loko tatana wa yena a ha  
hanya, xihontlovila xa lunya xi  
yivile haripa ya yena kun'we  
na mbhaha lowu a wu tshikela  
matandza ya nsuku.

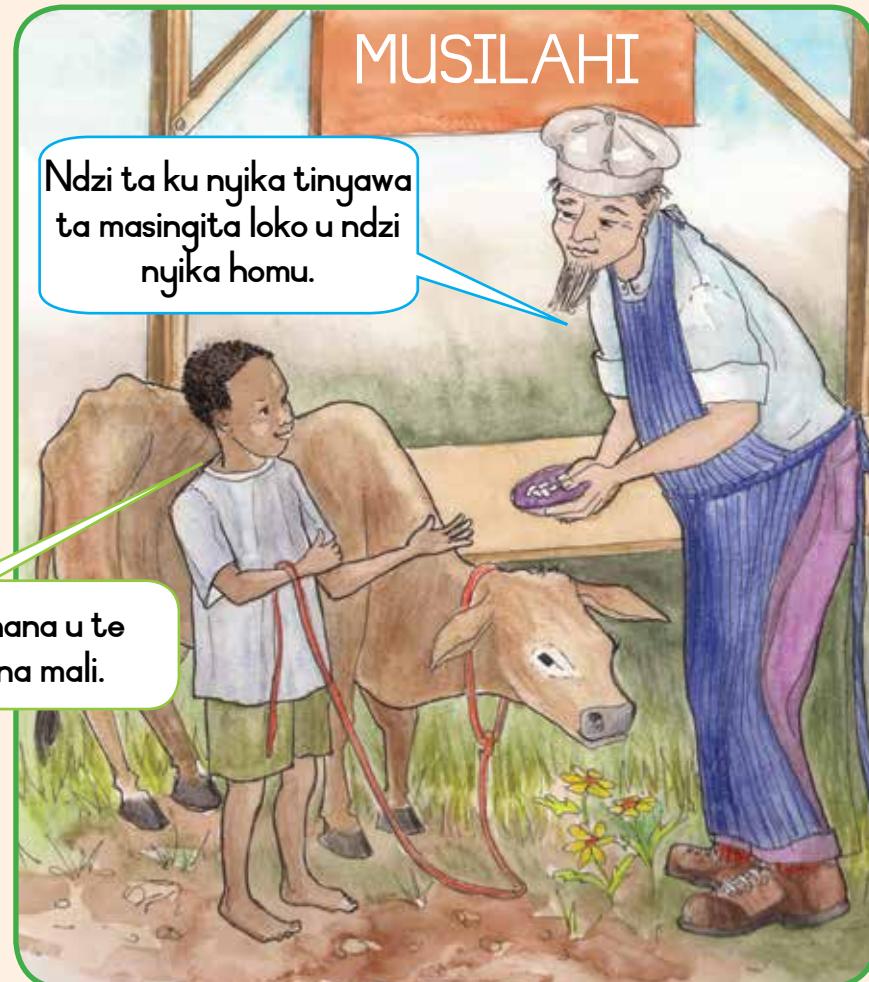


Xivasi na manana wa wena a va  
ri na vusweti swinene. Manana  
wa Xivasi u lerisile Xivasi ku ya  
xavisa homu emakete.



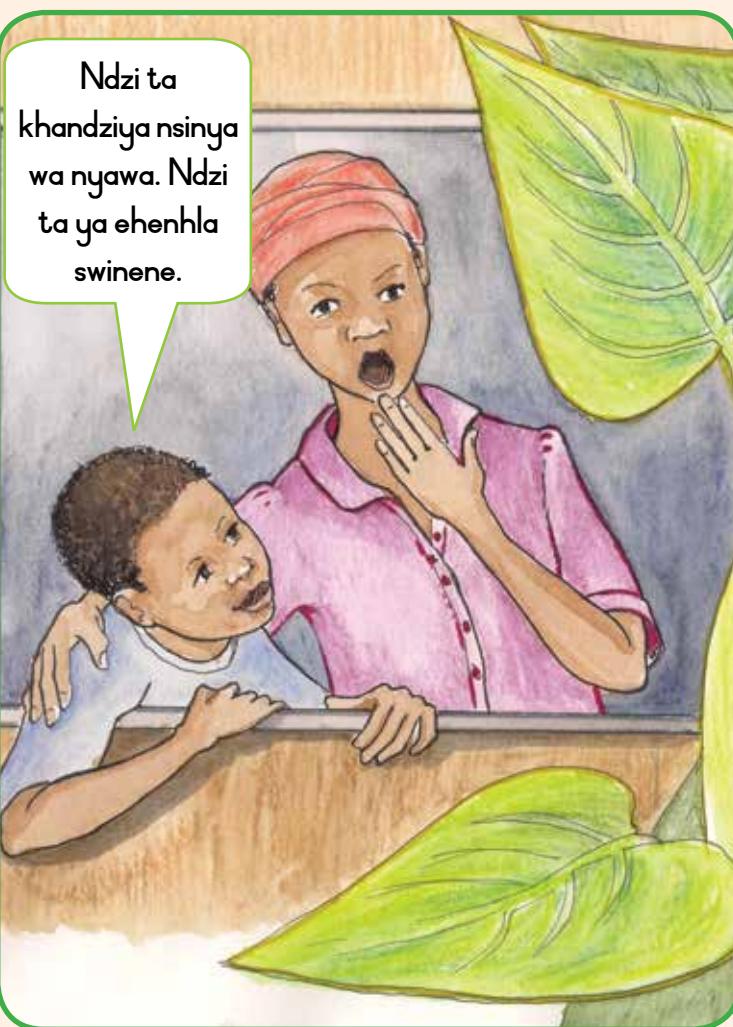
Siku:

Endleleni, Xivasi u hlanganile na muxavisi wa nyama, loyi a n'wi kombeteke tinyawa ta masingita. Xivasi u n'wi nyikile homu kutani a teka tinyawa.



U xavise homu ya hina hi tinyawa ta ntłhanu?

Manana wa Xivasi a hlundzukile swinene. U cukumetile tinyawa hi fasitere. A ku nga ri na swakudya, kutani Xivasi a suka a ya eku etleleni handle ko dya swakudya swo lalela.



Mixo lowu landzelaka a ku  
ri na nsinya wa ximilana  
xa nyawa lexi a xi lehile  
swinene ekusuhi na yindlu.  
Xivasi u khandziyile nsinya  
wa nyawa.

Loko Xivasi a fika  
ehenhla, u lemukile  
leswaku xihontlovila  
xa mona a xi tshama  
kwale henhla. U  
vonile haripa na  
huku ya tata wa  
yena. Xivasi u tekile  
nsuku kutani a chika  
hi ximilana xa nyawa.





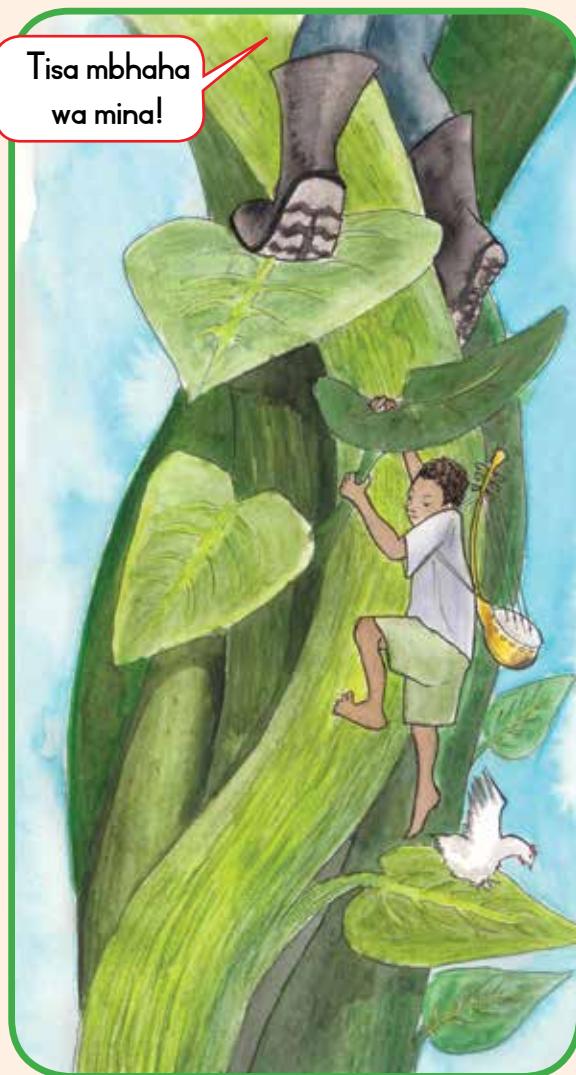
Siku:

Siku leri landzelaka Xivasi u tlhelerile ehenhla ku ya landza haripa ya tata wa yena. U vonile na mbhaha lowu tshikelaka matandza ya nsuku.

Xivasi u tekile haripa na mbhaha. Xihontlovila xi pfuka hi ku hatlisa. Xihontlovila xi tsutsumisile Xivasi.

U yivile swilo  
leswi eka  
tatana wa mina.

Tisa mbhaha  
wa mina!



Xivasi u chikile hi nsinya wa nyawa kambe xihontlovila xa mona xi n'wi hlongorisa.

Xivasi u vitanile manana wa yena. U tile na xihloka hi ku hatlisa.



Manana u tsemile nsinya hi ku hatlisa. Xihontlovila xi nga si khoma Xivasi, nsinya wu wela ehansi.



Xivasi na manana  
wa yena va  
hanya hi ntsako  
lowukulu.





<b>Nkongomelo wa 8: Vunghana na ku hlawisa</b>	
<b>113 Nyiko ya siku ra ku velekiwa</b>	<b>104</b>
Ku hlaya xitshuriwa hi siku ra Busi ra ku velekiwa. Ku hlaya xinavetiso xa bayisikiri. Ku hlamula swivutiso swo huma eka xitshuriwa. Ku tsala mahungu ya siku ra ku velekiwa eka khadi ra siku ra Busi ra ku velekiwa. Mipfumawulo: i, mp, fu- na mh. Ku hlawula marito ku ya hi mipfumawulo. Ku tsala swivulwa ku tirhisiwa marito lama nyikiweke. Kopunula marito lama: ala, eka	Ku tsala swivulwa ku tirhisiwa marito ya munhu. Ku hlawula marito ku ya hi mipfumawulo (mipfumawulo ya e-, na, a). Ku tsala swivulwa ku tirhisiwa marito lama nyikiweke. Kopunula marito lama: ya, nga
<b>114 Xana u ta xava bayisikiri?</b>	<b>106</b>
Ku bula hi swinavetiso swa le ka rhadiyo kumbe swa thelevhixini. Ku encenyeta xinavetiso xa thelevhixini. Ku hlamula swivutiso swa xinavetiso lexi encenyetiwaka. Ku tsala mahungu ya vona. Ku lebula xifaniso xa bayisikiri.	Nambara swifaniso ku kombisa ndzandzelelano wa swiendleko. Ku tsala xivulwa hi xifaniso xin'wana na xin'wana. Ku tirhisa minkomiso. Ku yelanisa vamavizweni.
<b>115 Busi u xava bayisikiri</b>	<b>108</b>
Ku hlaya xitshuriwa xa ndzungulo. Ku hlamula swivutiso swo huma eka xitshuriwa. Ku hlawula marito ku ya hi mipfumawulo (o, e, -ile na u).	Ku hlaya xitshuriwa xa ndzungulo hi ku pfuna vanhu van'wana. Ku hlamula swivutiso swo huma eka xitshuriwa. Ku tsala swivulwa hi ku pfuna vanhu van'wana. Ku hlawula marito ku ya hi mipfumawulo (mipfumawulo ya xi-, swi-, nh na -isa). Ku hlaya marito no yingisela mipfumawulo ya wona. Kopunula marito lama: xi na swi.
<b>116 Vunghana hi laha ku nga heriki</b>	<b>110</b>
Ku bula no bvumba xitori. Ku hetisa swimbyarumbayaru swa mbulavulo. Ku tsalela vanghana mahungu emakhadini. Ku tsala mahetelelo ya xitori. Ku lulamisa marito.	Ku gwajula leswi va endlaka swona ku pfuna ekaya. Ku boxa minkomiso leyi faneleke. Ku hlawula risivi leri faneleke
<b>117 Dan u tlanga bolo ya milenge</b>	<b>112</b>
Ku hlaya xitshuriwa xa ndzungulo hi Dan loko a tlanga bolo ya milenge. Ku hlamula swivutiso swo huma eka xitshuriwa.	Ku hlaya xitshuriwa hi swinkhubyana swo hambana. Ku tsala tinhlamulo to huma eka xitshuriwa. Ku tsala swivulwa hi holideyi leyi va yi tlangelaka. Ku hlawula marito ku ya hi mipfumawulo (mipfumawulo ya kh, dy, tsh na tlh). Ku hlaya marito no yingisela mipfumawulo ya wona. Ku tsala swivulwa ku tirhisiwa marito lama nyikiweke. Kopunula marito lama: swa na nga.
<b>122 Ha ha tlangela</b>	<b>122</b>
Ku bula no bvumba ku tirhisiwa swifaniso. Ku boxa maendli. Ku hikahata swivulwa. Ku yelanisa swifaniso na swinkhubyana swo hambana.	
<b>123 Lembe leri na leri taka</b>	<b>124</b>
Ku tata mingiriko ya n'hweti yin'wana na yin'wana eka khalendara. Ku tata masiku ya ku velekiwa eka khalendara. Ku hlawula marito ku ya hi mipfumawulo (mipfumawulo ya a, -ile, o na u). Ku tsala swivulwa ku tirhisiwa marito lama nyikiweke. Kopunula marito lama: Na, Hi, Swa na Eka.	
<b>124 Ku tsala xitori</b>	<b>126</b>
Bula hi kungu na munghana wa wena. Hetisa nkunguhato wa xitori. Tsala xitori eka buku ya xitseminiwa.	
U hlawulekile	<b>129</b>
Dikixinari ya mina	<b>130</b>



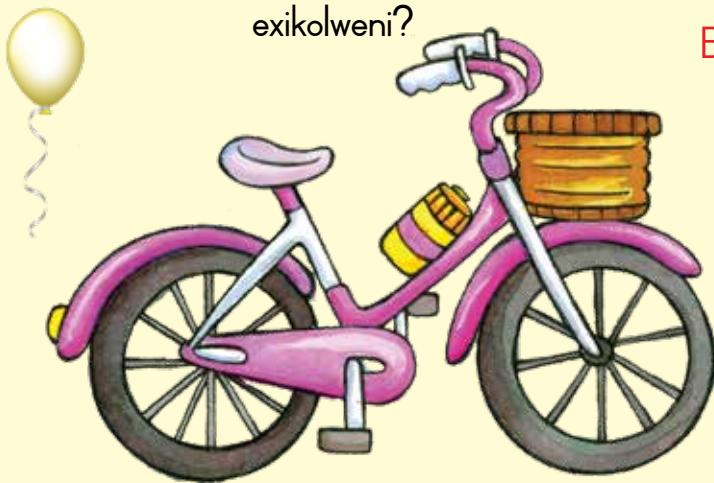


A hi hlayeni

Mugqivela lowu nga hundza a ri ri siku ra ku velekiwa ka Busi. A a khoma malembe ya kaye. A tsakile swinene hikuva malume wa yena a n'wi nyikile R50 leswaku a tixavela nyiko. Kava loko Busi na Pam va vona phositara ya bayisikiri.

## KU XAVISIWA BAYISIKIRI

Vanhwanyana, hikwalaho ka yini mi nga fambi  
hi bayisikiri ya vanhwanyana yo saseka ku ya  
exikolweni?



Yi ringete u nga si xava.

Fonela Barbie eka 012 012 0120

Ku xavisiwa bayisikiri ya vanhwanyana  
yo saseka.

Bayisikiri ya ha ri leyintshwa.

Xana yi njhani?

- I bayisikiri ya vanhwanyana ya 55 wa tisentimitara.
- Yi na basikiti yo nghenisa xipopana na **mpahla** ya xona emahlweni, bodhlela ra mati ra pulasitiki na tibiriki ta kahle swinene.
- Yi na **fureme** ya pinki na ku basa, xitshamo lexi nga yisiwaka ehenhla na le hansi na **timhondzo** leti nga phutseriwa.
- Nketani yi phutselekile kutani a wu totiwi hi oli emilengeni ya wena.



A hi tsaleni



Xana ku xavisiwa yini?



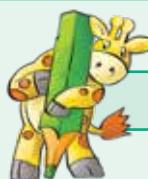
Ku xavisa mani?

Nomboro ya riqingho ra yena i mani?

Xana i bayisikiri leyintshwa?



Siku:



A hi tsaleni

I yini xo hlawuleka hi bayisikiri leyi?

Marito ya ntoloveloo

fureme

mpunga

mhandzi

swihi



Ntivomarito

Hlaya marito u ri karhi u yingisela mipfumawulo ya wona.  
Tatisa marito eswivandleni leswi faneleke. Tsala swivulwa  
swimbirhi ebukwini ya switoloveto.

kwihī

mpundzu

furheka

mhandzi

swihi

mpunga

fukamela

mhunti









A hi tsaleni

Kopunula marito lama:

ala

eka



A hi endleni

Xana u tshama u vona kumbe  
u twa swinavetiso swa kahle  
eka TV kumbe eka rhadiyo?  
I yini leswi a swi ri kahle hi  
swona?

Entlaweni wa n'wina,  
tumbuluxani xinavetiso xa  
TV xo xavisa bayisikiri kumbe  
xin'wana na xin'wana lexi mi xi  
ehleketa.



Xana mi ta xavisa yini?



A hi tsaleni

Hlawula rito leri faneleke ku hetisa xivulwa.

Namuntlha Busi na Pam **u/va** le vhengeleni ra tibayisikiri.Vona **u/va** pfunana ku hlawula.Busi **u/va** na R50 ya nyiko ya siku ro velekiwa.Busi na Pam **u/va** kona ekhonsatini.Jabu **a/va** ri n'wamafenya ekhonsatini.



Siku:



A hi tsaleni

Tsala mahungu ya wena.

Namuntlha ekaya

Namuntlha exikolweni

Tolo ekaya

Tolo exikolweni



A hi hungaseni

Xiyisisa xifaniso xa bayisikiri. Vulavula na munghana wa wena hi swiphemu swo hambana swa bayisikiri. Sweswi tsala mavito ya swiphemu swa bayisikiri.



timhondzo

xitshamo

tiphedali

tibiriki

fureme

MUDYONDZISI: Sayina  Siku

107



A hi hlayeni

Busi na Pam va fambilé ku ya **vona** bayisikiri. Barbie a hlamusela, "Yi ringete u nga si yi xava."

Busi u khandziyile bayisikiri. A yi famba hi ku hatlisa.

Pam na yena u yi khandziyile. U te, "Busi, **leyi** i bayisikiri ya kahle."

Kambe bayisikiri a yi durha R60 kasi Busi a khomile R50 ntsena.

Vhiki leri nga hundza loko Busi a tlangela malembe ya kaye, malume wa yena u n'wi nyikile R50.

Busi u **yile** ekaya kutani a kombela tata wa **yena** R10.

Tatana u te, "Ndzi ta ku nyika R10, kambe u fanele ku rhanga hi ku ndzi pfuna exirhapeni."

Pam u te, "Ndzi ta ku pfuna, Busi." Kutani Pam u pfunile Busi ku tirha exirhapeni. Va susile matluka va tlhela va cheleta swimilana.

"Ndzi khensa ku pfuniwa, Pam," ku vula Busi.

"Vanghana va endlelana sweswo," ku **vula** Pam.

Pam na Busi va sukile va famba ku ya xava bayisikiri.



Vanghana va pfunana

Vanghana va yingiselana

Vanghana va hlayisana





Siku:

---



A hi tsaleni

Hlamula swivutiso leswi landzelaka u tsala tinhlamulo ta wena eswivandleni leswi siyiweke.

Marito ya ntoloveloo

dyile  
gula  
hola  
leyi

Xana bayisikiri yi durhile mali muni?

Xana Busi a khomile mali muni?

Xana Busi a lava mali muni?

Xana Busi a fanele ku endla yini leswaku a ta kuma mali yo engetela?

Xana Pam a ri munghana wa kahle? Hikwalaho ka yini?

Xana munghana wa wena u ku endlela yini?



Ntivomarito

Hlaya marito u ri karhi u yingisela mijfumawulo ya wona. Tatisa marito eswivandleni leswi faneleke. Tsala swivulwa swimbirhi ebukwini ya switoloveto.



kona

leswi

tile

kula

gula

dyile

lexi

hola

vona

leyi

yile

vula



A hi tsaleni

Kopunula marito lama:

aka

ina

MUDYONDZISI: Sayina

Siku

109



A hi tsaleni

Xiyani swifaniso leswi. Bula na munghana wa wena hi xitori kutani mi vula leswi xi herisaka xiswona. Tatani ximbyarumbyaru xo hetelela ku kombisa leswi va endlaka swona.

Pam, yingisela.  
Ku rila ximanga.

Mbuya! Vona  
ncila wa xona  
wu khome hi  
darada.





Siku:



A hi endleni

Endlela vanghana va wena vambirhi makhadi. Va tsalele mahungu.



A hi tsalen'i

Xana Pam na Busi va endlile yini hi ximanganyana? Tsala mahetelelo ya xitori.



A hi hungaseni

Lulamisa marito lama nga laha hansi u tlhela u ya yelanisa na swifaniso leswi faneleke.

sikiribayi	tiyikha	kibasiti	lboo
bayisikiri			
ngaximanyana	ximbyananya	yiulnd	urmhi

MUDYONDZISI: Sayina

Siku

# Dan u tlanga bolo ya milenge



A hi hlayeni

Hi Musumbhunuku Dan na Jabu va yile eswitolovetweni swa bolo ya milenge. Dan u rivele tibutsu ta yena **ekaya**. Mudzaberi u te, "A wu nga swi koti ku tlanga handle ka tibutsu. U ta vaviseka." Kambe Dan a nga yingiselangi, u yile emahlweni a **tlanga**.

Dan u howisile tigolo tinhharhu.

"Xuu, m'fana loyi wa swi kota! Swi kahle hakunene," ku huwelela Jabu.

Dan a phijeka nenge. A wu vava swinene.

"Xana ndzi ta ya njhani ekaya?" a rila.

"U nga vileli, ndzi ta ku pfuna," ku vula Jabu.

Jabu a khandziyisa Dan ebayisikirini ya yena.

Enver u khomile **bege** ya Dan. Va yisile Dan ekaya.

"Manana, ndzi vavisekile," ku vula Dan.

"U tlanga njhani **bolo** u nga ambalangi tibutsu," ku vula manana.



A hi tsaleni



Minkomiso i marito lama komisiweke ku vumba rito. Mfungho wa ' wu komba leswaku maletere man'wana ya wile.  
**n'ta, kwala, xolexi, m'fana, leritsongo na volava.**

Boxa leswaku minkomiso leyi nga laha henhla yi huma eka marito wahi.




Siku:

Hlamula swivutiso leswi landzelaka.

Marito ya ntoloveloo

Xana hi swi tiva njhani leswaku Dan u tlangile kahle?

ekaya  
famba  
bege  
golo

Xana Dan u yile hi yini ekaya?

U pfuniwile hi mani?

Xana Jabu na Enver i vanghana va kahle va Dan? Hikwalaho ka yini?



A hi tsaleni

Tsala marito lama faneleke ku kongomisiwa eka Dan.



Mudzaberi	"
Jabu	"
Manana	"



Ntivomarito

rhamba

famba

ekule

endlwini

sala

endzeni



A hi tsaleni

Tsala marito eka mabokisi ya mipfumawulo leyi faneleke.



Kopunula marito lama:

ya

nga

MUDYONDZISI: Sayina

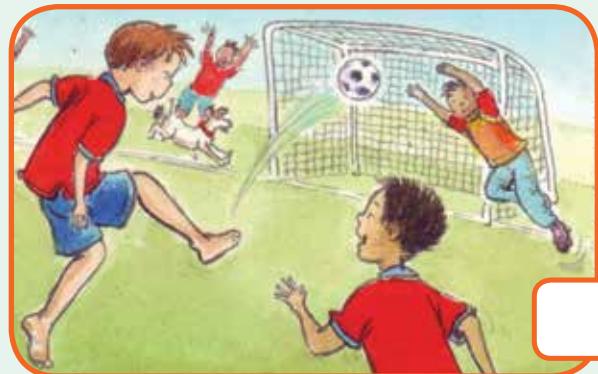
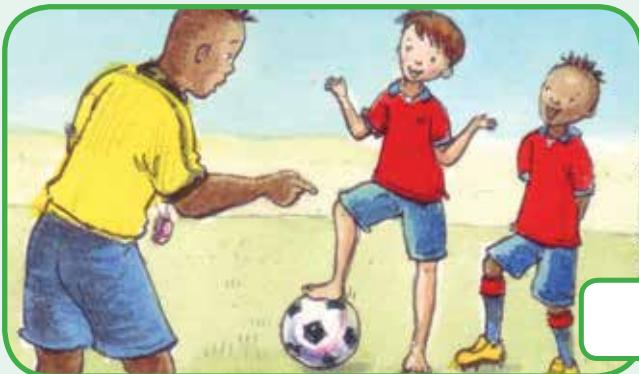
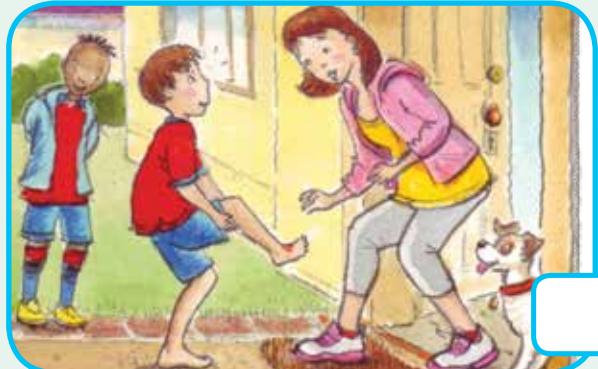
Siku

113



A hi endleni

Nambara swifaniso leswi u kombisa ndzandzelelano lowu faneleke. Tsala xivulwa hi xifaniso xin'wana na xin'wana.



Xo sungula

Kutani

Endzhaku ka sweswo

Eku heteleleni



A hi tsaleni

Dirowa ntla ku yelanisa rito na ntsongahato wa rona.

muti		xilepulana
lepu		xibegana
bege		ximutana
bayisikiri		xibayisikirana

jesi		xisokisa
nenge		swimatana
sokisi		xinengana
mati		xijesana



Siku:



A hi tsaleni

Tsala minkomiso ya marito lama tsariweke hi ku tikisa.

N'wanaloyi u ambale **tibutsu** ta bolo.

**Swibutswana**

Va ndzi nyikile **ximanga**.

Ku na **ntlangu** wa Dan.

Movha lowu wa **tsutsuma**.

Ndlela leyi yi lehile.



A hi tsaleni

Dirowa ntila ku suka eritweni ra rixaxa ra le henhla ku ya eka rito ra rixaxa ra le hansi leri nga na nhlamuselo yin'we.

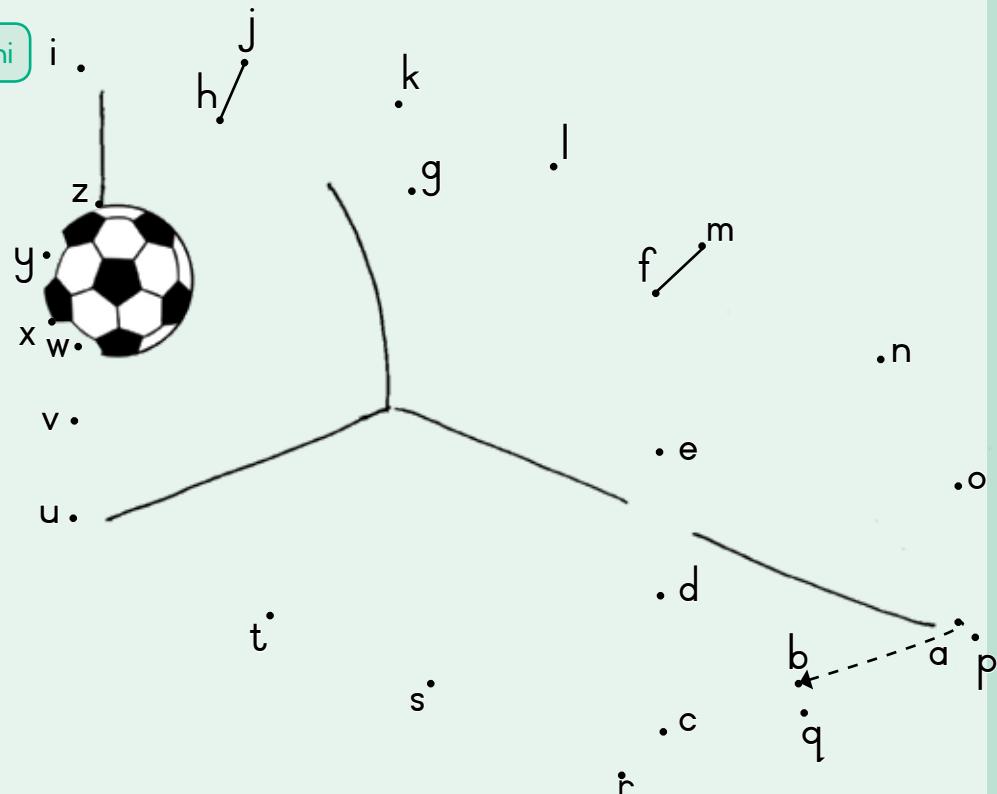


nsele	saseka	ndlela	vonga	languta
xonga	khensa	vona	lunya	patu



A hi hungaseni

Hlanganisa mathonsi ku kota ku vona leswaku xilo lexi i ncini.



MUDYONDZISI: Sayina

Siku

# Ku pfuna van'wana



A hi hlayeni

Hinkwerhu hi lava ku pfuna vanhu van'wana siku rin'wana na rin'wana.

Xana wa va pfuna vanhu van'wana?

Xana u endla yini ku va pfuna?

Xana u pfuna hi mani?

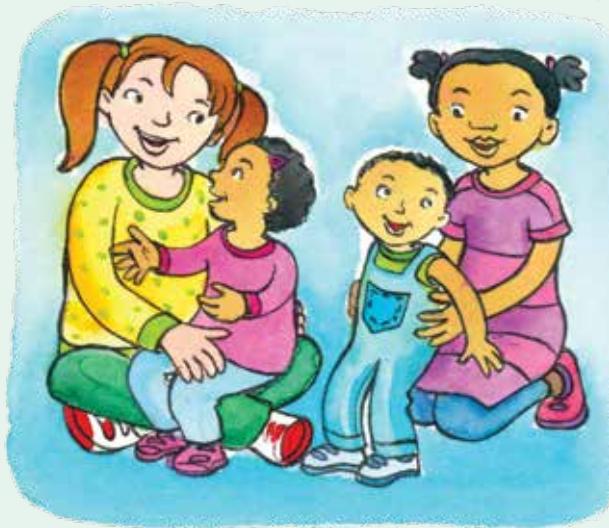
Xana va ku endlela yini?



Pam na Peter va pfuneta ekaya.  
Hi pfuna hi ku hlantswa **swibye**.



Jabu u pfuna kokwana wa mina.  
Ndzi n'wi tsemakanyisa patu.



Pam na Busi va **hlayisa**  
vamakwerhu lavatsongo.



Dan na Busi va pfuneta  
exirhapeni. Hi hlakula **nhova** no  
cheleta swimilana.



Siku:

---



A hi tsaleni

Hlamula swivutiso swa xitori lexi nga eka papila ra llb.

Marito ya ntoloveloo

hlayisa  
nhova  
swinkwa  
xibye

Xana kokwana u pfuna hi mani?

Xana Pam na Busi va pfuna hi ku endla yini?

Xana swibye swi hlantswa hi vamani?

Xana i vamani lava hlakulaka nhova?



A hi tsaleni

Tsala swivulwa swimbirhi hi ndlela leyi u pfunka vanhu hi yona.



Ntivomarito

Hlaya marito u ri karhi u yingisela mipfumawulo ya wona. Tatasa marito eswivandleni leswi faneleke. Tsala swivulwa swimbirhi ebukwini ya switoloveto.

xinkwa

nhanga

kurisa

nhulu

swirho

xibye	swibye	nhova	hlayisa	tsarisa
				swinkwa
				xirho



A hi tsaleni

Kopunula marito lama:



sci

swi

MUDYONDZISI: Sayina

Siku

117

# Xana hi endla yini?



A hi endleni

Fungha (□) swilo leswi u swi endlaka loko u pfuna.

Ku hlantswa swibye.

Ku sweka.

Ku phumunha ritshuri.

Ku hlayisa swiharhi.

Ku lulamisa yindlu.

Ku ka mati.

Ku kukula.

Ku tshivela ndzilo.

Ku hlayisa vana.

Ku tirha exirhapani.

Ku pfuna vadyuhari.

Ku xava evhengeleni.



A hi tsaleni

Hetisa swivilwa hiku tatisa maendli lamafa neleke.

hlantswa

famba

cheleta

languta

tlanga

Vanhwanyana va tlanga na vana

Vana va \_\_\_\_\_ swibye.

Kokwana u \_\_\_\_\_ na Sindi.

Ximanga xi \_\_\_\_\_ yini?

Jonas u \_\_\_\_\_ swimilana.



Siku:



**A hi tsaleni**

Hetisa swivulwa leswi landzelaka  
hi marito lama faneleke.

yena

xona

vona

Ximanga xi khandziye murhi. \_\_\_\_\_ xi phasekile.



Busi na Pam va hlayisa vana. \_\_\_\_\_ va tsakela ku pfuna vana.

Jabu u ta kuma ximanga. \_\_\_\_\_ u ta xi chikisa.

Pam u ta khoma lerha. \_\_\_\_\_ u ta tiyisisa leswaku a ri weli ehansi.



**A hi hungaseni**

Hoxani khoyini. Loko ku vonaka nhloko, famba emahlweni eka tindhawu timbirhi.  
Loko ku vonaka ncila, famba emahlweni eka ndhawu yin'we ntsena. Loko u wela  
endhawini, endla leswi u lerisiwaka swona.



**SUNGULA**



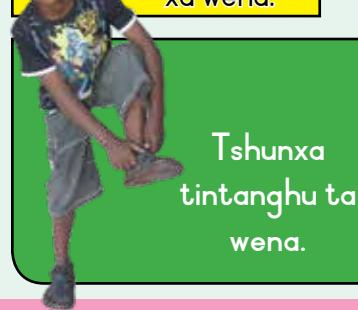
Vula vito ra wena.



Yimbelela  
risimu.



Peleta xivongo  
xa wena.



Tshunxa  
tintanghu ta  
wena.



Balansa pensele  
erintihweni ra wena.



Dzenengela  
buku ya  
wena  
enhlokweni.



Pfala mahlo  
ya wena u  
n'wayitela.



Yima u  
yimisa  
mavoko  
ya  
wena.



Vula rito leri  
sungulaka hi w.

7 5 10 1 4  
2 8 3 9 6

Hlayela hi xindhaku  
ku suka eka 10.

**'ch'**

Boxa rito leri nga  
na mpfumawulo wa  
ch.



Khensa  
mudyondzisi wa  
wena hi mhaka  
ya leswaku u  
ku dyondzise  
kahle.

**HETA**

MUDYONDZISI: Sayina

Siku

119

# Hinkwerhu ha tlangela



A hi hlayeni

Emisaveni hinkwayo vana va tsakela ku amukela tinyiko.

Hi mina Pam  
Ndzi na 8 wa malembe.

Hi mina Jabu.  
Ndzi na 7 wa malembe.



Ku nga ri **khale** ku ta va ku ri Khisimusi. Hi ta amukela tinyiko. Hi ta tlhela hi nyika vanghana va hina tinyiko.

Hi ta va na nsinya wa Khisimusi. Hi ta veka tinyiko ehansi ka nsinya. Hi Khisimusi hi dya makhekhe na malekere.

Hi mina Sharon.  
Ndzi na 10 wa malembe.

Hi mina Selwyn.  
Ndzi na 9 wa malembe.



Ku nga ri khale ku ta va Hanukkah. Hi ta va na swakudya swo tala. Hi rhandza ku **dya** panekuku na tidonati. Hi tsakela no amukela tinyiko.

Ku nga ri khale ku ta va Diwali. Hi ta amukela mabokisi ya malekere na tinyiko. Hi ta sasekisa yindlu ya hina naswona hi ta va na tikhirikhete.

Hi mina  
Fatima.  
Ndzi na 8.

Hi mina  
Enver.  
Ndzi na 11.



Ku nga ri khale ku ta va Eid. Ndzi **tshemba** leswaku hi ta amukela tinyiko ta kahle. Hi nyika na vanghana va hina tinyiko. Hi ta va na makhekhe yo tala hi **tlhela** hi tiphina hi malekere.



Siku:

---



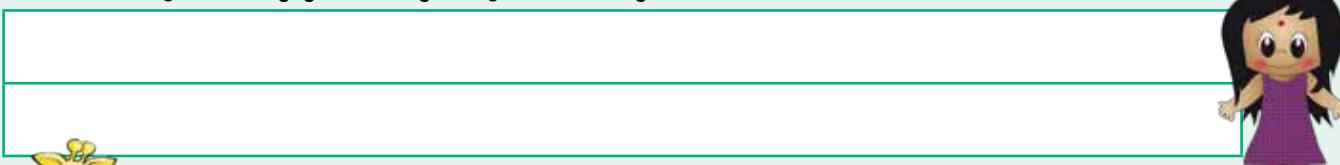
A hi tsaleni

Tsala vito ra n'wana un'wana na un'wana u tlhela u hetisa tafula.

Vito	Malembe	Holideyi	U ta dya yini?	Xana u ta amukela tinyiko?
Pam	8	Khisimusi	Malekere na makhekhe.	Ina



Xana u ta tlangela holideyi yihi? U ta yi tlangela hi ndlela yihi?



Ntivomarito

Hlaya marito u ri karhi u yingisela mipfumawulo ya wona. Tatisa marito eswivandleni leswi faneleke. Tsala swivilwa swimbirhi ebukwini ya switoloveto.



khadi

dyoha

tshika

tlhuma

tlhiva

tshuva

dyuhala

khahla

khale

dya

tshemba

tlhela

Marito ya ntoloveloo

dya  
khadi  
tlhuma  
tshuva



A hi tsaleni

Kopunula marito lama:



sura

nga

MUDYONDZISI: Sayina

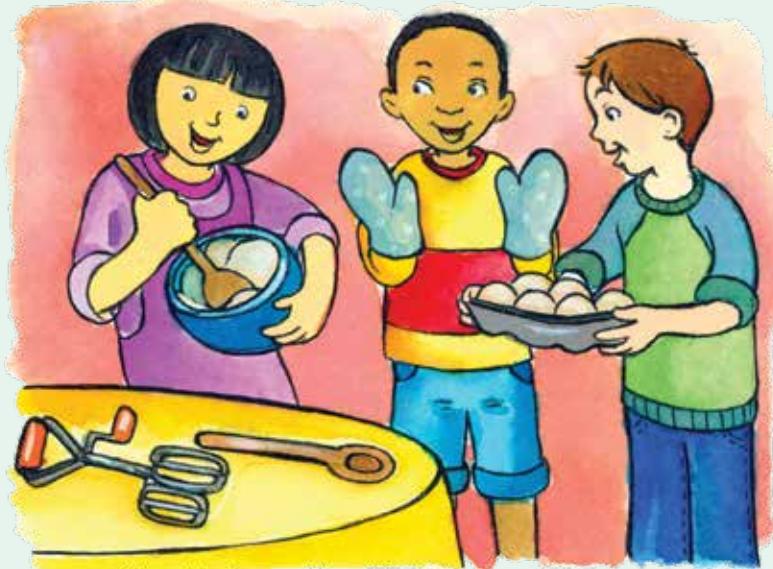
Siku



A hi endleni

Bula na munghana wa wena hi leswi humevelaka eswifanisweni leswi landzelaka.

## Xo sungula

## Kutani




## Maendli



A hi tsaleni

Bana xirhendzevutana eka vito kutani u nkhwatihata rito ra xiendleko leri hlamuselaka leswi munhu a swi endlaka.

Enver u tlanga khirikhete.



Sharon u hlaya buku leyikulu.



Jabu u tsutsuma rivilo ro siyisana.

Pam u tlanga netibolo.

Madhu wa khida loko xikolo xi humile.

Fatima u tsutsumela bazi.

Busi u khandziya bayisikiri ya yena.

# Nkunguhato wa mina wa lembe leri taka



A hi tsaleni

Hlamula swivutiso leswi landzelaka.



Xana ku ta va lembe rihi?

Hi yihi mikunguhato leyi u nga na yona eka lembe lerintshwa?



A hi tsaleni

Yelanisa masungulo ya xivulwa ebokisini ra wasi na mahetelelo lama faneleke ebokisini ra rihlaza.



Nghala a yi lava swakudya.

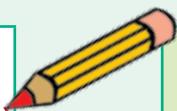
Ximanga xi khandziyile murhi.

Mufana u rahile bolo swinene.

Vana va tlanga hi mencisi.

Hi bakile khekhe hi Mugqivela.

Mpfula a yi na.



Ndzi landzile xambhulela xa mina.

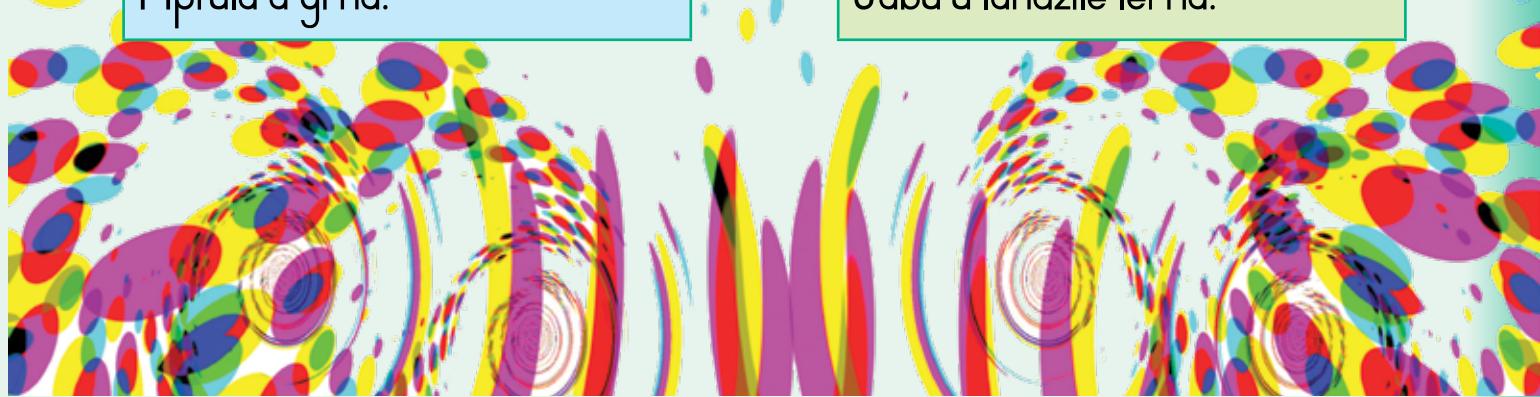
A ri ri siku ra ku velekiwa ka Lizzy.

Swihadyana swi tsutsumile.

Bolo yi fayile fasitere ra xikolo.

Busi u tshwile tintiho.

Jabu u landzile lerha.



# Lembe leri na leri taka

Kotara ya 4 – Mavhiki ya 7–8



A hi hlayeni

Tata leswi u swi endleke eka tin'hweti to hambana ta lembe leri nga hundza.



Sunguti	Nyenyenyani	Nyenyankulu	Dzivamisoko
Mudyaxihi	Khotavuxika	Mawuwani	Mhawuri
Ndzhati	Nhlangula	Hukuri	N'wendzamhala

Hi vile na lembe ra mgingiriko. Hi tlangile mitlangu. Hi endlile ntirhokaya wa hina. Hi hlayisile vanhu van'wana. Hi vile na vanghana. Hi hlayisile swifuwana swa hina. Hi dyondzile hi maxelo na tinguva. Hi dyondzile hi van'wana na vona va dyondzile hi hina.



A hi tsaleni

Sweswi tsala mavito ya tin'hweti ta ntsevu. Tsala leswi u swi endleke eka n'hweti yin'wana na yin'wana.

1	
2	



Siku:

3	
4	
5	
6	



A hi tsaleni

Hlamula swivutiso leswi landzelaka:

Xana i n'hweti yihu sweswi?

Tsala leswi u swi endlaka eka n'hweti leyi.



Ntivomarito

Hlaya marito u ri karhi u yingisela mipfumawulo ya wona. Tatisa marito eswivandleni leswi faneleke. Tsala swivulwa swimbirhi ebukwini ya switoloveto.

vana

file

tona

huwa

fuwa

byona

yile

van'wana

Marito ya ntoloveloo

huwa  
byona  
vile  
vana

vanhu	vile	vona	nguva



A hi tsaleni

Kopunula marito lama:

Na

sura

hi

Eka

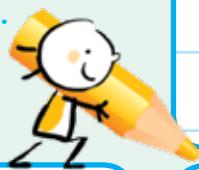


A hi vulavuleni

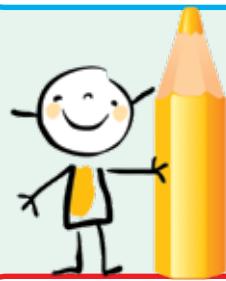
Vulavula na munghana wa wena hi xitori lexi u nga ta xi tsala.  
Tatisa miehleketo ya wena eka pheji leri.



Nkunguhato wa  
xitori xa mina.



Swimunhuhatwa na  
mbangu



Manghenelo

I vamani vanhu lava nga exitorini xa wena?

Xitori xi humeleta kwihi?

Xitori xi humeleta rini?

Ku humeleta yini emasungulweni ya xitori xa wena?

Ku humeleta yini eka miri wa xitori xa wena?

Miri



Mahetelolo

Xana xitori xa wena xi herisa ku yini?



## KHAVHARA YA LE NDZHAKU



### MAYELANA NA MUTSARI

Tsala vito ra wena

Malembe ya wena

Laha u tshamaka kona

8

Dirowa xifaniso laha.

Tsala vito ra buku laha.

Tsala vito ra wena (hi wena mutsari).

1

GOZA RA 4. petsa eka ntla wo helela endzhaku ka loko u sitepurile buku ya wena

GOZA RA 1. petsa eka ntla wa matlhosni

5

4

Yisa emdhilweni xitiori xa wena laha.

Tsala miri wa xitiori xa wena laha.

Dirowa xifaniso laha.

Dirowa xifaniso laha.



Dirowa xifaniso laha.

Sungula ku tsala xitori xa wena laha.

2

Dirowa xifaniso laha.

Heta xitori xa wena.

7

3

9

Yisa emdhilweni xitori xa wena laha.

Tsalal eswi humelidak emdakumu ka xitori xa wena.

Dirowa xifaniso laha.

Dirowa xifaniso laha.



# U hlawulekile.

## Miri wa wena hinkwawo wu hlawulekile.

### Miri wa wena i wa wena!



KU HAVA  
MUNHU  
loyi a faneleke  
ku khoma swirho  
swa wena swa le  
xihundleni.

**U fanele ku byela munhu un'wana loko ku  
ri na munhu loyi a khomaka swirho swa  
wena swa le xihundleni.**

**U fanele ku byela munhu un'wana loko  
ku ri na munhu loyi a ku endlisaka  
swilo leswi u nga tsakeriki  
ku swi endla.**

**Lava u nga va fonelaka  
loko u lava ku pfuniwa:**

**Riqingho ra swa vana: 0800 05 55 55**

**Nomboro ya xihatla ya SAPS: 10111**

**Riqingho ro ponisa vutomi: 0861 322 322**

**Riqingho ro sivela vugevenga ra SAPS: 086 00 10111**

**Yuniti yo sirhelela vana: 012 393 2359/2362/2363**



# Dikixinari ya mina

A  
a

B  
b

C  
c

D  
d

E  
e

F  
f

G  
g

H  
h

I  
i

J  
j

K  
k

L  
l

M  
m

N  
n

O  
o

P  
p

Q  
q

R  
r

S  
s

T  
t

U  
u

V  
v

W  
w

X  
x